

2 Reyes

Ni amatlapohuali techpohuilía tlen nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá huan Israel. Ipan ni tonali TOTECO quihuicac nopa tlajtol pannextijquetl Elías hasta ilhuicac huan Eliseo quicui itequi. Teipa huetzqui nopa tlanahuatijcayotl catli itoca Israel ihuaya ihueyi altepe Samaria ipan 722 a.C. Quema huetzqui, quinhuicaque nechca nochi tlali Israel ehuan hasta tlali Asiria. Teipa quintitlanque miyac Asiria ehuan ma hualaca mochantise ipan Samaria. Techpohuilía nochi catli panoc ipan nopa tlanahuatijcayotl tlen tlali Judá hasta quema Nabucodonosor tlen Babilonia quitlami sosolo Jerusalén ipan 586 a.C. huan quinhuicac miyac israelitame hasta tlali Babilonia. Huetzque Samaria huan Jerusalén pampa inintlanahuatijcahua quitlahuelcajque TOTECO.

2 Reyes quiptiya ome huejhueyi partes:

2 Reyes 1—17 Nopa ome tlanahuatistli, Israel huan Judá

2 Reyes 1:1—8:15 Nopa tlajtol pannextijquetl Elías

2 Reyes 8:16—17:4 Nopa tlanahuatiani tlen Judá huan Israel

2 Reyes 17:5-41 Huetzqui Samaria huan nopa tlanahuatistli ipan Israel.

2 Reyes 18—25 Nopa tlanahuatistli tlen Judá

2 Reyes 18—21 Ezequías hasta Josías

2 Reyes 22—23:30 Iltlanahuatijcayo Josías

2 Reyes 23:31—24 Nopa tlayacapan tlanahuatiani ipan tlali Judá

2 Reyes 25:1-30 Huetzqui altepetl Jerusalén ipan tlali Judá.

Mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías

1 Teipa quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab, moyolajcomanque tlali Moab ehuan ica tlali Israel ehuan. **2** Huan Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlali Israel huetzqui tlen se ventana huejcapa ipan ichaj nepa ipan altepetl Samaria huan tlhuel mococo. Huan quintitlanqui itequipanojcahua ma yaca itiopa Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón para quitlatzintoquilitij sintla mochicahuas o amo. **3** Pero se itequihua TOTECO quiyolmelajqui Elías, catli ejqui altepetl Tisbe, tlaque quichihuayaya nopa tlanahuatijquetl. Huan quiilhui ma quinnamiquiti itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ocozías huan ma quinmaca ni camanali. Huan Elías quinilhui ni camanali para ma quiilhuitij ininteco: “¿Para tlen mo-

nequi titlatitlanis ma quitlatzintoquilitij tlaque panos nopa teteyotl Baal Zebub ipan tlali Ecrón? ¿Amo tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlatzintoquilis? **4** Huajca pampa tijchijtoc ni, TOTECO quiijtohua: ‘Ayacmo timehuas ipan motlapech, pero nozona temachtli timiquis.’”

Huan teipa Elías mocuepqui ichaj. **5** Huan itlatitlanilhua Tlanahuatijquetl Ocozías mocuepque campa itztoya huan yaya quintlatzintoquili:

—¿Para tlen nimantzi anmocueptoque?

6 Huan injuanti quinanquilitijque:

—Tijnamijque se tlatcatl catli techilhui ma timocuepaca. Techilhui ma timitzyolmelahuaca para TOTECO quiijtojtoc: ‘¿Para tlen monequi titlatitlanis ma quitlatzin-

toquilitij Baal Zebub, nopa teteyotl ipan tlali Ecrón? ¿Amo tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlatzintoquilis ya? Huajca pampa tijchijtoc ya ni, ayacmo timehuas ipan motlapech, pero nopona temachtli timiquis.’

7 Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili:

—¿Quenicatza eliyaya nopa tlatatl catli anquinamijque huan anmechilhui nopa camanali?

8 Huan quinanquilijque:

—Eliyaya se tlatatl ica iyoyo catli quisencajtoya ica iniijhuiyo tlapiyalme, huan motlajcoilpijtoya ica se cinturón tlen cue-tlaxtli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quijito:

—¡Yaya nopa Elías catli ehua altepetl Tisbe!

9 Huajca nimantzi quititlanqui se tlayacanquetl ica 50 isoldados para ma quicui-tij Elías. Huajca nopa tlayacanquetl tlej-coc hasta campa itztoya huan quema quipantitoj, Elías mosehujitoya itzonatipa se tepetl. Huajca nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados quiilhui:

—¡Ta tiitequipanojca Toteco Dios, xitemo! Nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequi xihuala tohuaya.

10 Huan Elías quinanquili nopa tlayacanquetl tlen 50 soldados:

—Sintla na nelfa niitequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen ilhuicac huan ma mitztlati ica nochi 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen ilhuicac huan quitlamitlati ica nochi 50 isoldados.

11 Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica 50 isoldados ma quiitatij Elías huan quiilhujique:

—¡Ta catli tiitequipanojca Toteco Dios, nimantzi xitemo pampa quej nopa quiijtohua nopa hueyi tlanahuatijquetl!

12 Huan Elías quinnanquili:

—Sintla na niitequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen ilhuicac huan ma mitztlati ihuaya nochi nopa 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen ilhuicac huan quitlamitlati ininhuaya nopa 50 soldados.

13 Teipa sempayano nopa tlanahuatij-quetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica sequinoc 50 isoldados. Pero nopa expa tlayacanquetl tlen soldados tlejcoc hasta campa itztoya Elías, huan motlanquaquetzqui iixpa huan ica nochi iyolo quiilhui:

—Tiitequipanojca Toteco Dios, nimitz-tlajtlanía chicahuac, techtlasojtla na huan ni 50 soldados catli timotequipanojcahua. ¡Amo techmicti! 14 Tijmatij tiquinpolo nopa sequinoc soldados ica tlitl catli huetzqui tlen ilhuicac, pero tojuanti techtlasojtla huan techcahua tiitztose.

15 Huan itequihua TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiilhui:

—Xiya ihuaya, amo xiquimacasi.

Huan Elías motlanquiqui huan temoc ipan nopa tepetl, huan yajqui ihuaya nopa tlayacanquetl para quiitati nopa hueyi tlanahuatijquetl. 16 Huan Elías quiilhui:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Pampa tiquintitlanqui motlatitlanilhua ma quitlatzintoquilitij Baal Zebub, nopa tlaixcopin-cayotl tlen altepetl Ecrón, ayacmo timehuas ipan motlapech, pero nica temachtli timiquis pampa tijchijtoc quen amo tijmati sintla niitztoc niamoTeco Dios ipan ni tlali Israel para techtlatzintoquilisquía.’

17 Huajca mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías san quen TOTECO quiilhujitoya ica Elías. Huan Joram catli eliyaya iicni mochijqui tlanahuatijquetl pampa Ocozías amo quipixqui icone. Huan Joram pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema ne seyoc Tlanahuatijquetl Joram catli eliyaya icone Josafat yohuyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá.

18 Huan nochi sequinoc tlamanli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Ocozías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Elías tlejcoc ilhuicac

2 Teipa quema monechcahuiyaya nopa hora para TOTECO quihuicas Elías hasta ilhuicac ipan se ajcomalacatl, Eliseo quisayaya altepetl Gilgal ihuaya Elías, 2 pero Elías quiilhui:

—Ximocahua nica, pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya campá altepetl Betel.

Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque san sejco hasta Betel.

³Pero nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itzttoyaj ipan Betel quisque quinamiquitoj Eliseo huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis Elías, motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, nijmati, pero amo tleno xiquijtoca.

⁴Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica ipan Betel pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya altepetl Jericó.

Pero Eliseo quinanquili:

—Nefía temachtli nimitzilhuía, amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque san sejco hasta altepetl Jericó. ⁵Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itzttoyaj altepetl Jericó monechcahuitoj campá Eliseo, huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, ya nijmati, pero amo tleno xiquijtoca.

⁶Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica Jericó pampa TOTECO nechtitlantoc hasta hueyatl Jordán.

Pero Eliseo quinanquili quen nochipa quinanquiliyaya:

—Nefía temachtli nimitzilhuía, amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque nochi ome san sejco.

⁷Huan hualajque 50 telpoca tlajtol pannextiani, huan moquetzque huejca iniixmelac Elías huan Eliseo para quintlachelise. Huan Elías huan Eliseo moquetzque iteno hueyatl Jordán. ⁸Huan Elías moquixtili itlaque catli quinextiyaya para eli se tlajtol pannextijquetl, huan quimimilo, huan ica quitzohuitejqui nopa atl san se huelta. Huan nimantzi nopa hueyatl motlajcoxelo huan nochi ome quiix-

cotonque ipan tlali huactoc. ⁹Huan quema ya quiixcotontoyaj, Elías quiilhui Eliseo:

—Techtlatlani tlaque tijnequi ma nimitzchihuili pampa amo huejcahuas para nechhuicase.

Huan Eliseo quiilhui:

—Nimitztlajtlanía ma nijoseli motequi quen tlayacanca tlajtol pannextijquetl.

¹⁰Huan Elías quinanquili:

—Tlahuel ohui catli timotlajtlanijtoc. Pero sintla techitas quema nechhuicase tlen campá ta, TOTECO mitzmacas catli tijtlajtlanía. Huan sintla amo techitas, huajca amo.

¹¹Huan quema nopa ome tlacame yohuiyayaj huan camanaltiyohuiyayaj, nimantzi monexti tlatlajco inijuanti se cuacarro catli senquistoc tlitl ica cahua-yojme catli nojquiya tlitl. Huan Elías ipan tlejcoc huan yajqui ilhuicac ipan se ajcomalacatl. ¹²Huan Eliseo quiitac nopa tlamantli, huan quinojnotzqui chichahuac huan quijto: “Notata, ta catli tieliyaya ichichualis ni tlali Israel, ama techcajtoc.”

Huan ayacmo quiitac más. Huan quiitlajcocotonqui tlen ya iyoyo para ma nesi itequipachol.



Eliseo quiitac quema Elías tlejcoc ilhuicac ipan se ajcomalacatl.

Eliseo quiseli itequi Elías

13 Huan Eliseo quitlananqui itlaque Elías catli huetzqui huan mocuepqui ipan ojtli campa hualajtoyaj hasta campa hueyatl Jordán. Huan moquetzqui ateno.

14 Huan ica nopa tlaquemitl catli huetztoya tlen Elías, Eliseo quitzohuitejqui nopa atl huan quijto: “TOTECO, ta catli tiiTeco Elías, xijnexi mochicahualis.”

Huan quema quitzohuitectoya nopa hueyatl, nimantzi motlajcoxelo nopa atl huan moquetzqui se pamitl nica huan se-yoc neca, huan Eliseo sempa quixcotonqui nopa hueyatl ipan huactoc tlali.

15 Huan quema quitaque catli panoc, nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itztoyaj ipan Jericó ipan nica nali hueyatl, quijtojque: “¡Nopa chicahualistli catli TOTECO quimacatoya Elías, ama motlajitoc ipan Eliseo!”

Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani hualajque quinamiquicoj Eliseo ipan ojtli, huan motlancuaquetzque iixpa huan mohuitzonque tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl. 16 Huan quiilhuijque:

—Techcahuili ma tiquintitlanica nopa 50 tlacame catli más tetique tlen tojuanti para yase quittemotij motlamachtijca, Elías. Huelis Itonal TOTECO san quitlanantoc huan quitlajitoc ipan se cuatitlamitl o ipan se tlachiquili.

Pero Eliseo quinilhui:

—Amo xiquintitlanica.

17 Pero quifuerzajhuijque nopa tlajtol pannextiani hasta moyolyamanili Eliseo huan quincahuili ma quintitlanica nopa 50 tlacame. Huan quitemojtinenque para eyi tonati, pero amo quipantijque. 18 Huan quema mocuepque campa mochahuayaj ipan altepetl Jericó huan amo tleno quipantijtoyaj, Eliseo noja itztoya nozona huan quinilhui:

—Na nimechilhui amo xijtemotij pampa san tlapic.

Eliseo quichicajqui nopa atl ipan Jericó

19 Huan nopa tlacame catli ehuani altepetl Jericó quiilhuijque Eliseo:

—Nica campa mosehuía ni altepetl nelía yejyectzi quen tiquita, pero nopa atl

catli onca, amo cuali. Huan quichihua para nochi tosihuajhua ma quintlahuisoca ininconeuhua huan ni total amo hueli tlaelilti.

20 Huajca Eliseo quijto:

—Techhualiquilica se xicali catli yan-cuic, huan xijtemitica ica istatl.

Huajca quihualiquilijque. 21 Huan Eliseo yajqui campa meyayaya nopa ameli, huan quitenqui nopa istatl amelijtic, huan quijto:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Ya nijchicajtoc ni atl, huan ayacmo quihualicas miqulistli, niyon cocolistli.’

22 Huajca hasta ama nopa atl mocahua nelcuali quen Eliseo quijto para elis.

23 Teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui ipan Betel. Huan quema tlejcoyaya ipan ojtli, quisque miyaqui telpoca tlacame catli amo quitlepanitayaj TOTECO, huan pejque ica paquij Eliseo. Quitzajtziliyayaj: “Ticuapepestic tlatatl, xitlejco ticuapepestic tlatatl.”

24 Huan moicantlachili Eliseo huan quinitac, huan quintelchijqui ica itequiticayo TOTECO. Huan quisque ome ome ipan nopa cuatitlamitl, huan quimictijque 42 tlen nopa telpocame. 25 Huan teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui tepetl Carmelo. Teipa quisqui nozona huan mocuepqui altepetl Samaria.

Joram tlanahuati ipan tlali Israel

3 Huan Joram, icone Tlanahuatijquetl Acab, mochijqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Josafat ipan tlali Judá yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis. Huan Joram tlanahuati 12 xihuitl. 2 Huan Joram quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, pero amo neltlahuel quen itata huan inana catli tlahuel fiero quichijque. Pampa Joram quisosolo nopa tlaixcopincayotl tlen Baal catli itata quichijtoya. 3 Pero Joram quitoquili itlajtlacol Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, catli achitihuiya quinchijqui israelitame quinhueyitalise tlaixcopincayome tlen becerros.

**Eliseo tlayolmelajqui quintlanise
Moab ehuaní**

4 Tlanahuatijquetl Mesa tlen tlali Moab quinisalcitayaya borregojme. Huan para quitlaxtlahuis impuestos sesen xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel monejqui quimacas 100 mil borregojme, huan inijhuyio seyoc 100 mil oquich borregojme. 5 Pero quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlananqui iixpa Tlanahuatijquetl Joram nopa yan-cuic tlanahuatijquetl para ayacmo tleno quimacas. 6 Huajca quisqui Tlanahuatijquetl Joram ipan altepetl Samaria huan quinsentili nochi isoldados ipan tlali Israel. 7 Huan teipa tlatitlanqui ma quuitatij Josafat nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan quihui: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlanantoc ica na para ayacmo tleno nechtlaxtlahuis. ¿Amo huelis tihualas techpalehuiqui tijhuilana-tij huan tijfuerzajhuise sempa techtlaxtlahuis impuestos?”

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quinanquili: “Quena, niyas mohuaya. Nosoldados huan nocahuayas itztoque momaco san quen moaxcagua para tech-nahuatis. San techilhui canque tijnequi ma tiyaca.”

8 Huan Tlanahuatijquetl Joram quijito: “Xipano ipan nopa ojtli catli yohui ipan huactoc tlali ipan tlali Edom.”

9 Huajca quisqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan para chicomé tonali nejnénque yahualtic nopa huactoc tlali campa amo huelque panose. Huan tlanqui nochi atl hasta amo tleno quipixque para quijise ininsoldados huan inintlapiyalhua. 10 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quijito:

—¿Tlaque tijchihuase? ¿TOTECO techhualicatoc tieyi tlanahuatiani huan tosoldados para techtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab?

11 Huan Tlanahuatijquetl Josafat quitalatzintoquili:

—¿Amo aqui nica se itlajtol pannextijca TOTECO, para tijtlatzintoquilise TOTECO ica ya huan tijmatise tlaque monequi tijchihuase?

Huan se itequipanojca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quijito:

—Nica itztoc Eliseo, icone Safat, catli quitequipano Elías.

12 Huan Josafat quijito:

—Yaya quiselía camanali tlen TOTECO.

Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan Josafat, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, mosentilijque huan yajque quicamanalhuitoj Eliseo.

13 Huan Eliseo quihui Joram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Tlaque nijpiya na ica ta? Xiya ximotlatzintoquiliti ica nopa istlacatica tlajtol pannextiani tlen Baal catli monana huan motata quintoquiliyayaj.

Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quihui:

—Amo nijchihuas ya nopa, pampa ya ya TOTECO catli techsansejcotilijtoc tieyi tlanahuatiani para techtemactilis ininmaco nopa moabitame.

14 Huajca Eliseo quihui:

—Nijtestigojquetza TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacagua Ma Tlatlanitij para nimitzpalehuis san pampa itztoc mohuaya Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá. Pero sintla ya amo itztosquía, huajca niyon amo nimitztlachilisquía. 15 Techhualiquilica se catli quimati tlatzotzona para moyamanilis noyolo.

Huan quema nopa tlatzotzonquetl pejqui tlatzotzona, TOTECO quitlali imax ipan Eliseo huan quimacac icamanal. 16 Huan Eliseo quijito:

—TOTECO quijitohua para monequi xijchihuaca miyac aojme huan acomoli 17 para quicuis nopa atl catli yaya quititlanis. Quijitohua amo anquicaquise ajacatl, niyon amo anquitate sintla tlaquiyahuis, pero ni tlamayamitl campa anitztoque temis ica atl. Huan anatlise cuali huan nojquiya nochi amohuacaxhua huan amocahuayas. 18 Pero ya ni sanoc ipejya catli TO-

TECO anmechchihuilis pampa TOTECO nojquiya quintemactilis amomaco nopa moabitame para anquintlanise. ¹⁹Huan anquitlamiltise nochi inialtepehua catli quiipiyaj inintepa yahualtic huan anquinsosolose nochi altepeme masque catli más yejyectzitzí. Huan anquintzontequise nochi nopa cuajcuali cuame catli temacaj inintlajca, huan anquintzacuase nochi iniamelhua para ayacmo meyas atl. Huan nochi inintlal catli laeliltía, anquitemitise ica teme.

²⁰Huan hualmostla quema ajsic hora para quimacase TOTECO nopa tlacajcahualistli tlatlatli catli monejqui ica ijnaloc, hualajqui atl tlen tlali Edom. Huan temic nopa tlamayamitl huan aojme huan acomoli ica atl.

²¹Huan nochi tlali Moab ehuaniquicajque para nopa tlanahuatiani hualajtoyaj para quinhuilanaquij. Huajca mosentilijque nochi catli hueliyayaj tlahuilanaj masque coneme o huehuentzitzí. Huan moquetzque campa inepantipa inintlal. ²²Huan ica ijnaloc nelcualca quema tonati pejqui quitlahuilía nopa atl, nopa moabitame quiitaque inixmelac chichiltic san quen estli. ²³Huan quiijtojqe: “Ya nopa estli. Temachtli nopa tlanahuatiani mohuilantoque huan momictijtojqe. Huajca san monejqui ama ma timoaxcatica catli quicajtejqe.”

²⁴Pero quema ajsitoj nopa moabitame nozona campa nopa israelitame mochijtoyaj, nopa israelitame motlananque huan pejqe quinmictíaj huan nopa moabitame cholojtejqe. Huajca nopa israelitame quintepotztocaque huan calajque ipan inintlal huan quinmijmictijtoyajque moabitame nozona nojquiya. ²⁵Teipa quinsosolojqe nopa altepeme, huan quitemittijque ica tetl nochi tlali catli laeliltía, huan quitzajque nochi iniamel, huan quintzontejqe nochi cuame catli temacaj inintlajca. Teipa san mocajqui altepetl Kir Hareset catli quichijchijtoyaj cuali ica teme. Pero nopa soldados catli quimatiyayaj quimajcahuaj huejhueyi tetl san sejco para tlasosolose, quiyahualojque nopa altepetl huan pejqui quihuilanaj itepa huan

quej nopa quisosolojqe nopa altepetl. ²⁶Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab momacac cuenta para amo tlanise ipan nopa tlahuilanalistli, quinsentili 700 isoldados catli quimatiyayaj tlahuilanaj cuali ica machetes para quitase sintla sentic huelise panose tlatlajco campa itztoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan isoldados para quisase tlen nopa altepetl. Pero amo huelque quichihuj. ²⁷Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab quicuic itelpoca catli achitihui ejquetl huan catli quiselisquía itequi para tlanahuatis teipa, huan quitlati quen se tlacajcahualistli para inintiotzi ipan nopa tepamitl catli quiyahualojtoya nopa altepetl para nochi quuitase. Huan nelfa quincualancamacac nopa israelitame quema quiitaque tlaque fiero quichijtoya. Huan nopa israelitame quistejqe huan mocuepque campa inintlal pampa quiiijixque tlahuel catli quichijqui.

Momiyaquili iaceite se cahuali

4 Se tonali isihua se telpoca tlajtol pannextijquetl quiilhui Eliseo:

—Mijqui nohuehue catli tijmati tlahuel quitlepantayaya TOTECO. Pero yaya tlahuicayaya tomi huan ama hualajtoc catli quitlanejtijtoya huan quinequi quinhuicas ni ome noconehua para quitequipanose para nochipa.

²Huan Eliseo quitlatzintoquili:

—¿Tlaque huelis nimitzchihuilis na? Techilhui tlaque tijpiya ipan mochaj.

Huan nopa cahuali quinanquili:

—Amo tleno nijpiya ipan nochaj, san se pilxarrojtzi catli quiipiya aceite tlen olivos.

³Huajca Eliseo quiilhui:

—Xiya xiquintlajtlaniti mohuampoyohua ma mitztlanejtica ojyolme, lemeteme huan tlen hueli tlamantli conme. Amo ximotlajtlaniti san se ome. Xitlajtlani tlahuel miyac. ⁴Huan teipa xicalaquí ipan mochaj ica mooquichpilhua, huan ximocaltzacuaca huan xipehua xijteca nopa aceite tlen mopilxarro ipan nochi tlamantli catli mitztlanejtijtojqe. Huan quema se ya temitoc, xiquiyocatlali huan seyoc nimantzi xijtemiti.



Nopa cahuali quitejqui aceite ipan miyac conme.

5 Huan yajqui nopa sihuatl huan quichijqui catli quiilhui. Huan teipa mocaltzajqui ihuaya ioquichpilhua. Huan ini-juanti quihualiquiliyayaj nopa conme huan lemeteme huan yaya quintequiliyaya aceite. 6 Huan quema ya quintemitijtoya nochi, quiilhui se icone:

—Techcuiliti seyoc comitl.

—Huan quiijto:

—Ayacmo tleno onca.

Huajca nopa aceite ayacmo miyaquixqui más. 7 Huan teipa nopa cahual sihuatl yajqui quipohuilto Eliseo, itequipanojca Toteco Dios. Huan Eliseo quiilhui:

—Ama xiya xijnemacati nopa aceite para titlaxtlahuas catli titlahuica. Huan ica catli mocahuas tlen nopa tomi, huelis anpanose ta huan mooquichpilhua.

Eliseo quipalehui se sihuatl

8 Se tonali Eliseo yajqui altepetl Sunem. Nopona itztoya se sihuatl catli quipixqui tomi huan yaya quinotzqui ma tla-cuati ichaj. Huan teipa nochipa quema panoyaya Eliseo ipan nopa altepetl, tlacuaj-tiquisayaya ipan ichaj. 9 Huan teipa nopa sihuatl quiilhui ihuehue:

—Na nijmati para nopa tlatcatl catli quemantica pano techpaxalohua, yaya se tlatzejtzeloctic tlajtol pannextijquetl tlen Toteco Dios. 10 Ma tijchihuilica se ipilcuarto nopa huejcapa ipan seyoc piso. Tijtlalise se tlaprechtli, se cuamesa, se cuasiya

huan se tlahuili para nopona huelis mocahuas quema techpaxaloqui.

11 Huan quej nopa quichijque. Huan se tonali quema Eliseo mosiyajquetzayaya ipan nopa pilcuartojtzi ihuaya Giezi, itequipanojca catli nemiyaya ihuaya, Eliseo quiilhui:

12 —Xiquilhuiti nopa toahui catli nica ehua para nijnequi nijcamanalhuis.

Huan quinotzato nopa sihuatl huan yaya hualajqui moixnextico iixpa. Huan Eliseo quiilhui itequipanojca:

13 —Xiquilhui ni toahui para tlahuel tijtlascamatij pampa techmocuitlahuij-toc nica ipan ichaj. Xijtlatzintoquili tlaque hueli tijchihuilise. ¿Huelis quinequis ma nijcamanalhui nopa tlanahua-tijquetl ipan ni tlali, o huelis ma nicamanalti ica nopa tlayacanquetl tlen soldados nica para ma quipalehuica ica se tlamantli?

Huan nopa sihuatl quiijto para amo monequi pampa itztoya ica yejyetzti ica nochi ipan ialtepe huan teipa quisqui.

14 Pero teipa Eliseo sempa quiilhui itequipanojca:

—¿Tlaque huelis tijchihuilise ne toahui para tijtlascamatise?

Huan itequipanojca quiilhui:

—Nopa sihuatl amo quipiya niyon se icone huan ihuehue ya huehuentzi.

15 Huajca Eliseo quiilhui:

—Sempa xijnotzati nopa toahui.

Huan yajqui quinotzato huan nopa toahui moquetzaco ipan puerta. 16 Huan Eliseo quiilhui:

—Ipan ne se xihuitl catli huala, ipan ni metztlitl tijtlacatiltis se piloquichpiltzi.

Huan nopa sihuatl tlananquili:

—¡Ay tata, ta catli tiitequipanojca Toteco Dios, amo techcaycayahua! 17 Pero quena, nopa sihuatl conecuc huan quitlacatilti se conetl ipan nopa tonali quema xihuitqui senquistoc quen Eliseo quiilhuijtoya.

18 Huan nopa piloquichpiltzi moscaltl, huan se tonali yajqui quiitato itata catli itztoya ica itequipanojca huan catli pixcayayaj ipan imil. 19 Huan nimantzi nopa conetl quiilhui itata:

—¡Nechcocohua notzonteco! ¡Nechcocohua notzonteco!

Huan itata quiilhui se tequipanojquetl ma quihuica campa itztoc inana ipan ichaj. ²⁰Huajca nopa tequipanojquetl quitlanqui huan quihuicac campa itztoc inana. Huan nopa oquichpil mosehui ipan itlancuaco inana hasta tlajcotona huan teipa mijqui. ²¹Huan nopa sihuatl quihuicac campa icuarto nopa tlajtol pannextijquetl huan quitejqui ipan itlapech huan quitzactejqui nopa puerta ipan nopa cuarto. ²²Huan nimantzi quitlatitlani ihuehue huan quiilhui:

—Techtitlanili se tlatequipanojquetl ica se pilburrojti para huelis niyas nimantzi niqitati itequipanojca Toteco Dios huan nima nimocuepas.

²³Huan ihuehue quitlatzintocquili:

—¿Para tlen tiqitati nopa tlajtol pannextijquetl ama? Ama amo yancuic metztli, niyon amo eltoc se tonali para timosiyajquetzase.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Amo ximotequipacho, nohuehue, amo tleno.

²⁴Huan teipa nimantzi quisiyalti nopa burro huan ipan tlejoc. Huan quiilhui itequipanojca:

—Xijmajmati huan xiquisihuilti ni burro, huan amo xijcahua ma moquetza niyon quentzi hasta quema nimitzilhuis.

²⁵Huan nopa sihuatl yajqui huan ajsito tepetl Carmelo campa itztoc nopa tlajtol pannextijquetl. Huan Eliseo quiitac ica huejca huan quiilhui itequipanojca, Giezi:

—Xiquita ne huala ne toahui tlen altepetl Sunem. ²⁶Ximotlalo xijnamiqiti. Xijtlajtlani quenicatza itztoc huan quenicatza itztoc ihuehue huan icone.

Huan itequipanojca yajqui huan nopa sihuatl quiilhui para cuali itztoque. ²⁷Huan teipa nimantzi ajsito campa Eliseo huan momajcajqui tlalchi huan motlatzquili iicxitla Eliseo. Huan Giezi monechahui para quijcuinis, pero Eliseo quiilhui:

—Xijcahua pampa tlahuel motequipachohua huan ayamo nechnextilijtoc TOTECO tlaque quitequipachojtoc.

²⁸Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Na amo nimitztlajtlani ma nijpiya se conetl. Ta, ica mopaquilis tiqijto. San nimitztlajtlani amo techcajyahua huan techilhuis nijpiyas se conetl sintla amo neli.

²⁹Huan Eliseo nimantzi quiilhui Giezi:

—Xijcuitehua nocuatopil huan ximotlalo hasta campa ichaj. Huan sintla tijnamiquis se acajya ipan ojtli, niyon amo xijtlajpalo. Huan sintla se acajya mitztlajpalos, amo xijnanquili. Huan xijtlaliti nocuatopil icuajtoltipa nopa oquichpil.

³⁰Huan inana nopa oquichpil quiilhui Eliseo:

—Nelia melahuac nimitzilhuía, amo nimitzajtehuas.

Huajca Eliseo moquetzqui huan quisqui ihuaya. ³¹Huan Giezi tlayacantiyajqui huan quitlali icuatopil icuajtoltipa nopa oquichpil, pero amo tleno caquisti, niyon amo molini. Huan Giezi mocuepqui quinamiquito Eliseo huan quiilhui:

—Nopa oquichpil amo isa.

³²Huan Eliseo calajqui ipan nopa cali, huan quiitac para nopa oquichpil ya micotoc, huan quitectocya ipan tlen ya itlapech.

³³Huajca calajqui ipan nopa cuarto huan quitzajqui puerta para itztos iseltzi ica nopa piloquichpiltzi huan pejqui motlatlajtía ica TOTECO. ³⁴Huan tlejoc ipan itlapech huan motejqui ipan nopa oquichpil. Huan quitlali icamac ipan icamac, huan iixteyol ipan iixteyol, huan imax ipan imax nopa oquichpil, huan itlacayo nopa oquichpil pejqui mototonilía. ³⁵Huan Eliseo temoc tlatzintla ipan nopa cali huan nentinenqui tlen se ielchiqui nopa cali hasta seyoc. Huan teipa tlejoc sempa campa nopa cuarto huan sempa motejqui ipan nopa oquichpil. Huan nopa oquichpil ajcujexco chicome hueltas huan quitlapo iixteyol. ³⁶Huan Eliseo quinotzqui Giezi huan quiilhui:

—Xijnotza nopa sihuatl catli nica ehua.

Huajca quinotzqui. Huan quema calajqui, Eliseo quiilhui:

—Nica itztoc mocone.

³⁷Huan nopa sihuatl monechahui huan momajcajqui tlalchi campa iicxihua

Eliseo huan quitlascamatqui. Teipa quicuic icone huan quisqui.

**Eliseo quicualtili nopa tlacualistli
catli pajyo**

³⁸Huan Eliseo sempa paxalo ipan altepetl Gilgal huan oncayaya se hueyi mayantli nozona ipan nopa tlali. Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani mosehujtoyaj iixpa huan yaya quinmactiyaya. Huan Eliseo quihhui itequipanojca: “Xijmana atl ipan se hueyi chachapali huan xijchihua tlacualistli para ni telpoca tlajtol pannextiani.” ³⁹Huajca quichijqui. Huan seyoc tequipanojquetl quisqui huan yajqui ipan se milcahuali quitemoto quiltil, pero quiajsito cuatlacatli quen ayojtli huan quitzontejqui miyac huan quitenqui ipan se yoyomitl. Huan quihualicac huan quihuejhuelo huan quitenqui ipan nopa chachapali, pero amo quimatiyaya sintla eliyaya amo cuali quicuase. ⁴⁰Teipa quintequilijque ma quicuaca nopa telpoca tlajtol pannextiani. Pero quema pejque quicuaj nopa tlacuali, inijuanti cuatzajtzique:

—¡Tlajtol pannextijquetl, ni tlacuali pajyo huan techmictis! Huan ayacmo huelque quicuajque. ⁴¹Huan Eliseo quijto:

—Techhualiquilica se achi harina.

Huan quihualicaque. Huan Eliseo quijtzelo ijctic nopa hueyi chachapali huan teipa quinilhui:

—Ama ya cualtitoc. Xijcuaca.

Huan ayacmo tleno catli amo cuali quixqui nopa tlacualistli.

Eliseo quintlamacac cien masehualme

⁴²Huan seyoc tonali ajsico se tlatcatl catli ehua Baal Salisa, huan quihualiquili nopa tlajtol pannextijquetl Eliseo se 20 pantzi catli quichijtoya ica cebada catli quipixcaque ipan nopa achtihui pixquistli. Nojquiya quihualicac ipan imorral quentzi trigo iyol catli yancuic. Huan Eliseo quihhui se tequipanojquetl:

—Xiquinmaca nopa telpoca tlacame para ma quicuaca.

⁴³Pero nopa tequipanojquetl quihhui:

—Ni tlacualistli nelquentzi. Huajca ¿quenicatza huelis quinaxilis para niquin-tlamacas nopa 100 tlacame?

Huan Eliseo quinanguili:

—Xiquinmaca nopa tlacame para ma quicuaca, pampa TOTECO quijtohua quichihuas para nochi tlacuase cuali huan hasta mocahuas tlacualistli.

⁴⁴Huajca nopa tequipanojquetl quilaliniixpa huan nochi tlacuajque cuali huan hasta mocajqui tlacualistli quen TOTECO quijtojoaya.

Mochicajqui Naamán

5 Itztoya se tlatcatl catli itoca eliyaya Naamán catli eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan iteco nelía quicneli. Huan ica Naamán TOTECO quichijqui ma tlatlani tlali Siria. Huan Naamán tlahuel quimatqui motemaca ipan tlahuilancayotl, pero quipixqui nopa palanca tlacayo cocolistli catli itoca lepra. ²Huan nopa soldados tlen tlali Siria momatque yohuij quinichtequij israelita ichpocame huan quichtectoyaj se sihuapil israelita catli quitequipanohuayaya isihua Naamán calijtic. ³Huan nopa sihuapil quihhui isihua Naamán:

—Nijnequisquía noteco, Naamán, ma yohui quiitati nopa tlajtol pannextijquetl catli itztoc ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. Yaya temachtli quichicahuasquía tlen icocolis.

⁴Huajca Naamán yajqui campa itztoya iteco, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, huan quipohuilito catli quihhuijtoya nopa sihuapil. ⁵Huan iteco quihhui:

—Huajca monequi xiya. Huan mohuaya nijtitlanilis se amatlajcuiloli para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para mitz-palehuis.

Huajca Naamán quicuitejqui 30 mil tomi, huan 6 mil oro tomi huan majtactli tla yoyome catli más cuajcualtzi. ⁶Huan quihuiquili nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel nopa amatlajcuiloli catli quijtohuayaya: “Nopa tlatcatl catli quihui-ca ni amatlajcuiloli, yaya notequipanojca catli itoca Naamán. Nimitztitlanilijtoc Naamán para xijchicahua tlen icocolis.”

7 Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quipojqqui nopa amatlajcui-loli, quitzayanqui iyoyo para ma nesi moicnonequiyaya huan quijito:

—¿Atlac moilhuía para niDios catli hueli temectis o temacas nemilisti? ¿Para tlen nechtitlanilía ni tlatatl para ma nijchicahuas tlen icocolis? Temachtli san quitemohua se cualantli ica na.

8 Huan Eliseo, itequipanojca Toteco Dios, quicajqui para nopa tlanahuatijquetl quitzayantoya iyoyo por nopa amatlajcui-loli, huajca tlatitlanqui ma quihuitij ya ni: “¿Para tlen tijtzyantoc moyoyo? Ma huala nopa tlatatl ma nechitacqui huan yaya quimatis para itztoc se tlajtol pannextijquetl ipan ni tlali Israel.”

9 Huajca Naamán yajqui ica icahuayojhua catli quitilanayayaj itepos carro, huan moquetzqui calixpa nechca puerta ipan ichaj Eliseo. 10 Huan Eliseo san quititlanqui se tlayolmelajquetl ma quihui: “Xiya huan ximopajpaca chicome hueltas ipan nopa hueyatl Jordán, huan timochicahuas tlen mococolis.” 11 Pero Naamán quisqui cualantoc huan quijitojtiyajqui:

—Nimoilhui para temachtli quistosquía, huan motlatlajtisquía ica iTECO Dios para ma nechchicahua, huan quitlalisquía imax iixmelac campa nococolis huan quej nopa nechchicahuasquía. 12 Más cuali nopa ome hueyame, Abana huan Farfar, catli tijpiyaj ipan tlali Damasco que nochi hueyame ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen amo hueltosquía nimaltijtosquía ipan nopa hueyame para nimochihuas tlapajpactli?

Huan yajqui tlahuel cualantoc. 13 Pero itequipanojca huan monechahuijque campa ya huan quihuijque:

—Tata, sintla nopa tlajtol pannextijquetl mitznahuatijtosquía xijchihua catli tlahuel ohui, ¿amo tijchihuasquía? Huajca ¿quenque amo tijchihuas icamanal quema mitzilhuijtoc catli amo ohui? San mitzilhuijtoc para ximopajpaca huan timochicahuas tlen mococolis.

14 Huajca Naamán yajqui huan motzonpolihuilti chicome huelta ipan nopa hueyatl san quen quinahuatijtoya nopa tlajtol pannextijquetl. Huan icuetlaxo mo-



*Cuali mochicajqui nopa tlayacanquetl
Naamán tlen icocolis lepra.*

chicajqui cuali huan elqui tlapajpactli quen se oquichpil itlacayo. 15 Huajca yaya huan nochi itequipanojca hua sempa yajque quiiatoj Eliseo, yaya catli itequipanojca Toteco Dios. Huan quema ajsito campa Eliseo, Naamán quihui:

—Ama nijmati amo aquí seyoc ipan nochi tlatipactli catli nelía Dios. Toteco Dios san itztoc nica ipan tlali Israel. Nimitztlatlanía xijseli ni tlamantli catli na, nimotequipanojca, nimitzhualiquilía.

16 Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía amo tleno nijselis.

Huan masque Naamán tlahuel quinequiyaya quimacas, Eliseo amo quiseli. 17 Huan Naamán quijito: “Huajca sintla amo tijnequi tijselis ni nematicli, techchi-huili se favor. Techcahuili ma nijhuica se quantzi tlen ni tlali Israel. San nijnequi nijhuicas quen ome burro tlamamali. Huan na ayacmo nijmacas tlacajcualistli tlatlatili se tlaixcopincayotl, san TOTECO. 18 Pero nijtlajtlanía TOTECO ma nechtlapojpolhui se tlajtlacoli. Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequis quihueyichihuati itlaixcopincayo, Rimón, ipan itiopa, huan monequis momatlatzquijitiyas ipan noajcol para nijnejmilitis, ma TOTECO nechtlapojpolhuis sintla na nojquiya nimohuijtzomas.”

19 Huan Eliseo quinanquili:

—Xiya ipan moojhui ica cuali.

Huajca Naamán quisqui huan quema ya huejca yajtoya, 20 Giezi, itequipanojca

tlajtol pannextijquetl Eliseo, moilhui: “Noteco, quicajtoc ma yohui Naamán nopa tlali Siria ejquetl huan amo tleno quise-li catli quihualicatoya. Temachtli nimotlalos huan nicajsiti huan nijtlajtlanis ma nechmaca se tlenijqui.”

21 Huajca Giezi pejqui quitepotztoca Naamán, huan quema Naamán quiitac ica iica, temoc ipan itepos carro para quiselis. Huan quiilhui:

—¿Nochi eltoc cuali?

22 Huan Giezi tlananquili:

—Quena, cualtitoc. Noteco nechtitlantoc ma nimitzilhuiqui para ajsicoj ome telpoca tlajtol pannextiani catli ehuan ipan tepeme tlen tlali Efraín. Huan mitztlajtlanía xiquinmaca eyi mil plata tomi huan ome tlaca yoyomitl catli yancuic.

23 Huan Naamán quinanquili:

—Quena, techchihuili se favor huan xijhuica chucuase mil plata tomi.

Huan chicahuac Naamán quiilhui para ma quiseli. Huan quitlali nopa tomi ipan ome coxtali huan nojquiya quitlali nopa ome tlaca yoyomitl catli cuajcualtzi huan quintitlanqui ome itequipanojcahua ma yaca ihuaya para ma quihuicaca nopa tlamamali. 24 Huan quema ajsitoy ipan nopa tepetl nechca altepetl, Giezi quicuic nopa plata tomi catli quihuicayayaj nopa tlatequipanohuani huan quiajojqui ipan ichaj. Teipa quinnahuati nopa tlatequipanohuani ma yaca. 25 Huan teipa moixnextito iixpa iteco, Eliseo. Huan Eliseo quitlatzintoquili:

—¿Canque tinemito Giezi?

Huan yaya quinanquili:

—Amo cana nijajtoc.

26 Huajca Eliseo quiilhui:

—Niitztoya nopona mohuaya ipan notonaltzi quema nopa tlacatl temoc ipan itepos carro para mitzselis. ¿Quinamiqui para timoricojchihuas ica plata tomi, huan yoyomitl, olivo milme, xocomeca milme, borregoyme, huacaxme, huan tlatequipanohuani por se tequitl catli TOTECO san tlapic quichihuili se seyoc tlali ejquetl? 27 Huajca ama nopa palanca tlacayo cocolistli lepra catli quipiyayaya Naamán tlatzquis ipan ta huan ipan moconehua huan moixhuihua para nochipa.

Huan quema Giezi quisqui tlen campa itztoya Eliseo, itlacayo nesiyaya chipahuac quen nextli ica nopa cocolistli lepra.

Eliseo quipanti nopa hacha catli misahuijtoya

6 Se tonali nopa telpoca tlajtol pannextiani quiilhuijque Eliseo:

—Xiquita nica campa tiitztoque ica ta nelía tlahuel amo hueyi para nochi tojuanti. 2 Techcahua ma tiyaca nechca hueyatl Jordán campa onca miyac cuame. Huan sesen tijtzonequise se cuahuatl huan nopona tijchihuase se cali catli más hueyi para ipan tiitztose.

Huan Eliseo quiijto:

—Cualtitoc, xiyaca.

Huan se tlen nopa telpoca tlajtol pannextiani quiilhui:

3—Nimitztlajtlanía xiya tohuaya.

Huan Eliseo quiijto:

—Cualtitoc, niyas amohuaya.

4 Huan Eliseo yajqui ininhuaya hasta campa hueyatl Jordán huan nopona pejque quintzontequij cuame. 5 Pero quema se quitzontequiyaya se cuahuatl, huetzqui ihacha ipan hueyatl. Huajca pejqui cuatzajtzij:

—¡Tlamachtijquetl! ¡Nopa hacha san timotlanejtoque!

6 Huan itequipanojca Toteco Dios quitlatzintoquili:

—¿Canque huetzqui?

Huan quinextilijque canque huetzqui. Huajca Eliseo quitzontequij se cuahuatl huan quimajcajqui nopona campa huetzqui nopa hacha, huan quichijqui para ma moaixcotlali nopa hacha. 7 Huajca Eliseo quiilhui:

—Xijcui.

Huan yaya quicuic nopa hacha ica imax.

Quinetaque itequihuajcahua TOTECO catli quinmocuitlahuiyayaj

8 Se tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinhuilanayaya tlali Israel ehuan huan quincamanalhuiyaya isoldados canque cuali para mochihuase para tlahuilanase. 9 Huan nimantzi Eliseo, mas-

que huejca itztoya, quiyolmatiyaya huan quititlaniyaya se ma quimatilti itlanahuatijca tlen tlali Israel huan ma quiilhui: “Ximomocuitlahuica para amo aqui panos campa nimitzilhuía pampa nopona tlali Siria soldados mochijtoque para anmechhuilanase.”

10 Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintitlanqui isoldados ichtacatzí para quiiitase sintla melahuac catli quiiyto tlajtol pannextijquetl Eliseo, huan quipanti para quena, temachtli. Huan quej nopa quichijqui miyac hueltas. Yeca nopa israelitame miyac hueltas momanahuijque ica Siria ehuan ica icamanal Eliseo. 11 Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Siria tlahuel cualanqui huan quinnotzqui nochi itequipanojca huan quinilhui:

—Techilhuica ajqueya tlen tojuanti itztoc ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

12 Huajca se itequipanojca quiilhui:

—Tlanahuatijquetl, amo aqui itztoc ica ya, pero nopa tlajtol pannextijquetl catli itztoc nepa tlen tlali Israel quimati nochi catli tiquijtohua, masque ichtacatzí ticamanalti ipan mocuaro. Huan yaya nochi quiilhui itlanahuatijca.

13 Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quiiyto:

—Huajca xiyaca xitlatzintocaca canque itztoc Eliseo para niquintitlanis se quesqui tlacame ma quiiizquitij.

Huan teipa sequin quiilhuique para Eliseo itztoya ipan altepetl Dotán. 14 Huajca nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui tlahuel miyaqui soldados, sequin catli cahuyojtipa nemiyayaj huan sequin soldados catli itztoyaj ipan tlahuilanca tepos carros. Huan quinilhui ma yaca altepetl Dotán. Huan nochi ajsitoj ica tlayohua, huan quiyahualojque nopa altepetl.

15 Huan hualmostla cualca quisqui itequipanojca Eliseo huan quinitac nopa miyaqui soldados catli quiyahualojtoyaj nopa altepetl, sequin catli cahuyojtipa nemiyayaj huan sequinoc ipan tlahuilanca tepos carros. Huajca yajqui quiilhuito Eliseo:

—Huan ama tlamachtijquetl, ¿tlaque tijchihuase?



Motlatlajti Eliseo huan itequipanojca quiiitac itequihuajcahua TOTECO.

16 Huan Eliseo quinancuili:

—¡Amo ximajmahui! Más miyaqui catli itztoque tohuaya que catli itztoque ica injuanti.

17 Huan motlatlajti Eliseo ica TOTECO, huan quiiyto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijtlapoli iixteyol para yaya ma tlachiya.”

Huajca TOTECO quitlapoli iixteyol nopa tlatequipanojquetl huan quiiitac ipan nochi tepeme onpano miyaqui soldados catli senquistoc tilelemectli catli quiyahualohuyayaj Eliseo, sequin cahuyojtipa nemiyayaj huan sequin ipan tlahuilanca tepos carros. 18 Huan quema nopa siri- os pejqe monechcahuíaj campa Eliseo, yaya motlatlajti ica TOTECO, huan quiiyto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijchihua ma mocahuaca popoyotziti ni tlacame.”

Huan TOTECO quinchijqui popoyotziti san quen quiilhui Eliseo. 19 Huajca Eliseo quinilhui nopa soldados:

—Ya ni amo nopa ojtil, niyon amo ya ni nopa altepetl catli anquitemohuj. Techtoquilica huan nimechhuicas hasta campa itztoc nopa tlatcatl catli anquitemohuj.

Huan quinuicac hasta altepetl Samaria. 20 Huan quema ajsitoj nopona, Eliseo sempa motlatlajti huan quiiyto: “Ama TOTECO, xiquintlapoli iniixteyol para ma huelica ma tlachiyaca.”

Huajca quiiitac para itztoque ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. 21 Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinitac, quitlatzintocquili Eliseo:

—¿Notata, tijnequi ma niquinmicti?

22 Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo xiquinmicti! ¿Atlas tiquinmictisquía masehualme catli tiquinmictisquía ipan tlahuilancayotl? Xiquinmaca tlacualistli huan xiquinmaca atl, huan teipa xiquinmajcahua ma yaca ipan inintlal.

23 Huajca quinsencahuili se hueyi tlacualistli, huan quema ya tlantoyaj tlacuj huan atlij, quinmajcajqui huan mocuepque campa ininteco. Huan ayacmo hualajque nopa tlali Siria ehuani tlachtequicoj ipan tlali Israel.

Nopa mayantli ipan altepetl Samaria

24 Teipa quema panotoya miyac tonali Ben Adad, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, quinsentili nochi isoldados huan quiyahualotoj altepetl Samaria. 25 Huan oncac se hueyi mayantli ipan Samaria pampa amo hueliyayaj quisase tlen inialtepe pampa nopa sirios quiyahualojtoyaj. Amo tleno oncac para tlacuae hasta se tzontecomitl tlen se burro ipati eliyaya 80 plata tomi, huan nechca tlajco litro cuitlatl tlen totome ipati eliyaya macuili plata tomi. 26 Huan se tonali nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel panoyaya ipan nopa tepamitl catli quiyahualojtoyaya inialtepe, huan se sihuatl quiontzqui huan quihui:

—¡Techpalehui, Tlanahuatijquetl!

27 Huan ya quijto:

—Sintla amo mitzpalehuía TOTECO, ¿quenicatza huelis nimitzpalehuis na? Amo nijpiya tlacualistli, niyon tlaili para nimitzmacas. 28 Pero techilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huan nopa sihuatl quihui:

—Nopa sihuatl nechilhui ma nijmaca nocone para tijcuase se tonali huan hualmostla tijcuasquíaj icone. 29 Huajca tijcaczozque catli na nocone, huan tijcuajque. Huan ipan seyoc tonali na niquihui ma nechmaca icone para tijcuase, pero quitlati.

30 Huan quema quicajqui nopa tlanahuatijquetl catli nopa sihuatl quijtojtoya, quitzayanqui iyoyo para quinextis itequipachol. Huan pampa itztoya ipan nopa tepamitl, nochi masehualme quitaque para itlatzintlanoyoyo catli moquentijtoya eliya-

ya nopa fiero yoyomitl catli quinextía para tlahuel motequipachohua huan yeca quitzayanqui. 31 Huan nopa tlanahuatijquetl quijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti miyac sintla amo nijzontequilis itzonteco Eliseo ama ni tonali.”

32 Huan Eliseo mosehujtoya ipan ichaj ica nopa huehue tlacame catli quinyacana yaj israelitame. Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui se itlatitlanil ma tlayacana huan quinotzas Eliseo. Pero quema ayamo ajsiyaya nopa soldado, Eliseo quinihui nopa huehue tlacame:

—Xiquitaca nopa temictijquetl quititlantoc se tlatatl ma nechquechtzontequiqui. Pero quema ajsis xicaltzacuaca huan amo xijcahuilica ma calaqui pampa iica huala iteco.

33 Huan Eliseo noja camanaltiyaya quema ajsito nopa tlatatl catli quititlantoc, huan iica hualayaya nopa tlanahuatijquetl huan quihui Eliseo:

—Melahuac TOTECO quititlantoc nochi ni tlaijiyohuistli, huajca yaya ayacmo techpalehuis, ¿para tlen noja nijchiyas ya?

Eliseo tlayolmelajqui para oncas tlacualistli

7 Huajca Eliseo quijto:

—Xijtlaquila nopa camanali catli nechmacatoc TOTECO. Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Mostla ipan ni horas ipan ipuerta altepetl Samaria masehualme quicohuase chicome litros tlen harina san ica se plata tomi huan nojquiya ica san se plata tomi huelise quicohuase caxtoli litros tlen cebada.’

2 Huan nopa tlatequipanojquetl catli quipalehuía nopa hueyi tlanahuatijquetl ma nejnemi quinanquili nopa tlajtol pannextijquetl, huan quihui:

—Nopa amo mochihuas masque TOTECO Dios quitlaposquía ventanas ipan ilhuicactli para ma huetzis tlacualistli.

Huan Eliseo quinanquili:

—Ta tiquitas ica moixteyol, pero amo tleno tlen ya nopa huelis tijcuas.

3 Itztoyaj nahui tlacame nechca nopa altepetl catli palantoc inintlacayo huan injuanti moilhujque se ica seyoc:

—¿Para tlen timocahuase nica hasta timiquise? ⁴Sintla ticalaquisse ipan altepetl, timiquise ica nopa mayantli ipan altepetl huan sintla san timocahuase nica, nojquiya timiquise. Huajca ma tiyaca campa mochijtoque nopa Siria soldados huan timotemacase ininhuaya. Sintla techcahuilise ma tiitztoque huan techtlamacase, tiitztose. Huan sintla techmictise, huajca san timiquise.

⁵Huajca quej nopa motlanantejque quema ya tlapoyahui huan yajque campa mochijtoyaj nopa soldados catli ehuan tlali Siria. Huan quema ajsitoj nechca momacaque cuenta para amo aqui itztoya. ⁶TOTECO quichijqui ma caquisti quen huayayaj miyaqui tlahuilanca carros, huan miyaqui cahuayojme catli motlaloahuayaj, huan ma caquisti para yohuij miyaqui soldados. Huajca nopa sirios moilhuijque para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintlaxtlahuijtoya nopa tlanahuatiani tlen heteos huan egiptos para ma quinmictiqij. ⁷Huan yeca motlanantejque quema tlapoyahui huan quitlahuelcajque nochi ininyoyon calhua, inincahuayohua, ininburrojhua huan nochi catli quipixque, huan mochololtijque pampa amo quinejque miquise. ⁸Huan quema nopa tlacame catli palaniyaya inintlacayo ajsitoj iteno campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuan, calajque ipan se yoyoncali huan tlacuajque huan tlaique. Huan quicuique tomi tlen plata huan tlen oro, huan quicuique yoyomitl huan yajque quitlatitoj. Huan sempa mocuepque huan calajque ipan se yoyoncali huan nopona nojquiya quicuique catli oncayaya huan quitlatitoj. ⁹Huan teipa moilhuijque se ica seyoc:

—Amo tijchihuj catli cuali. Ama ni tonali eltoc para ma titlayolmelahuase se cuali camanali huan amo aqui tiquilhuijtoque. Sintla tijchiyase hasta tlanesis, temachtli techajsis se tlamantli fiero. Achi más cuali ma tiyaca altepetl Samaria huan ma titlayolmelahuatij ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹⁰Huajca yajque ipan nopa altepetl huan quinnojnnotzque catli tlamocuitlahuaj ipan puerta huan quinilhuijque:

—Tiyajque campa mochijtoyaj nopa soldados catli ehuj tlali Siria huan amo aqui itztoc niyon se, niyon amo tleno caquisti tlen se masehuali. San itztoque nopa cahuayojme huan burrojme ilpitoque huan nopa yoyoncalme campa mochijtoyaj nochi quicajtejque.

¹¹Huan nopa tlamocuitlahuiani ipan ipuerta nopa tepamitl campa calaquij ipan nopa altepetl, cuatzajtzique para quinyolmelahuase catli itztoyaj ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. ¹²Huan nopa tlanahuatijquetl mejqui masque tlayohua huan quinilhui itequipanojcahua:

—Nimechilhuis tlaque quinequij techchihuilise nopa tlali Siria ehuan. Inijuanti quimatij para titlajiyohuaj ica mayantli, huan yeca quistoque tlen campa mochijtoyaj huan motlatijtoque ipan cuatitlamitl. Moilhuijtoque quema tojuanti tiquisase ipan ni altepetl, techitzquise tiyoltoque huan calaquisse ipan ni altepetl.

¹³Pero se itequipanojca quijto:

—Se favor, xiquintitlani sequin tlacame ma quinhuicaca macuili tlen nopa cahuayojme catli mocahuaj yoltoque ipan ni altepetl para quitlachilitij catli onca. Sintla quinpantise se tlenijqui, amo tleno pampa sintla mocahuase nica temachtli miquise ica nochi tiisraelitame catli nica timocahuaj.

¹⁴Huan huajca quicuique ome tepos carros ica cahuayojme huan nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui ma yaca hasta campa mochijtoyaj nopa Siria soldados huan quinmacac tlanahuatili ma tlajtlachiyaca cuali. ¹⁵Huan inijuanti yajque campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuan huan teipa quintoquilijtiyajque hasta campa hueyatl Jordán, huan quiitaque para ipan nochi ojtlitl tepejtoque yoyomitl huan miyac tlamantli catli patiyoy catli nopa sirios quitepejtiyajque san pampa nimantzi quinejque mochololtise. Teipa mocuepque nopa tlatitlanilme huan quipohuilijque nopa tlanahuatijquetl tlaque quipantijque.

¹⁶Huajca nopa israelitame quisque huan moaxcatijque nochi catli oncayaya campa mochijtoyaj nopa Siria ehuan.

Huan san quen quijtojtaya TOTECO, nopa harina monemacac chicome litros para se plata tomi, huan nopa cebada monemacac caxtoli litro para se plata tomi. ¹⁷Huan nopa tlanahuatijquetl quinahuati itequipanojca catli quipalehuía ma nejnemi para ma yohui tlamocuitlahuiti ipan ipuerta nopa altepetl. Pero nopa miyaqui masehualme quicuatopehuayayaj huan itequipanojca huetzqui huan ipan moquejquetzque huan mijqui san quen quijtojtaya nopa tlajtol pannextijquetl quema yajqui quiiatato nopa tlanahuatijquetl. ¹⁸Huajca nochi panoc san quen nopa tlajtol pannextijquetl quiihujtoya nopa tlanahuatijquetl. Pampa nopa tlajtol pannextijquetl quiihujtoya para ipan ipuerta Samaria monemacac chicome litros tlen harina o caxtoli litros cebada san ica se plata tomi. ¹⁹Huan nopa tequipanojquetl quinancuquijtoya para masque TOTECO quitlaposquía ventanas ipan ilhuicactli huan huetzsisquía tlacualistli amo elisquía quej nopa. Huan Eliseo quiihujtoya nopa tequipanojquetl para quiiatasquía ica iixteyol, pero amo quicuasquía. ²⁰Huan quej nopa elqui pampa nopa israelitame ipan moquejquetzque campa ipuerta itepa altepetl Samaria. Huan nopona mijqui.

Hualas chicome xihuitl tlen mayantli

8 Teipa Eliseo camanaltic ihuaya nopa sihuatl catli inana nopa oquichpil catli quichijqui ma moyolcui huan quiihui:

—Ximocualtlalica huan xiyaca ta huan moteiximatcahua xiiztotij ipan seyoc tlali pampa TOTECO quijtojtoc para oncas se hueyi mayantli ipan ni tlali Israel huan huejcahuas chicome xihuitl.

²Huan nopa sihuatl mocualtlali, huan quichijqui catli itequipanojca Toteco Dios quiihui huan yajqui ininhuaya iteiximatcahua ipan inintlal nopa filisteos. Huan nopona mocajque chicome xihuitl. ³Huan quema ya panotoya nopa chicome xihuitl, nopa sihuatl mocuepqui tlen nopa tlali campa filisteos huan yajqui quiiatato nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para sempa quitlajtlanis ichaj huan itlal. ⁴Huan quema ajsito, nopa tlanahuatijquetl cama-

naltiyaya ihuaya Giezi, itequipanojca Eliseo, catli elqui itequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlanahuatijquetl quiihuyaya ma quipohuili nochi nopa tlanextilijcayotl catli quichijtoc Eliseo. ⁵Huan ipan nopa tlatoctzi quema Giezi quipohuiliyaya nopa tlanahuatijquetl quenicatza quichijtoya ma sempa moyolcui icone se sihuatl, ajsitihuetzico nopa sihuatl para quitlajtlanis nopa tlanahuatijquetl ma quicahuili sempa ichaj huan itlal. Huajca Giezi quiihui nopa tlanahuatijquetl:

—Tlanahuatijquetl, ya ni nopa sihuatl huan ya ni icone catli Eliseo quichijqui ma moyolcui.

⁶Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlantzintoquili nopa sihuatl huan yaya quipohuili nochi catli ipantitoya. Teipa nopa tlanahuatijquetl quinahuati se itequichijca huan quiihui: “Xijcuepili nochi tlamanlti catli eliyaya iaxca huan nochi itlajca itlal ipan nopa xihuitl quema amo aquiya.”

Hazael tlanahuati ipan tlali Siria

⁷Teipa Eliseo yajqui huan altepetl Damasco tlen tlali Siria. Huan ipan nopa tonali mococohuayaya Ben Adad catli eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali. Huan quiihujque para ajsitoya Eliseo, itequipanojca Toteco Dios. ⁸Huajca nopa tlanahuatijquetl quiihui Hazael:

—Xijcui se nemactli huan xiquitati itequipanojca Toteco Dios huan xiquihui ma quitlajtlani TOTECO sintla nimochicahuas tlen niocolistli.

⁹Huan Hazael yajqui quiiatato nopa tlajtol pannextijquetl huan quiihuquili se cuali nemactli. Elqui 40 camellos ica inintlamamal tlen nochi catli cuali oncayaya ipan Damasco. Huan quema ajsito campa itztoya Eliseo, quiihui:

—Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen ni tlali Siria mitzita quen tiitata. Yaya nechtilantoc ma nimitztlatzintoquiliqui sintla noja mochicahuas tlen nopa icocolis catli quipiya o amo.

¹⁰Huan Eliseo quiihui:

—Xiya huan xiquihui para, quena, mochicahuas, masque TOTECO nechilhujtoc para temachtli miquis.

11 Huan Eliseo mocajqui quitlachilijtoc Hazael hasta yaya mopinajqui huan teipa Eliseo pejqui choca. 12 Huan Hazael quitlatzintoquili:

—¿Para tlen tichoca, tata?

Huan Eliseo quiilhui:

—Nichoca pampa nijmati tlahuel fiero tiquinchiuilis israelitame. Tiquintlatis nopa calme catli más temachtli ipan inialtepehua. Huan tiquinmictis ica machete inintelpocahua. Huan tiquinmajcahuas ininpilconehua ipan huejhueyi teme, huan tiqintlapolis iniijti sihuame catli tlanemiltíaj.

13 Huan Hazael quinanquili:

—Na, nimotequipanojca, amo tleno nopati. San quen se nichichi. ¿Quenicatza huelis nijchihuas huejhueyi tlamantli quen nopa?

Huan Eliseo quiilhui:

—NoTECO nechmatiltijtoc para tielis tlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

14 Huan Hazael quinahuatijtejqei Eliseo huan yajqui campa itztoya iteco huan yaya quitlatzintoquili:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Eliseo?

Huan ya quiilhui:

—Nechilhui para, quena, timochichahuas.

15 Huan ipan seyoc tonali, Hazael quicuic se tlaquemitl huan quixoloni ipan atl, huan ica quicamatzajqui Ben Adad hasta ijiyomijqui. Huan Hazael pejqui tequiti quen tlanahuatijquetl.

Joram tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 21:1-20)

16 Huan quema yohuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatis Joram, icone Acab, ipan tlali Israel; seyoc Joram catli eliyaya icone Josafat, pejqui tlanahuatía tlen tlali Judá. 17 Huan Joram quipixtoya 32 xihuitl quema pejqui itequi quen tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá. Huan tlanahuati chicueyi xihuitl. 18 Pero ni Tlanahuatijquetl Joram ipan Judá quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO san se quen quichijtoyaj Tlanahuatijquetl Acab huan nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque ipan tlali Israel pam-

pa quichijtoya isihua se iichpoca nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab tlen Israel. 19 Pero TOTECO amo quinejqei quisosolos nopa tlali Judá, pampa quitencahuilijtoya itequipanojca David huejcajya para quimocuitlahuis huan quintlahuilis iixhuihua para nochipa.

20 Pero quema tequitiyaya Joram, nopa tlali Edom ehuan moyolajcomanque ica tlali Judá pampa ayacmo quinejqe ma quinnahuati nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quitlalijque se edomita tlatatl para ma quinnahuati san ipan inintlal. 21 Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Judá yajqui altepetl Zair ica itlahuilanase carros huan isoldados para quinhuilanase catli nopona ehuaq. Pero nopa tlali Edom ehuan quinyahualojque. Yeca ica tlayohua Joram motlanantejqei ihuaya isoldados huan cholojtejqe para ininchajchaj. 22 Huan hasta ama nopa Edom ehuan noja quinequij monahuatise inin-seltziti huan amo quincahuilíaj tlali Judá ehuan ma quinnahuatica. Nojquiya altepetl Libna moiyoqaquixti ipan nopa xihuitl. 23 Huan sequinoc tlamantli catli quichijqui Tlanahuatijquetl Joram eltoc icuili-jtoc ipan nopa amatlajcuiloli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. 24 Huan quema Tlanahuatijquetl Joram mijqui, quitlalpachojque campa itatahua quintlaltojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Ocozías.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 22:1-6)

25 Quema Tlanahuatijquetl Joram, icone mijcatzi Acab, yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Ocozías catli eliyaya icone Joram. 26 Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tequiti. Huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Judá san se xihuitl. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Omri catli ehua tlali Israel. 27 Ocozías quitoquili iojhui Tlanahua-

tijquetl Acab huan quichijqui nochi catli fiero iixpa TOTECO pampa eliyaya imontica nopa Tlanahuatijquetl Acab.

²⁸Huan Tlanahuatijquetl Ocozías mosansejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram catli eliyaya icone Acab huan sentic yajque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad quihuilanatoj nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria. Huan nopa Siria ehuan quicocojque Tlanahuatijquetl Joram, ²⁹huajca Joram mocuepqui ipan altepetl Jezreel para mochicahuas. Huan quema noja itztoya ipan Jezreel, Tlanahuatijquetl Ocozías catli tlanahuati ipan tlali Judá yajqui quipaxaloto.

Jehú tlanahuati ipan tlali Israel

9 Ipan nopa tonali tlajtol pannextijquetl Eliseo quinotzqui se telpoca tlajtol pannextijquetl huan quihuihu:

—Ximocualtlali para tiquisas. Xijcui ni pilxarrojtzi tlen aceite huan xiya altepetl Ramot ipan Galaad. ²Huan quema tiajsiti nepa, xijtemo Jehú, icone Josafat, catli eliyaya icone Nimsi. Huan xiquiyocaquixtis tlen ihuampoyohua huan xijhuica ipan seyoc cuarto. ³Huan nopona xijcui nopa pilxarrojtzi tlen aceite huan xijtzonalti huan xiquihui para TOTECO quijtohua: ‘Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztequimacas tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel.’ Huan teipa nimantzi xijtlapo puerta huan ximosihuilti xicholojtehua.

⁴Huajca nopa telpoca tlajtol pannextijquetl yajqui nepa altepetl Ramot ipan tlali Galaad, ⁵huan quema ajsito nopona, quinmelahuato mosentilijtoque nochi tlayacanan tlen soldados. Huajca quijto:

—Nijpiya se tlamantli para nimitzilhuis ta titlayacanquetl.

Huan Jehú quijto:

—¿Ajqueya tlen tojuanti?

Huan nopa telpoca tlajtol pannextijquetl quijto:

—Ta, tinotlayacanca.

⁶Huajca Jehú moquetzqui huan calajqui ipan se cuarto. Huan nopa tlajtol pannextijquetl quitzonalti ica aceite huan quihuihu:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijtohua: ‘Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztzonalis tielis titlanahuatijquetl ipan noisraelita masehualhua tlen tlali Israel. ⁷Monequi tiqintlamimictis nochi iteiximatcahua Acab catli hasta ama eliyaya moteco. Huan quej nopa tiquincuepilis pampa Jezabel quitoyajqui inieso nochi notlajtol pannextijcahua huan notequipanojcahua. ⁸Nochi iteipan ixhuihua Acab monequi xiquintlamilti. Xiquinmicti nochi tlacame catli iteiximatcahua huan itequipanojcahua masque quincocqui o san tequitij ihuaya. Nochi catli itztoque ica ya campa hueli ipan tlali Israel monequi xiquinmictis. ⁹Nijchihuas ica iteiximatcahua Acab san se quen nijchijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan ica Baasa, icone Ahías. ¹⁰Huan chichime quicuase itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ipan se milcahuali ipan altepetl Jezreel huan amo aquí quitlaltocas.’

Quej nopa quiyolmelajqui huan teipa nopa telpoca tlajtol pannextijquetl quitlapo puerta huan cholojtequi.

¹¹Huan quema Jehú mocuepqui ipan tlasentilistli inihuaya ihuampoyohua, se ihuampox quitlatzintoquili:

—¿Tlaque onca? ¿Para tlen hualajqui mitzitaco nopa huihui telpocatl?

Huan Jehú quijto:

—Anquiximatij huan anquimatij quenicatza camanalti.

¹²Huan ihuampoyohua quijtoque:

—Amo techcajayahua. Techpohuili nochi.

Huajca Jehú quihuihu:

—Nechilhui para TOTECO quijtohua para nechtzonaltiyaya ica aceite para manieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

¹³Huajca injuanti nimantzi moquixtilijque inintlaque huan quitenque iicxitle ipan nopa escalones. Teipa quipitzque nopa tlapitzali huan cuatzajtzique: “¡Jehú ya mochijtoc tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel!”

Jehú quimicti Tlanahuatijquetl Joram

¹⁴Teipa Jehú, icone Josafat, huan iixhui Nimsi, mosansejcotili ica sequinoc para yase quihuilanatij Tlanahuatijquetl Jo-

ram. (Tiquelnamiqui achtihui Tlanahuatijquetl Joram yajqui altepetl Ramot tlen Galaad ininhuaya iisraelita soldados para quihuilanatij Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria, 15 pero mococo ipan tlahuilancayotl huan yeca mocuepqui hasta altepetl Jezreel para mochichahuas.) Huajca Jehú quinilhui ihuampoyohua: “Sintla melahuac anquinequij ma nieli niamotlanahuatijca, amo xijcahuaca niyon se masehuali ma quisa tlen ni altepetl para tlayolmelahuati ipan altepetl Jezreel para nimochijtoc nitlanahuatijquetl.”

16 Huan teipa Jehú tlejoc ipan itlahuilanca carro huan yajqui altepetl Jezreel campa Tlanahuatijquetl Joram itztoya ipan itlapech. Ocozías, catli itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nojquiya itztoya nopona ihuaya Joram pampa yajqui quipaxaloto.

17 Huan quema nopa soldados catli tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa huejcapantic torre ipan altepetl Jezreel quiitaque monchcahuiyaya Jehú ica imasehualhua, chichahuac teyolmelajque:

—¡Hualahuij miyaqui tlacame!

Huajca Tlanahuatijquetl Joram quijto:

—Xijtitlani se acayja ipan cahuayo ma quinnamiquiti para ma quimati sintla hualahuij ica cuali o amo.

18 Huajca yajqui se soldado cahuayojtipa quinamiquito Jehú, huan quihui:

—Nopa tlanahuatijquetl nechnahuatijtoc ma nimitztlatzintozquiliqui sintla anhualahuij ica cuali o amo.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli catli cuali? Xihuala nohuaya noica.

Huajca nopa catli tlamocuitlahuiyaya ipan nopa torre quihui Tlanahuatijquetl Joram:

—Yaya catli tijtitlanqui quinnamiquito, ajsito campa injuanti, pero amo nesi sintla mocuepa.

19 Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlatcatl cahuayojtipa, huan yaya ajsito campa itztoyaj huan quijto:

—Nopa tlanahuatijquetl nechtitlantoc ma nimechtlatzintozquiliqui sintla anhualahuij ica cuali o amo.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli catli cuali? Xihuala nohuaya noica.

20 Huan catli tlamocuitlahuiyaya ipan nopa torre ipan altepetl sempa tlayolmelajqui ica ompa:

—Nopa seyoc catli tijtitlantoc nojquiya ajsito campa itztoque nopa tlacame, pero amo nesi sintla mocuepa. Huan na niquita huelis nopa Jehú, iixhui Nimsi, catli quihualica nopa tlahuilanca carro, pampa quinejnemiltia quen se catli loco, san quen Jehú ipa nemi.

21 Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlanahuati:

—¡Nimantzi xijcualtlalica nocarro huan nocahuayos!

Huajca quicualtlalijque itlahuilanca carro, huan Joram, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quisque ipan sese inintlahuilanca carros para quinamiquitij Jehú. Huan quinamiquitoj campa nopa mili catli achtihuiya elqui itlal Nabet catli ejqui altepetl Jezreel. 22 Huan quema quiitac Joram nopa Jehú, quihui:

—¿Jehú, tihuala ica cuali o amo?

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque catli cuali huelis onca quema monana, Jezabel, quisenhuiquilía quinhueyitlalia tlaixcopincayome catli amo ya Dios huan quisenhuiquilía tetlajchihuía campa hueli ipan total?

23 Huajca Tlanahuatijquetl Joram nimantzi quimacac se huela ica icahuayojhua huan cholo. Huan quihuijtejqui Tlanahuatijquetl Ocozías:

—¡Techmictise, Ocozías!

24 Huan Jehú nimantzi quicuic icuahuitol huan quimotlac Joram. Huan nopa cuatlamintli calajqui ipan icuitlapa huan sentlapalo ipan iyolo. Huan Tlanahuatijquetl Joram huetzqui mictoc ipan itlahuilanca carro.

25 Huan Jehú quinahuati itequipanojca, Bidcar:

—Xijquixti itlacayo Joram ipan icarro huan xijmajcagua ipan imilcahual Nabet catli ejqui nica ipan Jezreel. ¿Tiquelnamiqui quema ta huan na san sejo tijnemilti-

yayaj tocarros iica Tlanahuatijquetl Acab, yaya catli eliyaya itata ni Joram, huan TO-TECO techyolmelajqui ²⁶para temachtli quicuepilis Acab nica ipan itlal Nabot pampa quinnmicti Nabot huan iconehua?

Huajca xijcui itlacayo Tlanahuatijquetl Joram huan xijmajcahua ipan imilcahual Nabot san quen quijito TOTECO.

Jehú quimicti Ocozías tlen Judá

(2 Cr. 22:7-9)

²⁷Huan quema Ocozías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quitiac catli panoc, cholojtejqui ipan ojtli catli yohui para altepetl Bethagán. Huan Jehú motlalo quitepotztocac huan cuatzajtziyajqui:

—Xijmotlaca ya nojquiya.

Huan se itequipanojca quimotlac Ocozías ipan itlahuilanca carro ipan nopa ojtli catli tlejco para altepetl Gur nechca altepetl Ibleam. Huan noja yoltoya hasta ajsito ipan altepetl Meguido huan nozona mijqui. ²⁸Teipa itequipanojcahua quihui- caque itlacayo ipan se cuacarro hasta altepetl Jerusalén huan quitlalpachojque ininhuaya ihuejcapan tatahua ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

²⁹Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipehualtjtoya tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Joram, icone Acab, yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

Imiquililis Jezabel

³⁰Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel catli elqui inana Jotam quimatqui catli panoc huan quimatiyaya huallayaya Jehú para quimictis nojquiya, mopajqui nochi yahualtic ipan iixteyol, huan moyechihuiili itzoncal huan mosehui nechca ventana huan tlachixqui. ³¹Huan quema Jehú ajsito campa puerta ipan itepa nopa altepetl, nopa sihuatl quihui:

—¿Quenicatza tiitztoc ama, titemictijquetl? Ta tiitztoc san se ica Zimri catli no quimicti iteco.

³²Huan nopa Jehú tlachixqui ica huejcapa huan quitiac nopa fiero sihuatl mosehujtoya campa ventana huan quintlatzintocquili catli itztoyaj inechca:

—¿Ajqueya tlen amojuanti anitztoque nohuaya para ma nielis niamotlanahuatijca?

Huan ome o eyi tlacame catli mocaparojtoyaj para quitequipanose nopa sihua tlanahuatijquetl itztoyaj inechca ipan nopa caltlanahuatili, huan tlachixque para tlatzintla para quitiase Jehú. ³³Huan Jehú quinnahuati:

—Xijhualmajcahuaca nopa sihuatl nica tlatzintla.

Huan injuanti quimajcajque para tlatzintla huan se achi ieso tzicuinqui ipan tepamitl huan ipan nopa cahuyojme. Huan Jehú pejqui ipan moquejquetza itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ica icahuyojhua. ³⁴Teipa Jehú calajqui ipan icaltlanahuatili nopa tlanahuatijquetl huan tlacuajqui huan atlic huan teipa quijito:

—Monequi ma yohui se acajya para quitlalpachos nopa sihuatl pampa eliyaya iichpoca se tlanahuatijquetl.

³⁵Pero quema yajque quitlalpachotij, san quipantijque itzoncacahuayo, iicixhua huan imax. ³⁶Huajca mocuepque huan quiyolmelahuaco Jehú huan Jehú quijito:

—Toteco Dios ya quijtojtoya por itequipanojca, Elías, catli ehua altepetl Tisbe, para chichime quicuasquíaj itlacayo Jezabel tlalchi ipan altepetl Jezreel. ³⁷Huan itlacayo mocahuas pasoltic quen cuitlatl campa hueli ipan ni altepetl hasta amo aqui huелиs quijitos:

—Ya ni quentzi itlacayo Jezabel.

Jehú quinnmicti nochi iteiximatcahua Acab

10 Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab quinpixtoya ⁷⁰ itelpocahua huan iixhuihua catli itztoyaj ipan altepetl Samaria. Huajca Jehú quijcuilo amatlajcuiloli huan quintitlanili ipan altepetl Samaria para nopa huejhueyi tlacame huan nopa tequitini huan inintlamocuitlahuijcahua iconehua Tlanahuatijquetl Acab, huan nopa amatlajcuiloli quijtohuayaya: ²“Anquinpiyaj amomaco itelpocahua huan iixhuihua amoteco, nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huan anquimpiyaj tlahuilanca carros huan tlacame catli ne-

mij cahuyojtipa, huan anitztoque ipan se altepetl tzactoc ica tepamitl huan anquipi-yaj tepostli para ica antlahuilanase. Huaj-ca quema ajsis ni amatlajcuiloli amomaco, ³xijtlapejpenica nopa icone Acab catli an-quittaj para elis amotlanahuatijca huan xijtlalica campa mosehuyaya itata para tlanahuatis. Huan ximocualtlalica para antlahuilanase para catli eliyaya itlanahuatilis Acab.” Quej nopa quuijto nopa amatlajcuiloli.

⁴Pero nopa masehualme ipan altepetl Samaria tlahuel momajmatijque huan quuijtoque: “Sintla ome huejhueyi tlanahuatiani amo huelque quitlanque ni Jehú, ¿quenicatza huelis tijtlanise tojuanti?”

⁵Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl tlen icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, huan nopa huejhueyi tequitini ipan altepetl Jezreel, huan nopa tlayacanani huan injuanti catli quinmocuitlahuiyayaj iconehua Acab, nochi quiyolmelajque Jehú: “Tojuanti timitztequipanose huan tijchi-huase catli technahuatis, pero amo aqui tijtlalise para tlanahuatijquetl. Xijchihua nica catli achi más mitzpacía.”

⁶Huan ica ompa Jehú quintlajcuilhui huan quuilhui: “Sintla anitztoque ica na huan anquinequij anquinelto case notlanahuatil, xijquechtzontequica nochi Acab, yaya catli eliyaya amoteco. Huan mostla ipan ni hora techhualiquilica nica ipan altepetl Jezreel.”

Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Samaria quinmocuitlahuijtoyaj nopa ⁷⁰ iconehua huan iixhuihua nopa tlanahuatijquetl hasta quema tziqitetzitzi huan quinicaltijtoyaj. ⁷Pero quema quiselijque nopa amatlajcuiloli, quincuique nopa ⁷⁰ iconehua huan quinmictijque, huan inintzonteco quitlalijque ipan se quesqui cuachiquihuitl huan quintitlanilijque nepa ipan altepetl Jezreel. ⁸Huan se tlayolmelajquetl yajqui quihilhuito Jehú para quihualicatoyaj inintzonteco iconehua huan iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huajca Jehú tlanahuati:

—Xijchihuaca ome monton campa puerta ipan itepa ni altepetl huan nozona xijcahuaca inintzonteco hasta mostla.

⁹Huan hualmostla quisqui Jehú huan moquetzqui huan tlamiyacapa quincamanalhui nochi masehualme catli ehuj nopa altepetl. Quuijto:

—Amojuanti amo anquipiyaj tlatlacoli. Na catli nimoiyocatlali tlen notlanahuatijca huan nijmicti ya, pero ¿ajqueya quinmicti nochi iconehua? Yaya Toteco catli quichijtoc ma quinmictica, ¹⁰pampa nochi catli TOTECO quuijto ica itequipanojca, Elías para ininpantis iteiximatcahua Acab, ya nopa mochijtoc.

¹¹Huan teipa Jehú quinmicti nochi iteiximatcahua Acab catli noja itztoyaj ipan altepetl Jezreel, ininhuaya nochi itequitcahua, ihuampoyohua huan itotajtzitzi. Amo quicajqui niyon se ma itzto catli moiximatiyaya ihuaya, niyon catli eliyaya ihuampox. ¹²Teipa Jehú yajqui altepetl Samaria. Huan ipan ojtli ajsito ipan se cali campa tequitiyayaj catli quinmocuitlahuij huan quinximaj borregojme. ¹³Huan nozona quinpanti iicnihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan Jehú quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya amojuanti?

Huan quihilhuijque:

—Tojuanti tiicnihua Ocozías, huan tiyohuij tiqinpxalotij itelpocahua nopa mijcatzi tlanahuatijquetl Acab huan nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel.

¹⁴Huajca Jehú quinnahuati itlatoquili-jcahua:

—Xiquintzquica yoltoque.

Huajca quintzquijque yoltoque nochi nopa ⁴² masehualme huan quinquicaque hasta nechca se ameli catli eltoc ipan Bet Equed huan nozona quinquechtzontejque. Huan amo mocajqui yoltoc, niyon se.

¹⁵Quema Jehú quisqui nozona, mopanti ihuaya nopa Jonadab, icone Recab. Huan quitlajpalo huan teipa quihilhui:

—¿Cuali moyolo ica na, san quen na noyolo cuali ica ta?

Huan Jonadab quihilhui:

—Quena.

Huan Jehú quihilhui:

—Huajca techmaca momax.

Huajca Jonadab quimacac imax huan Jehú quichijqui para ma tlejco ipan itlahuilanca carro, ¹⁶ huan quiihlui:

—Xihuala nohuaya huan tiquitas catli ya nijchijtoc pampa nijtoquilá nochi catli nechnahuatía noTeco Dios.

Huajca Jonadab yajqui ihuaya. ¹⁷ Huan quema calactiyohuiyaya ipan altepetl Samaria, Jehú quinmicti nochi iteiximatcahua Acab catli mocajtoyaj nopona. Huajca quintzontlamilti nochi iteiximatcahua Acab san quen TOTECO quitencahuilijtoya ica Elías para panos.

Jehú quisemanqui nopa teteyotl Baal

¹⁸ Teipa Jehú quinsentili nochi altepetl Samaria ehuan huan quinihlui:

—Acab tlahuel quentzi quihueyichijqui nopa tiotzi Baal, pero na, quena, tlahuel nijhueyichihuas. ¹⁹ Huajca nimantzi xiquinnotzaca ma hualaca nochi itlajtol pannextijcahua Baal, nochi itequipanojcahua, huan nochi itotajtzitzi. Ma amo mocahua niyon se pampa nijpiya se hueyi tlacajcahualistli para Baal. Sintla se catli quihueyichihua Baal polihuis, quipiya para miquis.

Pero Jehú quisencajtoya nopa tlacajcahualistli para tecajcayahuas. Quej nopa, ica sempa, huelis quintlamiltis nochi catli nopona ehuj catli quihueyichihua Baal. ²⁰ Huajca tlanahuati Jehú ma oncas se hueyi tlanechicoli huan ilhuitl para Baal huan quej nopa quichijque. ²¹ Huan quintitlanqui tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel para quinnotzase catli quitoquiliyayaj Baal. Huan nochi hualajque huan tlahuel temic itiopa Baal tlen se lado hasta seyoc. ²² Huan Jehú quiihlui nopa tlatcatl catli quiajocui nopa yoyomitl para itequipanojcahua Baal para ma quinpiya cuidado para senquistoc nochi nopa masehualme ma moquentise nopa yoyomitl catli monequi para quihueyitlalise Baal. ²³ Huan teipa calajqui Jehú ipan nopa tiopamitl tlen Baal ihuaya Jonadab, icone Recab, huan quinihlui nochi itequipanojcahua Baal:

—Xijpiyaca cuidado para ma amo itztoniyon se campa amojuanti catli quihueyi-

chihua TOTECO, san monequi ma itztoca catli quihueyichihua Baal.

²⁴ Huajca nochi catli quihueyichijque Baal calajque ipan nopa tiopamitl para quimacase nopa tlacajcahualistli. Huan Jehú quintlali 80 tlacame ica calteno, huan quinihlui:

—Aqui quicahuas ma cholo se masehuali catli niquintemactilijtoc amomaco, monequi miquis.

²⁵ Huan teipa quema tlanque temacaj tlacajcahualistli, Jehú quinnahuati nopa tlamocuitlahuani huan nopa tlayacanani tlen isoldados:

—Xicalaquica huan xiquinmictica nochi nopa masehualme. ¡Ma amo aqui cholo!

Huan quinmictijque nochi ica machete, huan quinquixtijque inintlacayohua calteno ipan nopa tiopamitl. Huan teipa calajque campa más calijtic huan campa quita-yayaj para más tlatzejtzeloltic ipan tiopamitl. ²⁶ Huan quinquixtijque nopa teteyome tlen Baal huan quintlatijque. ²⁷ Nojquiya quintlamisemanque nopa tlaixcopincayome huan senquistoc nochi itiopa Baal. Huan nopona quichijque ma elis cuittlactalme para ma quitequihuica nochi altepetl ehuan. Huan quej nopa eltoc hasta ama.

²⁸ Quej nopa Jehú quitzontlamilti Baal ica nochi nopa masehualme catli qitoquiliyayaj tlen tlali Israel. ²⁹ Pero amo quinsemanqui nopa pilhuacaxtzitzi tlen oro catli eltoya ipan altepeme Betel huan Dan. Nopa pilhuacaxtzitzi elqui nopa hueyi tlatlacoli catli mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya Israel ehuan ma quichihuaca. Quinihlui ma quihueyichihuaca TOTECO, pero ica nopa teteyome tlen pilhuacaxtzitzi tlen oro. ³⁰ Pero masque Jehú amo quiniycuini nopa pilhuacaxtzitzi, TOTECO quiihlui: “Tijchijtoc catli cuali pampa tiquinmicti nochi iteiximatcahua Acab. Huan huajca mocone, huan moixhui huan icone moixhui elise tlanahuatiani ipan tlali Israel huan mosehuse ipan mosiya yejyectzi para tlanahuatise.”

³¹ Pero Jehú amo quitoquili itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen tiisraelitame ica

nochi iyolo. Amo quicajqui nopa tlajtlacoli para quihueyitlalise TOTECO por teteyome. Ya nopa elqui nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame.

³² Huajca ipan nopa tonali TOTECO pejqui quincuilía inintlal nopa israelitame. Nopa Tlanahuatijquetl Hazael quincuilij-tiyajqui inintlal campa hueli ³³ ipan seyoc lado nopa hueyatl Jordán campa hualquisa tonati huan nojquiya campa hueli tlen tlali Galaad, Gad, Rubén huan Manasés. Tlanahuatijquetl Hazael quitlanqui nopa tlali tlen altepetl Aroer inechca nopa atlaj-tli Arnón hasta tlali Galaad huan Basán para norte.

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

³⁴ Nopa sequin tlamantli catli panoc ipan itlanahuatilis Jehú huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ³⁵ Huan quema mijqui Jehú, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya Joacaz. ³⁶ Huan Jehú elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para 28 xihuitl huan mosehui ipan altepetl Samaria para tequitis.

Atalía mochijqui quen tlanahuatijquetl

(2 Cr. 22:10 – 23:21)

11 Huan ipan tlali Judá, quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías quimatqui para ya mictoc icone, yajqui huan quintlamimicti nochi iconehua pampa quinequiyaya tlanahuatis iseltzi. ² Pero nopa sihuatl Josaba, catli eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram huan isihua icni nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, quiiyocatlali se ipilcone Ocozías catli itoca eliyaya Joás tlen nochi iconehua catli quinmictiyaya. Huan quitlali nopa pil-oquichpiltzi ihuaya itlamocuitlahuujca catli quiscaltiyaya ipan se cuarto campa cochij huan quej nopa quitlati tlen nopa sihuatl Atalía huan amo huelqui quimicti. ³ Huan Joás huan itlamocuitlahuujca motlatijque ipan itiopa TOTECO para chicuase xihuitl. Huan nopa sihuatl Atalía elqui si-

hua tlanahuatijquetl tlen tlali Judá nochi nopa xihuitl.

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

⁴ Pero quema nopa sihuatl Atalía yohuiyaya ipan chicome xihuitl tlanahuatis, nopa totajtzi Joiada tlatitlanqui ma quinnotzaca nopa tlayacanani tlen israelita soldados, huan nopa seyoc tlali ehuan soldados catli tequitique para se tlaxtlahuili huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl. Quinilhui ma mosentilica ipan itiopa TOTECO campa ya itztoya. Huan quinnextili nopa oquichpil catli eliyaya icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Huan nozona quichijqui ma latestigoj-quetzaca para quitequipanose san ya quen tlanahuatijquetl. ⁵ Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Ya ni catli anquichihuase. Amosoldados catli quipiyaj inintequi para tlamocuitlahuúaj ipan sábadó quema timosiyajquetzaj, xijchihuaca eyi pamitl. Se pamitl tlamocuitlahuise ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. ⁶ Seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa nopa puerta ipan Sur catli calaquí ipan itepa ni altepetl, huan nopa seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa puerta catli eltoc ica iica nopa cuartel. Quej nopa anquimocuitlahuise nopa cali tlen tlanahuatijquetl. ⁷ Huan nopa ome pamitl tlen soldados catli quisaj tlen inintequi quema pehua sábadó, ma quimocuitlahuica nopa cone tlanahuatijquetl ipan itiopa TOTECO. ⁸ Ma quiyahuacaloca nopa cone tlanahuatijquetl huan sesen quipiyas itepos imaco. Huan sintla se acajya quinequis calaquís afuerza campa motecpantoque, ma quimictica. Ma moca-huaca ihuaya nopa cone tlanahuatijquetl campa hueli yaya yas.”

⁹ Huajca nopa tlayacanani tlen soldados quichijque senquistoc quen quinnahuati nopa totajtzi Joiada. Nopa tlayacanaca soldados quinnextili nopa soldados catli calaquiyayaj para tlamocuitlahuise ipan sábadó huan nojquiya catli quisayayaj tlen inintequi, huan quinixnextijque campa nopa totajtzi Joiada. ¹⁰ Huan nopa totajtzi quinmacac sesen inijuanti se icuachoso huan itepos yolixtzajca catli achi-

hui eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatij-
quetl David huan isoldados huan moca-
huayaya ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO.
11 Huan nochi nopa soldados motecpan-
que yahualtic campa itztoya nopa tlan-
ahuatijquetl huan sesen quipixqui icuacho-
so imaco. Motecpanque tlen lado sur ipan
nopa tiopamitl hasta nopa lado norte
huan nojquiya quiyahualojque tlaixpa-
mitl.

12 Huan nopa totajtzi Joiada quiquixti
nopa oquichpil catli elqui icone nopa mij-
catzi tlanahuatijquetl, huan quitlalili nopa
corona ipan itzonteco huan quimacac se
tlaixcopinali tlen itlanahuatilhua TOTECO.
Huan teipa quitzonalti ica aceite huan
quichijqui tlanahuatijquetl. Teipa nochi
momatlajtlatzinijque huan cuatzajtzique:
“¡Ma huejchahua itzto totlanahuatijca!”

13 Huan quema nopa sihua tlanahuatij-
quetl Atalía quicajqui tlahuejchihuaip nopa
soldados huan masehualme, moisihiulti
yajqui campa itiopa TOTECO campa nochi
itztoyaj. 14 Huan quitiac nozona nopa co-
ne tlanahuatijquetl ijcatoc campa onca te-
quiticayotl nechca nopa hueyi tlaquetzali
quen nochipa quichihuaip quema calaqui
se yancuic tlanahuatijquetl ipan itequi.
Huan ica inejmac huan iopoch nopa co-
netl itztoyaj nopa tlayacanca tlacame,
huan nopa tlapitzani, huan nopa sequinoc
masehualme catli paquiyayaj huan catli
nojquiya tlapitzayayaj. Huajca Atalía qui-
zayanqui iyoyo huan quiijto chicahuac:

—Antechcualancaitaj huan anquitlalij-
toque seyoc amotlanahuatijca quen nopa-
tlaca.

15 Huajca nopa totajtzi Joiada quinna-
huati nopa tlayacanani tlen nopa solda-
dos:

—¡Xijquixtica nopa sihuatl tlen ni tio-
pamitl huan xijmictica! Nojquiya xiquin-
mictica nochi catli quisase para quipale-
huise. Pero amo xijmictica nica tiopan ca-
lijtic.

16 Huajca quiitzquijque huan quiquix-
tijque huan quimictijque hasta campa ca-
laquij soldados catli nemij cahuayojtipa
ipan puerta icalixpa ichaj tlanahuatij-
quetl.

17 Teipa Joiada quichijqui se camanal
sencahuali ica TOTECO huan ica nopa yan-
cuic cone tlanahuatijquetl huan nochi ma-
sehualme. Nopa camanali quijto para ini-
juanti nelfa elise imasehualhua TOTECO.
Nojquiya quichijqui se camanal sencahua-
li ica nopa cone tlanahuatijquetl huan no-
pa masehualme ica catli quichihuase.
18 Teipa nochi nopa masehualme yajque
ipan itiopa Baal huan quitlahuisojque.
Quisemanque itlaixpahua, huan quichij-
que cuehtic nochi tlaixcopincayome
huan Matán, catli eliyaya itotajtzi Baal
quimictijque iixmelac nopa tlaixpamitl.

Huan teipa nopa totajtzi Joiada quin-
tlali soldados para tlamocuitlahuise ipan
itiopa TOTECO. 19 Huan quincuic nopa tla-
yacanani tlen soldados huan nopa solda-
dos catli ehuaip sequinoc tlamme, huan no-
pa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl, huan
nochi masehualme tlen tlali Judá, huan
sentic quihuicaque nopa cone tlanahuatij-
quetl tlen campa itiopa TOTECO hasta ical-
tlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan
calajque campa eltoya nopa puerta para
tlamocuitlahuiani huan quisehuijque Joás
ipan nopa yejectzi siya para nopa hueyi
tlanahuatijquetl. 20 Huan nochi nopa ma-
sehualme pajque miyac. Huan nochi alte-
petl Jerusalén quipixqui tlahuehulitli
pampa quimictijque nopa sihua tlanahua-
tijquetl Atalía ica machete ipan nopa cal-
tlanahuatili. 21 Huan Joás quipiyayaya
chicome xihuitl quema pejqui tlanahua-
tía.

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 24:1-7)

12 Huan nopa cone tlanahuatijquetl
Joás pejqui tlanahuatía ipan tlali
Judá ipan sur quema Tlanahuatijquetl Je-
hú yohuiyaya para chicome xihuitl tlan-
huatis ipan tlali Israel ipan norte. Huan
Joás mosehui para tequitis ipan altepetl
Jerusalén huan elqui tlanahuatijquetl pa-
ra 40 xihuitl. Inana itoca eliyaya Sibia
huan ejqui altepetl Beerseba. 2 Huan Tlan-
ahuatijquetl Joás quichijqui catli cuali
iixpa TOTECO nochi tonali quema nopa to-
tajtzi Joiada noja itztoya para quiconsejo-

macas. ³Pero teipa Joás quicahuili ma mocahua nopa piltiocaltzitzitzi ica tlaixpame para tlaixcopincayome campa nopa masehualme tlaicajahuayayaj huan quitlatiyayaj calapi.

⁴Huan se tonal quema ayamo miquiyaya nopa totajtzi Joiada, Joás quinilhui nopa totajtzitzi:

—Xijsentilica nochi tomi catli masehualme quihualicatoque para TOTECO Dios. Xijsentilica nopa impuestos catli tlaixtlahua sesen tlaicatl, huan nochi nopa tomi catli masehualme quihualicaj ipan ichaj TOTECO quema quitencahuilíaj TOTECO tlaque quichihuase ihuaya nochi ofrendas catli san quimacaj TOTECO ica ininyolo. ⁵Nochi ni tomi ma mocahua ininmaco totajtzitzi para quisencahuase itiopa TOTECO campa sosolijtoc.

⁶Pero panoc 23 xihuitl ipan itequi Joás huan nopa totajtzitzi ayamo quicuaultlaliytoyaj tleno ipan itiopa TOTECO. ⁷Huajca Tlanahuatijquetl Joás quinzotzqui nopa totajtzitzi Joiada huan nopa sequinoc totajtzitzi huan quinilhui:

—¿Para tlen amo anquicuaultlaliytoque nopa tiopamitl? Amojuanti ayacmo anquipyase amomaco nopa tomi catli masehualme temacaj para anquitequihuise. Nochi nopa tomi elis para ma quicuaultlali-ca nopa tiopamitl campa sosolijtoc.

⁸Huajca nopa totajtzitzi quijtojqque para cuali ayacmo quiselise más tomi tlen masehualme huan ayacmo elis inincenta para quisencahuase nopa tiopamitl.

**Quisencajque itiopa TOTECO
catli sosolijtoya**

(2 Cr. 24:8-14)

⁹Huajca nopa totajtzitzi Joiada quicuic se pilcuacajontzi huan quicoyoni ipan itentzajca huan quitlali ica inejmac nopa tlaixpamitl campa masehualme calaquij ipan nopa tiopamitl. Huan nopa totajtzitzi catli tlamocuitlahuáaj campa nochi calaquij ipan tiopamitl quitlaliyayaj nochi iniofrendas ipan nopa pilcuacajontzi. ¹⁰Huan quema quiiyayayaj para nopa pilcuacajontzi quipixtoc miyac tomi, itlajcui- lojca nopa tlanahuatijquetl, ihuaya nopa

totajtzitzi quipohuayayaj catli ajsitoya ipan itiopa TOTECO huan quitlaliyayaj ipan bolsas. ¹¹Huan teipa quinmacayayaj nopa tlayacanca tlanahuatiani catli quitlachiliyayaj inintequi huan quintlaxtlahuiyayaj ¹²nopa tepanchihuani, cuatequini, tlapalehuiani huan catli quicualchijchihuayayaj tetl para ma quicuaultlali-ca nopa tiopamitl. Nojquiya quitequihuijqque nopa tomi para quicohuase cuame huan teme catli monequiyaya ipan nopa tequitl. Huan nochi sequinoc gastos catli quichihuayayaj ipan nopa cali. ¹³Pero nopa tomi catli quihuicayayaj ipan ichaj TOTECO amo quitequihuiyayaj para quicohuase tazas tlen plata, niyon pilcucharajtzitzi para quisehuise tlahuili, niyon para apastli, tlapitzali huan sequinoc tlamantli catli motequihuía tiopan calijtic tlen oro o plata. ¹⁴Nochi nopa tomi quitequihuiyayaj senquistoc para tlaixtlahuase para ma quicuaultlali-ca nopa tiopan cali. ¹⁵Huan amo quintlajtlaniyayaj cuenta nopa tlaicame catli quitequihuiyayaj nopa tomi pampa nochi catli tequitiyayaj eliyayaj temachme huan quichijjqque san catli xitlahuac. ¹⁶Pero nopa tomi catli masehualme temacaque pampa tlajtlacolejqque iixpa TOTECO o pampa tlajtlacolchijtoyaj, amo quihuicayayaj tiopan calijtic. Nopa tomi quinmacayayaj totajtzitzi ma quitequihuica.

¹⁷Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quihuilanqui altepetl Gat huan moaxcati. Huan teipa quinnejqui nojquiya moaxcatis altepetl Jerusalén. ¹⁸Pero Tlanahuatijquetl Joás ipan Judá catli mosehui para tequitis ipan Jerusalén quicuic nochi tlamantli catli patiyoy huan yejyectzi catli yaya huan ihueyi tatahua quimacatoyaj TOTECO itiopa. Ihueyi tatahua elque nopa tlanahuatiani ipan tlali Judá catli inintoca Josafat, Joram huan Ocozías. Nojquiya Joás quicuic nochi nopa oro tomi catli iaxca tiopamitl, huan iaxca nopa icaltlanahuatil huan quitlanili Tlanahuatijquetl Hazael ipan tlali Siria para amo ma huala quihuilanaqui Jerusalén. Huan quena, Tlanahuatijquetl Hazael quiseli huan quicajte Jerusalén huan yajqui.

19 Nochi catli panoc ipan itequi Joás huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. 20 Pero teipa itequipanojcahua motlananque ica ya huan quisencajque quenicatza quimictise ipan nopa ompa cali tlen tlanahuatijquetl ipan Milo catli moca-hua ipan nopa tlaixtemolis ipan ojtli para Sila.

21 Huan inintoca catli quimictijque Joás eliyaya Josacar, icone Simeat, huan Jozabad, icone Somer, huan itztoyaj itequipanojcahua catli más nechca catli ipan motemachi. Huan quema mijqui Joás, quitlalpachojque campa ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa icone catli itoca eliyaya Amasías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

13 Quema Tlanahuatijquetl Joás yohuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatilis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Joacaz, icone Jehú, ipan tlali Israel. Mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 17 xihuitl. 2 Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa quichijqui san se tlajtlacoli quen quichijqui Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, catli quinnextili israelitame ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Huan Joacaz amo quicajtejqui ni tlajtlacoli. 3 Huan tlahuel cualanqui TOTECO ica nopa masehualme tlen tlali Israel, huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria huan imaco Ben Adad catli eliyaya icone.

4 Huajca Tlanahuatijquetl Joacaz motlatlajti ica TOTECO para ma quipalehui. Huan TOTECO quitlacaquili catli quitlajtlani pampa TOTECO quiitac quenicatza nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quintalajiyohuilitiyaya israelitame. 5 Huan TOTECO quinmacac nopa tlali Israel ehuan se temaquixtijquetl huan quej nopa israelitame momaquixtijque ininmaco tlali Siria ehuan. Huan teipa nopa tlali Israel ehuan itztoyaj ica cuali ipan inintlal quen achitihuiya eliyaya. 6 Pero nopa tlali Israel

ehuan quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque pampa quitoquilijque nopa fiero ojtli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam catli tenextilijtoya ma quinpiyaca tlaixcopincayome tlen pilhuacaxtitzti para ica quihueyitalise TOTECO. Huan tlali Israel ehuan tlahuel tlajtlacolchijque huan quiquetzque se fiero tlaquetzali tlen nopa tiotzi Asera ipan altepetl Samaria. 7 Huan teipa Tlanahuatijquetl Joacaz san quinpixtoya 50 isoldados catli nejnemij cahuayojtipa, 10 tlahuilanca carros ica cahuayojme huan 10 mil soldados catli san iniicxipa nemij pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinmictijtoya nochi sequinoc huan quinchijtoya quen tlaltejpoctli catli ipan nejnemiyaya.

Mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz

8 Nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacaz huan nochi catli quichijqui huan quenicatza motemacac ipan tlahuilancayotl eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. 9 Huan mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz huan quitlalpachojque ica itatahua ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía Joás catli eliyaya icone.

Seyoc Joás tlanahuati ipan tlali Israel

10 Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, yohuiyaya para 37 xihuitl ipan itequi ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía seyoc catli nojquiya itoca Joás, pero elqui icone Joacaz, ipan tlali Israel. Huan ni Joás mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 16 xihuitl. 11 Pero ni Joás ipan tlali Israel quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli para quihueyichihuase TOTECO ica teteyome catli nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca. 12 Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi catli quichijqui, huan quenicatza tlahuilanqui ica Amasías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa

amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹³Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlapchojque ipan altepetl Samaria ihuaya ihuejcapan tatahua catli eliyayaj tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya nopa ompa Jeroboam.

Joás quipaxaloco Eliseo quema mococohua

¹⁴Quema tlamiyaya ifuerza Eliseo huan motlahueltiyaya para miquis, yajqui quipaxaloto nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel. Huan Joás chocac huan quiquechnahuajqui Eliseo huan quiilhui:

—¡Notata, notata, ta tiitztoya ichichualis ni tlali Israel! Más techpalehui que tlahuilanca carros huan soldados catli quinnemiltíaj.

¹⁵Huan Eliseo quiilhui:

—Xijcuiti se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quicuic se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli, ¹⁶huan Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl ipan Israel:

—Xijtlali momax ipan nopa cuahuitoli.

Huan quitlali imax ipan nopa cuahuitoli. Huajca Eliseo quitlali imax ipan imax nopa tlanahuatijquetl, ¹⁷huan quiilhui:

—Xijtlapo nopa ventana catli tlachixtoc ica campa hualquisa tonati.

Huan nopa tlanahuatijquetl quitlapo, huan Eliseo quinahuati:

—Ama xijmajcahua.

Huajca nopa tlanahuatijquetl tlamotlac ica icuahuitol huan Eliseo quiijto:

—Ya ni eltoya icuatlamin TOTECO catli mitzchihuas xiquintlani nopa tlali Siria ehuan ipan altepetl Afec.

¹⁸Teipa Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xijcui nopa cuatlamintli huan xijhui-tequi nopa tlali.

Huan nopa tlanahuatijquetl quihuitejqui eyi hueltas huan moquetzqui. ¹⁹Huan nopa tlatjol pannextijquetl cualanqui huan quiilhui:

—¿Para tlen san expa tijhuitejqui? Sintla tijhuitectosquía nopa tlali macuili o

chicuase huelta, tiquintlanisquía nopa Siria ehuan hasta amo aqui tijcajtosquía itztoc, pero ama san eyi huelta tiquintlanis nopa Siria ehuan.

²⁰Huan teipa mijqui Eliseo huan quitlapchojque.

Sesen xihuitl quema moseliltíaj cuame miyac fiero tlachtequini tlen tlali Moab hualayayaj ipan tlali Israel para tlachtequise. ²¹Huan se tonal masehualme quitlapchohuayayaj se mijcatzi. Huan quintaque tlahuel miyac tlachtequini hualahuij. Huajca nimantzi quicuamajcajtejque nopa mijcatzi ipan nopa itecacahua Eliseo huan cholojtejque tlen nopa tlachtequini. Huan nopa mijcatzi quiajsito Eliseo iomiyoy, huan nimantzi moyolcuic huan moquetzqui.

²²Nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quintlajiyohuilitjtoya Israel ehuan nochi tonali quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Joacaz. ²³Pero TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Israel ehuan amo quicahuili ma quintzontlamintis nochi. TOTECO quintlasojtlac pampa quichijtoya se camanal sencahuali ica Abraham, Isaac huan Jacob, ininhueyi tatahua. Huan hasta ama TOTECO amo quinequi quintlamipolos nopa Israel ehuan, niyon amo quinequi quinhuejcamajcahuas tlen iixpa.

²⁴Huan teipa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria mijqui huan icone, Ben Adad, mochijqui tlanahuatijquetl. ²⁵Huajca nopa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel catli elqui icone Joacaz, yaya tlatlanqui huan quicuili Ben Adad nopa altepeme catli itata Ben Adad quicuiliytoya tlen ya itata. Huan Joás quitlanqui Ben Adad eyi huelta huan quicuic sempa nopa altepeme ipan tlali Israel catli quincuilijtoya.

Amasías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 25:1-28)

14 Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Amasías, icone seyoc tlatcat catli itoca Joás, ipan tlali Judá. ²Huan

Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui Jerusalén. ³Huan Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui catli titlahuac iixpa TOTECO, pero amo nelcuali quen ihuejcapan tata, David, quichijtoya. Quichijqui san quen quichijtoya itata, Tlanahuatijquetl Joás. ⁴Pampa Tlanahuatijquetl Amasías amo quisemanqui nopa piltiocaltziti ica tlaixpamitl campa masehualme quinhueyichihuaya-yaj tlaixcopincayome, huan tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. ⁵Huan quema Tlanahuatijquetl Amasías cuali calactoya ipan itequi huan quipixqui temachili, quinmicti nopa tequipanohuani catli quimictijque itata catli eliyaya tlanahuatijquetl achtihuiya. ⁶Pero amo quinmicti ininconeua nopa temictiani pampa quinnejqui quineltochas catli ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen Moisés campa TOTECO quijto: “Amo xiquinmictica tetajme por inintlajtlacolhua ininconeua, niyon amo xiquinmictica coneme por catli quichijtoque inintatahua. Catli monequi miquis, ma miqui por san tlen ya itlajtlacol.”

⁷Huan Tlanahuatijquetl Amasías nojquiya quinmicti majtlaclti mil tlali Edom ehuan i pan nopa tlamayamitl catli itoca Istatl. Huan mocuili nopa pilaltepetzi Sela huan quipatili itoca. Quitocaxti Jocteel huan hasta ama quej nopa itoca.

Mohuillanque Israel ica Judá ehuan i

⁸Huajca Tlanahuatijquetl Amasías tlatitlanqui campa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel, yaya catli elqui icone Joacaz huan iixhui Jehú para ma quihuitij: “Xihuala technamiquiqui huan titlahuillanase.”

⁹Pero Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel amo quinejqui huan quititlanili se camanali catli quijto: “Se huitzcuahuil tlatitlanqui ma quihuilica se tiocuahuil ipan Líbano para ma quimaca iichpoca para ma eli isihua icone, pero se tecuani panoc nopona, huan ipan moquetzqui nopa huitztli huan tlanqui camanali. ¹⁰Melahuac ta tijtlantoc nopa tlali Edom huan ica

ya nopa timomachilía tlahuel tihueyi, pero achi cuali xiitzo ipan mochaj. ¿Para tlen tijnequi timohuilanas nohuaya huan tijchihuas para mosemantos nochi tlali Judá huan nochi motlal ehuan i?”

¹¹Pero Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá amo quichijqui cuenta icamanal. Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel yajqui ica isoldados para mohuilanas ihuaya Tlanahuatijquetl Amasías. Huan moixnamijque ipan altepetl Bet Semes tlen tlali Judá. ¹²Huan nopa Israel ehuan i quintlanque tlali Judá ehuan i. Huan sesen tlen nopa Judá ehuan i choloj-tejqui huan yajqui ichaj. ¹³Huan huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel quitzqui Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes. Huan teipa yajqui ica isoldados hasta altepetl Jerusalén. Huan nopona Tlanahuatijquetl Joás quisemanqui nopa tepamitl catli ica mohualojtoya Jerusalén huan quicajqui tlapojtoc tlen nopa puerta catli itoca Efraín hasta campa nopa puerta catli itoca Esquina. Elqui nechca 180 metros tlen nopa tepamitl catli quisemanqui. ¹⁴Huan nojquiya moaxcati nochi oro, plata huan tlamantli catli quitequihuaj ipan ichaj TOTECO huan quihuicac nochi tomi catli oncayaya ipan tequicali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Teipa quinitzqui masehualme huan quihuicac ilpitoque ihuaya huan sempa mocuepqui ipan itlal, Israel, hasta altepetl Samaria.

¹⁵Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi catli quichijqui, huan hasta canque quipixqui tequiticayotl huan nochi nopa tlahuillancayotl ica Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹⁶Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlaltojque ipan altepetl Samaria ininhuaya ihuejcapan tatahua, nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel icone catli itoca eliyaya nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam.

¹⁷Huan Tlanahuatijquetl Amasías, icone seyoc Joás, catli elqui tlanahuatijquetl

ipan tlali Judá, noja itztoya ipan itequi se-
yoc 15 xihuitl quema ya mictoya Tlana-
huatijquetl Joás, icone Joacaz, tlen tlali
Israel. 18 Huan nochi sequinoc tlamantli
catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl
Amasías ipan tlali Judá eltoc ijcuilijtoc
ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli
Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali
Judá. 19 Huan ipan altepetl Jerusalén mo-
tlananque sequin masehualme catli qui-
cualancaitayayaj Tlanahuatijquetl Ama-
sías huan yaya cholo huan yajqui ipan se
pilatepetzi catli itoca Laquis. Pero icua-
lancaitacahua quitepotztocaque hasta La-
quis, huan nopona quimictijque. 20 Huan
teipa quihualicaque itlacayo ipan se ca-
huayo huan quitlalpachojque ihuaya ita-
tahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa
barrio catli itoca Ialtepe David.

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

21 Teipa nopa masehualme tlen tlali
Judá quitlapejpenijque Azarías^a catli san
quipiyayaya 16 xihuitl huan quichijque
tlanahuatijquetl ipan inintlal. 22 Huan
quema quuitac para ya mictoya itata, sem-
pa quicualtlali nopa pilaltepetzi catli itoca
Elat huan quichijqui ma eli iaxca tlali
Judá.

Nopa ompa Jeroboam tlanahuati ipan tlali Israel

23 Quema Tlanahuatijquetl Amasías,
icone Joás, yohuiyaya para 15 xihuitl tlan-
ahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahua-
tía ipan tlali Israel nopa ompa tlatcatl itoca
Jeroboam catli eliyaya icone Joás. Huan
nopa ompa Jeroboam mosehui ipan alte-
petl Samaria para tlanahuatis huan tlan-
ahuati para 41 xihuitl. 24 Huan quichijqui
catli amo cuali iixpa TOTECO pampa amo
quicajqui nopa tlajtlacoli catli nopa achi-
hui Tlanahuatijquetl Jeroboam catli eliya-
ya icone Nabat quichijqui huan catli quin-
nextili israelitame nojquiya ma quichi-
huaca, pampa quinextili ma quinpiyaca
teteyome. 25 Pero nopa ompa Tlanahuatij-

quetl Jeroboam sempa moaxcati nopa tla-
li catli achtihui eliyaya iaxca tlali Israel
tlatlajco altepetl Hamat huan nopa hueyi
atl catli itoca Mictoc. Huan ni elqui sen-
quistoc quen quijtojtaya TOTECO toDios
tisraelitame para quichihuasquía. Quij-
tojtaya ica nopa tlajtol pannextijquetl Jo-
nás, icone Amitai, catli ejqui altepetl Gat
Hefer. 26 Pampa TOTECO momacac cuenta
quenicatza tlhuel tlaijiyohuiyayaj nopa
tlali Israel ehuan huan amo aquí quinpa-
lehuiyaya. 27 Huajca TOTECO quinmana-
hui ica nopa ompa Tlanahuatijquetl Jero-
boam, catli icone Joás, pampa TOTECO
amo quema quijto para senquistoc quin-
tlamiltisquía catli ehuj ipan tlali Israel.

28 Huan nochi catli panoc ipan itequi
nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam
huan nochi catli quichijqui, huan quenica-
tza motemacac huan tlahuilanqui huan
sempa quintlanqui nopa altepeme Damas-
co huan Hamat catli moaxcatijtoya tlali
Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa
amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque
Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.
29 Huan mijqui nopa ompa Tlanahuatij-
quetl Jeroboam huan quitlalpachojque
ihuaya ihuejcapan tatahua catli nojquiya
elque tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan
icone catli itoca Zacarías mochijqui tlan-
ahuatijquetl.

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 26:3-5, 16-23)

15 Quema nopa ompa Tlanahuatij-
quetl Jeroboam yohuiyaya para 27
xihuitl ipan itequi ipan tlali Israel, Tlana-
huatijquetl Azarías, icone Amasías, pejqui
tequiti ipan tlali Judá. 2 Huan Azarías qui-
piyayaya 16 xihuitl quema pejqui tlan-
ahuatía. Huan mosehui para tlanahuatis
ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 52
xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan
ejqui ipan altepetl Jerusalén. 3 Huan Tlan-
ahuatijquetl Azarías quichijqui catli xi-
tlahuac iixpa TOTECO san quen quichijto-
ya Tlanahuatijquetl Amasías catli eliyaya

^a14:21 Azarías nojquiya itoca Uzías.

itata. ⁴Pero amo quiijcuinijque nopa pil-tiocaltzitzitzi campa masehualme tlacajca-huayayaj huan quitlatiyayaj copali. ⁵Huajca TOTECO quitlatzacuilti Tlanahuatijquetl Azarías ica se tlacayo palanca cololistli huan quej nopa mocajqui hasta mijqui. Huan monejqui itztos iyoca ipan nopa cali iseltzi. Huajca quitequitlalijque icone catli itoca eliyaya Jotam para ma quiipiya tequiticayotl ipan nopa tequicali. Huan nelía elqui yaya catli tequitic quen tlanahuatijquetl ipan nopa catltlanahuatili huan quinnahuati nopa masehualme ipan tlali Judá.

Mijqui Tlanahuatijquetl Azarías

⁶Huan catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Azarías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ⁷Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Azarías, quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa Jotam, catli eliyaya icone, pejqui tlanahuatía.

Zacarías tlanahuati ipan tlali Israel

⁸Quema Azarías^b yohuiyaya para 38 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zacarías, icone nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, ipan tlali Israel. Huan Tlanahuatijquetl Zacarías tlanahuati chicuase metztli. ⁹Huan quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO san quen quichijtoyaj itatahua. Amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoyaya nopa Israel ehuan ma quichihuaca.

¹⁰Teipa motlananqui Salum, icone Jabes, huan quimicti Tlanahuatijquetl Zacarías tlamiyacapa, huan pejqui tlanahuatía. ¹¹Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Zacarías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali

Israel. ¹²Huajca ica Zacarías quisqui melahuac icamanal TOTECO catli yaya quiilhuijtoya Jehú. Quiilhuijtoya para icone, iixhui, icone iixhui, huan hasta iixhui iixhui mosehuisquíaj ipan nopa yejyectzi siya para tlanahuatise ipan tlali Israel. Huan quej nopa elqui.

Mijqui Tlanahuatijquetl Salum

¹³Quema Tlanahuatijquetl Uzías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Salum, icone Jabes, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria, pero tequitic san se metztli. ¹⁴Pampa ajsico Manahem, icone Gadi, tlen altepetl Tirsa huan yajqui ipan altepetl Samaria, huan quimicti Tlanahuatijquetl Salum. Huan Manahem mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ¹⁵Huan sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salum huan quenecatza motlananque icualancaitacahua eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Manahem tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁶Huan Tlanahuatijquetl Manahem quisemanqui altepetl Tapúa huan nopa pilaltepertzitzi catli quiyahualohua hasta campa altepetl Tirsa. Huan moaxcati nochi catli oncayaya ipan nopa altepeme pampa catli nozona ehuan amo quinequiyayaj para ya ma eli inintlanahuatijca. Tlanahuatijquetl Manahem quinnextilijtoyaya nopa Israel ehuan ma quichihuaca. ¹⁷Huajca Tlanahuatijquetl Manahem, icone Gadi, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan Manahem mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati majtlaclti xihuitl. ¹⁸Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. No-

^b15:8 Azarías nojquiya itoca Uzías.

chi tonali ipan itequi, niyon quentzi amo moyocatlali tlen nopa tlajtlacoli catli Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan para ma quimpiyaca tete-yome. ¹⁹Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Pul^c tlen tlali Asiria, huan calajqui ipan tlali Israel huan pejqui moaxcatía. Huan Tlanahuatijquetl Manahem quimacac Tlanahuatijquetl Pul 33 toneladas tlen plata tomi para ma amo quicuatotoni. Huajca nopa Tlanahuatijquetl quiseli nopa tomi huan sempa mocuepqui campa hualajqui ipan tlali Asiria. ²⁰Tlanahuatijquetl Manahem quinquixtili nopa tomi nochi tominpiyani ipan tlali Israel pampa sesen quinchijqui ma tlaxtlahua tlajco kilo tlen plata tomi quen se impuesto para quimacase nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quena, quej nopa quisqui ipan tlali Israel huan yajqui. ²¹Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manahem huan nochi catli quichijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²²Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Manahem, quitlalpachojque ihuaya itatahua, huan pejqui tlanahuatía Pekaía catli eliyaya icone.

Pekaía tlanahuati ipan tlali Israel

²³Quema Azarías yohuiyaya para 50 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Pekaía, icone Manahem, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ome xihuitl. ²⁴Huan Tlanahuatijquetl Pekaía quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextili tlali Israel ehuan ma quichihuaca. ²⁵Huan Peka, icone Remalías, catli quinyacanqui isoldados Pekaía moyocatlali tlen ya. Huan Peka huan 50 tlacame tlen tlali Galaad, quimictijque Tlanahuatijquetl Pekaía huan Argob huan Arie ipan nopa caltlanahuatili ipan Sama-

ria. Huan teipa Peka pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. ²⁶Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Pekaía huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Peka tlanahuati ipan tlali Israel

²⁷Quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 52 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 20 xihuitl. ²⁸Huan Peka quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca para ma quihueyitalica TOTECO ica tete-yome.

²⁹Huan quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Peka ipan tlali Israel, hualajqui Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria huan moaxcati nopa altepeme Ijón, Abel Bet Maaca, Janoa, Cedec huan Hazor. Huan nojquiya moaxcati nopa tlalme Galaad, Galilea huan nochi tlali Nefalí. Huan nochi masehualme catli itztoyaj ipan nopa pilaltepetzitzitzi huan tlalme quinquicac ilpitoque hasta tlali Asiria. ³⁰Huajca Oseas, icone Ela, motlananqui ica Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, huan quimicti. Huan Tlanahuatijquetl Oseas pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan quema Oseas calajqui ipan itequi, Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías^d, yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. ³¹Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Peka huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Jotam tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 27:1-9)

³²Pejqui tequiti Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías, ipan tlali Judá quema

^c15:19 Pul nojquiya itoca Tiglat Pileser. ^d15:30 Uzías nojquiya itoca Azarías.

Peka, icone Remalías, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel. ³³Huan Tlanahuatijquetl Jotam qui piyaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan yaya elqui icone Sadoc. ³⁴Huan Tlanahuatijquetl Jotam quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO san quen quichijtoya itata catli itoca eliyaya Uzías. ³⁵Pero amo quinijcuini nopa piltiocaltziti campa masehualme tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. Pero yaya catli sempa quisencajqui cuali nopa puerta ica norte ipan ichaj TOTECO. ³⁶Huan nochi nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Jotam huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ³⁷Huan ipan nopa tonali TOTECO pejqui quititlani nopa Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel para quihuilanatij tlali Judá. ³⁸Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Jotam, quitlalpachojque inihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa pejqui tlanahuatía Acaz catli eliyaya icone.

Acaz tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 28:1-27)

16 Quema Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Acaz, icone Jotam, ipan tlali Judá. ²Huan Acaz qui piyaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén. Pero amo quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO iDios quen ihuejcapan tata, David, quichijtoya. ³Yaya quitoquili inifiero ojhui nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel huan hasta temacac icone ipan titl quen se tlacajcualistli para se tlaixcopincayotl san quen quichihuayayaj nopa sequinoc masehualme catli amo quiximatiyayaj TOTECO catli itztoyaj ipan nopa tlali achtihuiya huan TOTECO quinquixtij-

toya inixpa israelitame. ⁴Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz tlacajcahuayaya ipan tlaixpame catli amo para TOTECO campa hueli ipan nochi tepeme huan itzintla nochi cuame. Nojquiya quitlatiyaya copali campa hueli para tlaixcopincayome huan tetyeome.

⁵Huan se tonali Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria, ihuaya Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel, yajque sentic ipan altepetl Jerusalén para quihuilanase Tlanahuatijquetl Acaz. Huan quiyahualojque nopa altepetl, pero amo huelque quitlanque. ⁶Nojquiya ipan nopa tonali, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom sempa moaxcati nopa altepetl Elat para elis iaxca tlali Edom. Yaya quintojtocac nopa tlali Judá ehuani catli calactoyaj nozona huan quintitlanqui más edomitame tlen itlal para nozona itztose huan quej nopa eltoc hasta ama.

⁷Huajca Tlanahuatijquetl Acaz quititlanqui se ma quihuitli Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser ipan tlali Asiria para yaya motemacas huan mochihuas itequipanojca sintla hualas nimantzi quimanahuiqui ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Siria huan tlali Israel pampa ya quiyahualojtoyaj. ⁸Nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quicuic nopa plata huan nopa oro catli eltoya ipan ichaj TOTECO huan nochi tomi catli eltoya ipan nopa caltlanahuatili, huan quititlanili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser quen se nemactli.

Tiglat Pileser quinitzqui Damasco ehuani

⁹Huajca quitlacaquili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser ipan tlali Asiria huan yajqui ihuaya isoldados huan calajqui ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan quihuicaque ilpitoque nochi masehualme catli nozona ejque para tlatequipanose san tlapic ipan altepetl Kir. Huan nojquiya quimictijque Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria.

¹⁰Huajca Tlanahuatijquetl Acaz tlen tlali Judá yajqui altepetl Damasco quinamiquito Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria para quitlascamatilis pampa quimanahuijtoya. Huan quema Acaz

itztoya nozona, quitac se tlaixpamitl tlen nopa masehualme catli amo quineltoacaj TOTECO huan quiixtocac. Huajca quiixcopinqui ipan se amatl ica nochi ipiltlamanztizti huan quititlanili nopa totajtzi Urías tlen tlali Judá para ma quichihua. ¹¹ Huan nopa totajtzi Urías quincenajqui se tlaixpamitl senquistoc quen nopa tlaixcopintli catli Tlanahuatijquetl Acaz quititlanilijtoya tlen altepetl Damasco. Huan nopa tlaixpamitl elqui tlasenahuali quema Tlanahuatijquetl Acaz mocuepqui tlen Damasco huan sempa ajsico ichaj. ¹² Huan nimantzi quema Tlanahuatijquetl Acaz ajsico, quitlachili nopa tlaixpamitl huan pejqui tlaicajcagua ipani. ¹³ Quicajcahuayaya nopona tlaicajcahuallistli tlatlatili, huan tlen harina, huan tlen tlaili catli monequi quitoyahuas iixpa TOTECO para quimacas. Nojquiya quitzejtzeloz ieso nopa tlaicajcahuallistli catli quinmictijque para moyoltlalise ica TOTECO. ¹⁴ Huan teipa Tlanahuatijquetl Acaz motemacac huan quiquixti nopa tlaixpamitl tlen bronce catli eltoya iixmelac itiopa TOTECO huan quitlali ielchiquitipa ica norte tlen nopa yancuic tlaixpamitl. Huan ama mocajqui nopa yancuic tlaixpamitl tlatlajco ipan itiopa TOTECO. ¹⁵ Huan Tlanahuatijquetl Acaz quinahuati nopa totajtzi Urías ma quitlali ipan nopa yancuic tlaixpamitl nopa tlaicajcahuallistli tlatlatili catli mojmotla monejqui ica ijnaloc para TOTECO huan nopa tlaicajcahuallistli tlen harina catli monejqui ica tiotlac. Nojquiya quinahuati para nozona ma quimaca tlaicajcahuallistli catli tlatlatili huan tlaicajcahuallistli tlen harina catli yaya huan nopa masehualme temacayayaj ihuaya nojquiya nopa tlaicajcahuallistli catli monejqui quitoyahuase. Nojquiya quihui Urías ma quitzejtzeloz nopa estli tlen nopa tlaicajcahuallistli ipan nopa yancuic tlaixpamitl. Huan nopa tlaixpamitl tlen bronce catli ipa eltoya ipan tiopamitl mocajqui san para Tlanahuatijquetl Acaz ma quitequihuis iseltzi. ¹⁶ Huajca nopa totajtzi Urías quichijqui nochi catli quinahuatijtoya Tlanahuatijquetl Acaz.

¹⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quisoloz inielchiqui catli yejyectzi nopa carre-

tillas huan quinquixtili nopa conme para atl. Huan quiijcuini nopa hueyi paila catli quitocaxtiyayaj nopa “hueyi atl” catli mosehujtoya inincuitlapa nopa torojme tlen bronce, huan san quitlali ipan tetl. ¹⁸ Huan para ma paqui nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria, quiijcuini nopa hueyi cortina catli quicuapilojtoya huejcapa ipan icaltlanahuatil para yaya quitequihuis ipan nopa tonali quema mosiyajquetza. Nojquiya quitzajqui nopa ojtli catli pano ichaj nopa tlanahuatijquetl huan yohui xitlahuac ipan ihueyi tiopa TOTECO.

¹⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Acaz huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁰ Huan quema mijqui Acaz, quitlapachojque campa quintalaltoctoyaj ihuejcapan tatahua ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa icone catli itoca eliyaya Ezequías pejqui tlanahuatía.

Oseas tlanahuati ipan tlali Israel

17 Quema Tlanahuatijquetl Acaz yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, ipan tlali Israel. Huan Oseas mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati para chicnahui xihuitl. ² Huan Oseas quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, pero amo nel tlahuel fiero quen sequinoc tlanahuatiani ipan tlali Israel quichijque catli achtihui tlanahuatijque. ³ Huan Tlanahuatijquetl Salmanasar tlen tlali Asiria quihuilanqui Tlanahuatijquetl Oseas tlen tlali Israel huan quitlanqui. Huajca tlali Israel monejqui pehuas tlaixtlahuas miyac tomi huan quititlanis quen impuestos sese xihuitl ipan tlali Asiria. ⁴ Pero Tlanahuatijquetl Oseas tlen Israel amo quinejqui quej nopa ma mocahua. Yeca quitlajtlani Tlanahuatijquetl So tlen tlali Egipto ma quipalehui momaquixtis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para ayacmo tlaixtlahuas impuestos sesen xihuitl. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria qui-

matqui, ⁵huan hualajqui ipan tlali Israel huan pejqui quihuilana. Huan para eyi xihuitl quiyahualo altepetl Samaria campa mosehuiyaya Tlanahuatijquetl Oseas. ⁶Huan quema Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para 9 xihuitl tlanahuatis, quitlanque altepetl Samaria huan quiitzquique Oseas huan quitzajque. Huan quinhui-caque tlali Israel ehuan ilpitoque hasta tlali Asiria para itztose ipan nopa altepetl Halah, huan campa hueli iteno nopa hueyatl Habor ipan Gozán, huan ipan nopa altepeme catli iniacahua nopa medo masehualme.

⁷Nochi ya ni ininpantic nopa Israel ehuan pampa tlajtlacolchijque ica TOTECO ininDios catli quinpanquixtitoya ipan tlali Egipto, imaco Faraón catli elqui tlanahuatijquetl nozona huan tlhuel chichahuac quinquipanoltiyaya. Inijuanti quinhueyichijque tiotzitzitzi. ⁸Quitoquilijque ininfiero ojhui nopa masehualme catli TOTECO quitojtocatoya iniixpa. Nojquiya quitoquilijque nopa tlajtlacoli catli tlanahuatiani ipan tlali Israel quinnextilijque ma quichihuaca. ⁹Huan israelitame ichtacatzitzi quichihuayayaj miyac tlamantli catli fiero iixpa TOTECO ininDios. Quinchijque tlaixcopincayome huan tlaixpame campa tlaicajcahuase ipan nochi inialtepehua, tlen altepeme tziquitetzitzi catli huejca mocahuaj hasta altepeme catli huejhueyi huan quipiyaj tepamitl catli quinyahualo-hua; nochi quipixque campa tlaicajcahuase para tlaixcopincayome. ¹⁰Huan quinquetzque tlaixcopincayome huan tlaquetzalme para nopa fiero tlaixcopincayotl Asera ipan nochi tepeme huan inintzintla nochi cuame. ¹¹Huan israelitame quitlatijque copali ipan sesen piltiocaltzi catli quichijtoyaj para tlaixcopincayome san quen quichihuayayaj nopa sequinoc masehualme catli TOTECO quitojtocatoya iniixpa. Huajca quichijque tlamantli catli fiero iixpa TOTECO para quicualancamacase. ¹²Quena, quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome huan teteyome masque TOTECO quiniilhuijtijayajqui ma amo quichihuaca. ¹³Huan miyac hueltas TOTECO quintlacahuatitoyaj nopa israelitame

ipan tlalme Israel huan Judá ica itlajtol pannextijcahua huan itlachixcahua para san ma quitoquilica itlanahuatilhua. Quiniilhuiyaya: “Xijcajtehuaca amoojhui catli fiero. Xijtlacaquilica notlanahuatilhua huan noleyes catli niquinahuati amohuejcapan tatahua ma quitoquilica huan nimechpanoltili ica notequipanojcahua, nopa tlajtol pannextiani.” ¹⁴Pero nopa israelitame amo quichijque cuenta TOTECO. Moyoltetilijque más huan amo quen inintatahua huan amo quinejque motemachise ipan TOTECO ininDios. ¹⁵Quihuejcamajcajque itlanahuatilhua huan nopa camanal sencahuili catli quichijqui ihuaya inintatahua. Amo quichihuayaj cuenta quema quinejqui quintlalnamicstis ica catli fiero huala. San quejipa quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome catli amo tleno ininpati huan yeca nopa israelitame nojquiya mocuepque masehualme catli amo tleno ininpati. Quintoquilijque nopa masehualme ipan sequinoc tlalme catli TOTECO quiniilhuijtioya ma amo quitoquilica, pero amo quinejque quitlacaquilise TOTECO. ¹⁶Quitlahuelcajque nochi tlanahuatilme catli TOTECO ininDios quinquimacatoya huan quimolonijque oro huan mochihuailijque ome pilhuacaxtzitzi. Nojquiya quichijque fiero tlaquetzalme ica tlen hueli ipani para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal huan nochi nopa sitlalime huan tlamantli catli eltoque ipan ilhuicactli. ¹⁷Hasta nojquiya quintlaticque inincone-hua ipan tlaixpamitl para nopa teteyome. Quintlajtlanicque tetlajchihuiani huan tetonalitani, huan motemacaque ica nochi tlamantli catli fiero. Huan yeca nopa israelitame tlhuel quicualancamacaque TOTECO.

¹⁸Huan pampa tlhuel cualanqui TOTECO ininhuaya israelitame, quinquixti tlen iixpa, huan san nopa israelitame catli itztotayaj iteipan ixhuihua nopa hueyi tata Judá mocajque ipan inintlal. ¹⁹Pero iteipan ixhuihua Judá nojquiya amo quinejque quineitocase itlanahuatilhua TOTECO ininDios. Quitoquilijque san se fiero ojtli catli nopa israelitame tlen tlali Israel quitoquilijque.

20 Huajca TOTECO quintlahuelcajqui nochi iixhuihua Israel. Huan quintlatzacuiliti por inintlajtlacolhua huan quintemactili ininmaco inincualancaitacahua para ma quinmictica. 21 Huan quema TOTECO quinquixti nopa tlalme ica ajco tlen icone Tlanahuatijquetl David para yaya ayacmo quipiyas tlanahuatili nozona, nopa israelitame nozona ica norte quitlalijque Jeroboam, icone Nabat, ma eli ininlanahuatijca. Huan Jeroboam quinquixti nopa Israel ehuan tlen iojhui TOTECO huan quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca miyac. 22 Huan nopa israelitame catli itztoyaj ipan tlali Israel quisenhuiquilijque quichihuaq nopa tlajtlacol para quinhueyichihuae teteyome catli Jeroboam quinnextilijtoya ma quichihuaca. 23 Huajca teipa TOTECO quinquixti nopa tlali Israel ehuan tlen iixpa san quen quijtojtoya ica itlajtol pannextijcahua para panos. Huan inincualancaitacahua quinitzquijque nopa israelitame tlen tlali Israel huan quinhueyichihuae hasta tlali Asiria huan nozona quinpixtoque hasta ama.

**Sempa quintlali masehualme
ipan altepetl Samaria**

24 Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quinhualiac miyac tlamantli masehualme catli ehuan altepeme Cuta, Ava, Hamat huan Sefarvaim tlen tlali Babilonia huan quincajqui ipan altepetl Samaria quen ininpatlaca nopa israelitame catli achthuiya itztoyaj. Huan quej nopa tlali Asiria masehualme mochantijque ipan nochi altepeme ipan tlali Samaria huan ipan nochi altepeme tlen tlali Israel. 25 Pero quema pejqe mochantiaq nozona, nopa Asiria ehuan amo quimatque quihueyichihuae TOTECO, huan huajca TOTECO quintitlanqui leones para ma quinmictica.

26 Huajca quititlanilijque se camanali nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria catli quijto: “Nopa tlacame catli tiquinhueyichihuae ipan altepeme ipan tlali Israel para ma itztotij nozona, amo quiximatij itlanahuatilhua Toteco Dios quen nopa israelitame catli achthui itztoyaj ipan nopa tlali. Huan yaya quintitlantoc tecuanime pa-

ra quinmictise catli ama itztoque pampa amo quimatij quenicatza quihueyichihuae Toteco Dios catli iaxca nopa tlali.”

27 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlanahuati ma quihueyichihuae se israelita totajtzti catli quihueyichihuae tlen Samaria hasta tlali Asiria para ma mocuepa huan ma quinmacti nopa masehualme ma quihueyichihuae Toteco Dios catli iaxca tlali Israel. 28 Huajca mocuepqui se totajtzti catli quihueyichihuae ilpitoc tlen Samaria huan mocajqui para itzto ipan altepetl Betel. Huan yaya quinnextili nopa tlali Asiria ehuan catli ajsitoyaj nozona quenicatza ma quihueyichihuae TOTECO.

29 Pero itztoyaj miyac tlamantli masehualme catli ajsitoyaj huan sesen tlamantli masehualme noja quihueyichijque ininlaixcopincayohua. Huan campa hueli ipan inialtepe huan huejcapa ipan tepeme, quitlalijque ininlaixcopincayohua campa nopa israelitame catli achthuiya itztoyaj quinchijchijtoyaj piltiocaltziti para ininlaixcopincayohua. 30 Catli hualajque altepetl Babilonia quihueyichijque se tlaixcopincayotl catli itoca Sucot Benot. Huan catli hualajque altepetl Cuta quihueyichijque se tlaixcopincayotl itoca Nergal. Huan catli hualajque altepetl Hamat quihueyichijque se catli itoca Asima. 31 Huan catli hualajque altepetl Ava quihueyichijque se catli itoca Nibhaz huan seyoc catli itoca Tartac. Huan catli hualajque altepetl Sefarvaim quintlatiyayaj inincone hua quen tlaicajcualistli para ininlaixcopincayohua Adramelec huan Anamelec.

32 Huan nopa yancuic masehualme nojquiya quihueyichijque TOTECO, pero quintlalijque tlen hueli tlamantli tlacame ma elica totajtziti huan tlaicajcahuase ipan nopa tlaixpamitl catli eltoya campa tepeme. 33 Huan masque quijtohuayayaj quihueyichihuae TOTECO, quisenhuiquilijque quinhueyichihuae ininlaixcopincayohua tlen inintlal campa hualajque. 34 Huan noja hasta ama quejpa quitoquilij catli ipa quimatiyayaj. Amo nelia quitlepanitaj TOTECO, niyon amo quichihuae itlanahuatilhua huan itlamachtilhua catli TOTECO

quinnahuati ma quichihuaca iixhuihua Jacob, yaya catli TOTECO teipa quitocaxtlali Israel.

³⁵ Pampa TOTECO quichijqui se camanali ica iteipan ixhuihua Israel huan quinihlui: “Amo xijtlepanitaca seyoc quen elisquía amoTECO, san na. Amo aqui seyoc ximotlancuaquetzaca, niyon amo ximotzonhuijtzomaca iixpa. Niyon amo aqui xijtequipanoca, niyon amo aqui xijmacaca tla-cajcahualistli. ³⁶ San na niamoteCO catli nimechquixti tlen tlali Egipto ica huejhueyi tetzatl huan ica nohueyi chicahualis, san na techimacasica huan techtlepanitaca. San na noixpa ximotlancuaquetzaca huan san na techmacaca tla-cajcahualistli. ³⁷ Ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi notlanahuatilhua huan notlamachtilhua huan nochi catli nimechnahuatijtoc huan nochi catli niquijcuilojtoc. Amo xiquinhueyitlepanitaca tlaixcopincayome, niyon teteyome quen elisquía Dios. ³⁸ Huajca amo xiquelcahuaca nopa camanali catli nijchijtoc ica amojuanti huan amo xiquinimacasica huan amo xiquintlepanitaca catli sequinoc quintocaxtíaj dioses. ³⁹ San techimacasica na catli niamoteCO Dios huan na nimechmanahuis ininmaco nochi amocualancaitacahua.”

⁴⁰ Pero nopa israelitame amo quitlacaquilijque. San quisenhuiquilijque quinhueyichijque sequinoc dioses quen achthui quichihuayayaj. ⁴¹ Huajca nojquiya nopa yancuic masehualme san se quichijque. Quihueyichijque TOTECO huan nojquiya quinhueyichihuayayaj inintlaixcopincayohua. Huan inincone-hua huan inixhuihua hasta ama san ya nopa quichihuaaj.

Ezequías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 29:1-2)

18 Quema Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Ezequías, icone Acáz, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá. ² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quipiyayaya 25 xihuitl quema mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati nozona ipan tlali

Judá para 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Abi huan eliyaya isihua cone Zacarías. ³ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quichijqui catli cuali iixpa TOTECO, senquistoc quen quichijtoya ihuejcapan tata, David. ⁴ Quinijcuini nochi nopa piltiocaltziti catli eltoya huejcapa ipan tepeme, huan quinsemanqui nochi tlaixpanme huan fiero tlaquetzalme tlen Asera. Nojquiya quichijqui cuechtic nopa cohuatl tlen bronce catli Moisés quichijtoya huejcapa pampa ama nopa israelitame peytoya quihueyichihua huan quitlatiliyayaj copali quen elisquía se dios. Huan nopa tepos cohuatl quitocaxtiyayaj Nehustán.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motemachi ipan TOTECO toDios tiisraelitame. Amo quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá catli nelía cuali quen Ezequías, niyon amo quema oncac teipa. ⁶ Tlanahuatijquetl Ezequías quitoquili TOTECO ipan nochi tlamantli. Momocuitlahui para quineltocas senquistoc nochi itlanahuatilhua TOTECO catli quimacatoya Moisés ma quijcuilo. ⁷ Huan yeca TOTECO itztoya ihuaya huan quichijqui para nochi tlamantli catli Ezequías quichijqui ma quisa cuali. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motlananqui ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan quihui ayacmo quitlaxtlahuisquía impuestos. ⁸ Huan nojquiya quintlanqui nochi nopa filisteo altepeme hasta campa altepetl Gaza. Quintlanqui nopa filisteos ipan pilaltepetziti huan ipan huejhueyi altepeme catli quipiyayayaj tepame catli huejcapantique.

Huetzqui Samaria ininmaco Asiria ehuan

⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá huan Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Salmanasar hualajqui tlen tlali Asiria. Huan quiyahualo altepetl Samaria ipan tlali Israel huan quihuilanqui. ¹⁰ Huan quej nopa elqui para eyi xihuitl, pero quema yohuiyaya para chicuase xihuitl tequitis Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá, huan Tlanahuatij-

quetl Oseas yohuiyaya para chichnahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Samaria huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. ¹¹Huan nopa tlanahuatijquetl quinhuicac israelitame ilpitoque tlen Samaria hasta tlali Asiria. Nopona quincajqui ipan Halah, huan nechca nopa hueyatl Habor ipan tlali Gozán, huan ipan inialtepehua nopa medo masehualme. ¹²Nochi ya ni panoc pampa amo quitlacaquilijtoyaj catli TOTECO ininDios quinihuijtoyaya. San quitlahuelcajtoyaj nochi camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoyaya ininhua-ya, huan quihuejcamajcajque nochi nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacac ica itequipanojca, Moisés.

Senaquerib calajqui ipan tlali Judá

(2 Cr. 32:1-19; Is. 36:1-22)

¹³Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para ¹⁴xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria huan quinhuilanqui nochi altepeme ipan Judá catli quipixque huejhueyi tepamitl para quinmanahuis huan quintlanqui. ¹⁴Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlatitlanqui ipan altepetl Laquis ma quilhuitij Senaquerib tlen tlali Asiria ni camanali: “Niltlajtlacolchijtoc ica ta. Xiquisa ipan ni noltal huan nimitztlaxtlahuis nochi impuestocatli techtlajtlanis.”

Huajca Senaquerib tlen tlali Asiria quinanqui Tlanahuatijquetl Ezequías nechca ¹⁰toneladas tlen plata tomi huan nechca se tonelada tlen oro tomi. ¹⁵Huan para tlaxtlahuas, Tlanahuatijquetl Ezequías quimactili nochi nopa plata catli eltoya ipan itiopa TOTECO, huan nochi catli quijocuiyayaj ipan icaltlanahuatil. ¹⁶Nojquiya Ezequías monejqui quicopehuas nopa oro ipan nochi puertas ipan ichaj TOTECO huan nojquiya catli eltoya ipan nopa tlaquetzalme catli yaya iseltzi quialtijtoyaya ica oro. Huan nochi nopa oro quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁷Pero masque quimacatoya nochi ya nopa, nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quintitlanqui tlen altepetl Laquis eyi huejhueyi tequitini catli inintoca Tartán,

Rabsaris huan Rabsaces, ininhua-ya miyac isoldados para quinamiquise Ezequías ipan altepetl Jerusalén. Huan quema ajsicoj nechca altepetl Jerusalén, mochijque campa nopa huejcapantic aojtli catli quihualica atl ipan nopa mantoc atl campa quichicueníaj yoyomitl huan quichipahualtíaj. ¹⁸Teipa nopa soldados quinqotzque Tlanahuatijquetl Ezequías ma huala, pero amo yajqui. San quintitlanqui itlapalehuijcahua catli inintoca: Eliaquim, icone Hilcias, catli imaco mocajqui nopa calltlanahuatili; Sebna, catli quijcuilo nochi amame catli quisqui ipan tequicali, huan Joa, icone Asaf, catli quijcuilo ipan se amatlapohuali nochi catli panotiyajqui mojmotla ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque nopa tlacame quincamanalhuito nopa soldados huan inintlayanca.

¹⁹Huan itemach nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quititlanqui ni camanali para Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni catli quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘¿Para tlen timoilhúa para huelis timomanahuis nomaco? ²⁰¿Huelis timoilhúa techtlanis san ica se camanali huan amo monequis tlaluel miyac soldados, cahuayojme huan tepostli? ¿Ipan aqueya timotemachijtoc para mitzmanahuis nomaco? ²¹Huelis timotemachía ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Pero tiquitas para ichicahualis Egipto eltoc quen se ohuatl catli san puro ohuapachtli. Sintla se acajya ipan momatlatzquilis, postequis huan quitequis ipan imax. Quej nopa elis nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto huan catli motemachía ipan ya. ²²O huelis antechilhuise anmotemachíaj ipan amoTECO Dios. Pero ¿amo yaya catli ta tiEzequías tijcualanmacac quema tiquijcuini nochi itlaixpa huan piltiocaltziti campa masehualme quihueyitlepanitayayaj huan titlanahuati para monequi nochi masehualme tlen tlali Judá ma yaca san ipan altepetl Jerusalén para quihueyitlepanitase? ²³Xiquita, nijchihuas ya ni. Sintla hueli tiquinpantis ome mil soldados ipan tlali Judá catli quimatij cahuayojtlejcoj huajca na nimitzma-

cas ome mil cahuyojme para ipan tlejco-se. ²⁴Ta amo tiquinpiya soldados para ti-
quintlanis nopa pamitl tlen isoldados no-
teco catli más tziqitetzti. Huan masque
nochi catli cahuyojtlejcoj tlen tlali Egip-
to mitzpalehuisquiáj, amo anquitlanis-
quiáj. ²⁵Nojquiya, ¿amo tijmachilíaj para
tojuanti titequitij imaco TOTECO para ti-
hualajtoque timechhuilanaquij nica ipan
ni tlali? Yaya TOTECO iseltzi catli techna-
huatijtoc ma timechhuilanaquij huan ma
timechmictiquij ipan amotlal.’

²⁶Huan Eliaquim, Sebna huan Joa qui-
ilhuijque:

—Se favor, techcamanalhuica ica ca-
manali arameo pampa cuali tijmachilíaj.
Amo techcamanalhuica ica hebreo cama-
nali pampa quicaquise huan quimachilise
nopa masehualme catli itztoque ipan ni te-
pamitl.

²⁷Pero Rabsaces tlen tlali Asiria quiijto:

—Pero noteco amo techtitlantoc ma ti-
mechilhuiquij san ta huan moteco ni ca-
manali. Yaya nechtitlantoc para nojquiya
ne masehualme catli itztoque ipan ne te-
pamitl ma quicaquica. Pampa sintla amo
anmotemactilise tohuaya, inijuanti san
quen amojuanti nochi amayanase hasta
monequis anquicuase amocuitl huan an-
quijijise amoaxix.

²⁸Huan teipa nopa Rabsaces moquetz-
qui huan tzajtzic chicahuac ica camanali
hebreo para ma quicaquica catli itztoyaj
ipan tepamitl, quiijto:

—Xijtlacaquilica catli anmechilhuía
nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:
²⁹‘Amo xijcahuilica ma anmechcayca-
hua amotlanahuatijca Ezequías. Yaya amo
huelis anmechmaquixtis tomaco. ³⁰Sintla
Tlanahuatijquetl Ezequías quinequi an-
mechilhuis ximotemachica ipan amo-
TECO, huan anmechilhuis para amoTECO
anmechpalehuis huan amo quicahuas ma
huetzi nomaco ni altepetl, ³¹amo xijtlaca-
quilica.’ Ya ni catli quiijtohua nopa tlan-
ahuatijquetl tlen tlali Asiria para monequi
xijchihuaca: Ximotemactilica ica na. Xij-
tlapoca nochi puertas ipan itepa amoalte-
pe huan xiquisaca. Huan nimechcahuilis
sesen amojuanti ma quicua tlen ixocome-

camil, huan tlen imil huan ma atli ipan
tlen ya iamel. ³²Quej nopa elis hasta que-
ma na nihualasoc huan nimechhuicas ipan
seyoc tlali catli eltoc quen ni amotlal. No-
pa tlali quiipiya miyac trigo mili huan xo-
comeca mili. Onca miyac pantzi, xocome-
ca atl, sayol nectli huan miyac cuame tlen
olivo catli temaca aceite. Tohuaya anitz-
tose huan amo anmiquise. Amo xijtlaca-
quilica amotlanahuatijca Ezequías pampa
anmechcaycayahua sintla anmechilhuis
amoTECO huelis anmechmaquixtis. ³³Xi-
moilhuica, amo onca niyon se tlali catli
ininteco yajati quimaquixtía nomaco na
catli nitlanahuatijquetl ipan tlali Asiria.
³⁴¿Anquielnamiquij catli inipantic nopa
dioses tlen tlali Hamat, Arfad, Sefarvaim,
Hena huan Iva tlen tlali Samaria? Amo
huelque quimaquixtíaj altepetl Samaria
nomaco. ³⁵¿Canque itztoc se dios catli
quimanahuijtoc itlal tlen nomax? ¡Amo
aqui! Huajca amo ximoilhuica para amo-
TECO anmechmaquixtis nomaco amojuan-
ti catli anehuaj altepetl Jerusalén.

³⁶Pero nopa masehualme ipan tepa-
mitl amo tlanahuatijque pampa Tlan-
ahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya ma
amo molinica. ³⁷Huajca Eliaquim catli el-
toya imaco nopa caltlanahuatili, huan
Sebna catli quiijcuilo nochi amame catli
quisqui tequicalco, huan Joa catli quiijcu-
ilo ipan se amatlapohuali catli panoc moj-
mostla, nochi mocuepque campa itztoya
Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan quitza-
yanque ininyoyo huan quipohuilijque no-
chi camanali catli quiijtojtoya Rabsaces,
itemach nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen
tlali Asiria.

Ezequías quitemo TOTECO

(2 Cr. 32:20-23; Is. 37:1-38)

19 Quema Tlanahuatijquetl Ezequías
quicajqui catli itlapalehuicahua
quipohuilijque, quitzayanqui iyoyo huan
motlalili se yoyomitl catli fiero catli qui-
nextía para nelía tlahuel hueyi itequipa-
chol. Teipa calaquito ipan ichaj TOTECO
para motlatlajtis. ²Huan quintitlanqui
itlapalehuicahua, Eliaquim, Sebna huan
Joa ihuaya nopa tlayacanma totajtzitzi ma

quiiatij nopa tlajtol pannextijquetl Isaías, icone Amoz. Huan inijuanti yajque nojquiya moyoyontijtoque ica nopa fiero yoyomitl catli quinextía tlahul motequipachohuaj. ³Huan quiihluique Isaías nopa camanali catli Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya. Quiijtoque: “Ama se tonali tlen tlaijiyohuilistli. Eltoc san quen se sihuatl catli nechca quipiyas icone huan ayacmo quipiya fuerza quitlacatiltis. ⁴Huelis TOTECO moDios quitlacaquilijtoc catli fiero quijto nopa tequitiquetl catli quititlanqui nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria pampa tlahul quixpanoc huan quihuejcamajcaqui moTECO Dios catli itztoc. Ximotlatlajti para huelis noja quitlatzacuiltis. Huan ximotlatlajti por tojuanti catli noja timocajtoque catli nopa tlanahuatijquetl ayamo techtlantoc.”

⁵Huajca itlapalehuijcahua Ezequías tlanque camanaltij ica tlajtol pannextijquetl Isaías, ⁶huan Isaías quinilhui: “Xiquilhuitij amoteco para TOTECO quiihuía ni camanali: ‘Amo ximajmahui por nopa camanali catli tijcactoc. Itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria nechtlaijilhuijtoque na. ⁷Huan xiquita, na noseltzi nimoquetzas iixpa huan nijchihuas ma ajsiti ipan ya se camanali tlen itlal para monequi nimantzi ma mocuepa ichaj. Huan nijtlalis ipan ya catli quiihluis ma yas. Huan quema sempa ajsis ipan itlal, nijchihuas ma quimictica nozona.’” Quej nopa Isaías quinilhui itlapalehuijcahua Tlanahuatijquetl Ezequías.

⁸Huan ipan nopa tonal quema camanaltique ica Isaías, Rabsaces catli elqui itemach Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria, quisqui Jerusalén huan yajqui para quicamanalhuito iteco ipan altepetl Libna. Pero iteco, yaya nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib, ya quistoya Laquis campa tlahuilanayaya huan yajtoya altepetl Libna para tlahuilanati huan yeca quipantito nepa. ⁹Huan amo huejcajqui nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib quicajqui para nopa Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía ya quistoya ica isoldados para quihuilanase. Huajca nimantzi monejqui quisas tlen campa itztoya. Pero achtihui sem-

pa quintitlanqui sequin tlacame ma quiiatij Tlanahuatijquetl Ezequías ipan altepetl Jerusalén huan ma quiihluitij:

¹⁰Ya ni se camanali para Tlanahuatijquetl Ezequías tlen tlali Judá, xitlacaquei: Ma amo mitzcajcayahua moTECO Dios catli ipan timotemachijtoc. Amo ximoilhui para na catli nitlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo nijtlanis altepetl Jerusalén pampa quena, ya nopa nijchihuas. ¹¹Ta ya tijcactoc catli sequinoc huejhueyi tlanahuatiani tlen notlal Asiria quichijtoque campa hueli tiyajtoque. Nochi campa hueli tijtlan-toque. Huan ta ¿quenicatza timochololtis? ¹²Amo tleno quinpalehuijque inindioses nopa masehualme catli notatahua quintzontlamiltijque ipan tlamme Gozán, Harán huan Resef, huan nopa masehualme tlen Edén catli itztoyaj ipan altepetl Telasar. ¹³¿Tiquelnami-qui catli panoc ica nopa tlanahuatiani ipan Hamat huan Arfad huan catli panoc ica nopa tlanahuatiani ipan altepe-me Sefarvaim, Hena huan Iva? ¿Nochi mijque!

Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quej nopa quiihlui Tlanahuatijquetl Ezequías.

Inetlatlajtil Ezequías

¹⁴Huan quiseli Tlanahuatijquetl Ezequías nopa amatlajcuiloli huan quipojqui. Teipa yajqui ipan ichaj TOTECO huan quixtlapo nopa amatlajcuiloli iixpa TOTECO. ¹⁵Huan pejqui motlatlajtía iixpa TOTECO huan quijto:

“TOTECO Dios, ta catli tiToteco tiisrael-itame. Ta catli más tijpiya chicahualistli huan timocahua tlatlajco motequihuajcahua catli inintoca querubines. San ta catli melahuac tiDios ipan nochi tlamme ipan ni tlaltipactli. Ta ica moseltzi tijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli. ¹⁶Techtlacaquili noTECO. Xijtlapo moixteyol, noTECO huan xiquita. Xijtlacaquili nopa camanali catli Senaquerib nechilhuía ipan ni amatl pampa nochi catli quiihtohua mitzixpano, ta tiToteco Dios, ta catli nelía tiiztoc.

¹⁷“Quena, melahuac, noTECO, nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Asiria

quinmictijtoque miyac masehualme huan quintlamisemanque miyac tlalme. ¹⁸Huan quintlatilijque inindioses pampa melahuac amo nelía dios. Inijunati yajati-que quinpolojque pampa san eliyaya tlamantli catli quinmachijchijtoyaj masehualme tlen cuahuitl o tlen tetl. ¹⁹Pero ama, tiTOTECO Dios, se favor, techmanahui tlen ininmax. Quej nopa nochi tlanahuatiani huan ininmasehualhua campa hueli ipan ni tlaltipactli quimatise para san ta, catli tiTOTECO, nelía melahuac ta tiDios.” Quej nopa motlatlajti Ezequías.

TOTECO quinanquili Ezequías

²⁰Huajca Isafas, icone Amoz, tlatitlanqui ma quuilhuica Tlanahuatijquetl Ezequías: “Quej ni quijtohua TOTECO toDios tiisraelitame: ‘Nijcactoc catli ta techtlajtlanjtoc por catli quijtojtoc Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria.’” ²¹Huan ya ni nopa camanali catli TOTECO quiihuia Senaquerib:

“Quema ticholajtehuas tlen Jerusalén, nopa altepetl ehuan moca paquise quen se ichpocatl

catli amo tiyajatqui tijtlanis.

San mitzhuihuiitase huan quiolinise inintzonteco para mitzpinajtise.

²²¿Ajqueya timoilhuía para tiquixpanotoc quema tlen hueli tiquijtohua?

¿Ajqueya tijtlajilhuía?

¿Ajqueya tijhuihuiitoc?

Nochi tijchijtoc noca na, niDios,

catli nitlatzejtzelotlic.

Na catli niininteco nopa israelitame.

²³Ica motlapalehuijcahua techixpanotoc na, niDios.

Tiquijtojtoc:

‘Ica miyac notlahuilanca carros nitlejcotoc

hasta inintzonatipa huejhueyi tepeme, Nitlejcotoc hasta campa más ohui tlaxtlejcolis

ipan tlali Líbano para nitlatlanis.

Nijzontejqui tiocuame

catli más huejcapantique ipan Líbano, huan nopa pino cuame nopona catli más yejectziti.

Niajsitoc hasta tlalme campa más huejca,

huan nicalactoc hasta campa más nejnechca nopa cuame ipan cuatitlamitl.

²⁴Nijxajtoc amelme ipan campa hueli tlalme

huan niqijic tlen nopa atl.

Hasta nijzajqui huan nijhuatzqui nochi hueyame ipan tlali Egipto para huelis niquixcotonas san noicxipa ica nosoldados.’

Quej nopa tiquijtojtoc.

²⁵Pero amo tijmachilía para elqui na, niDios,

catli niqijtohua catli oncas.

Huejcajya nijtlali para ma pano nochi nopa tlamantli.

Quena, na nijsencajqui huejcajya catli ama na nijchihua ma panotinemi ipan monemilis.

Na nijchijqui para tiquinsosolos altepeme catli cuajcuali tlasencahuali inintepa,

huan tiquincahuas san quen teme catli montonijtoc.

²⁶Huan na nijsencajqui huejcajya para masehualme ipan ni tlalme ma amo quipiyaca chicahualistli huan ta nimantzi hueli tiquintlanis.

Nopa masehualme itztoque quen sacapetlatl catli xoxohuic ipan mila catli

amo hueli quijiyohuía quema se ipan moquejquetzas.

Itztoque quen sacatl catli pehua moscaltía itzonatipa se cali ica tejas

huan nimantzi tonati quihuatza.

²⁷Na nimitziximati cuali. Nijmati quema tiquisa huan canque tiya huan nochi catli tijchihua. Huan nijmati quenicatza ticalanca camanaltitoc noca na.

²⁸Huan pampa nochi nopa mocamanal catli nijcactoc,

huan pampa miyac timohueyimajtoc noca na,

huajca na nimitztlalilis se tepos anillo ipan moyacatzol quen titoro

o se tepos camachali ipan mocamac quen ticahuayo.

Huan tijchihuas san catli na nijnequi. Huan nimitzchihuas ximocuepa ipan nopa ojtli

ica campa tihualajqui.”

Quej nopa Isaías quimacac camanali tlen catli ipantis Tlanahuatijquetl Senaquerib.

²⁹Nojquiya tlajtol pannextijquetl Isaías quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías ni camanali tlen Toteco: “Ama nimitzmacas se tlanextili para na nimoTECO nijmanahuis altepetl Jerusalén tlen Tlanahuatijquetl Senaquerib. Ni xihuitl anquicuase nopa trigo catli eli san iseltzi. Huan ne seyoc xihuitl anquicuase catli eli tlen ya iyol, pero ipan eyi xihuitl anquitocase trigo huan anquipixcase. Anquimocuitlahuise amoxocomeca milhua huan anquicuase inintlajca. ³⁰Huan amajuanti catli noja anmochahuase para anitztose ipan tlali Judá, huan ya anmochololtjtose imaco nopa tlanahuatijquetl, sempa anmotlatzquillise ipan amotlal. Huan sempa anpehuase anquipiayase chicahualistli. Huan anmoscaltise huan anmomiyauquilise. ³¹Pampa nopa quentzi israelitame catli mochahuase itztoque ipan Jerusalén huan ipan tepetl Sion momahuase, huan tlhuel momiyauquilise. Nochi na, niamoTECO Catli Niquinyacana Nochi Notequihuajcagua Ma Tlatlanitij, naya niquijtojtoc para panos.

³²“Huan ya ni catli TOTECO quijtohua tlen nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: Isoldados amo calaquisse ipan altepetl Jerusalén, niyon amo quimajcahuilise niyon se cuatlamintli. Amo quinechahuise ica ininyolixtzajcagua para quihuilana-se, niyon amo quitlaltemise para quichihuase nopa tlaixtlejcolis para ajsise huejcapa ipan nopa tepamitl catli ica moyahualtzacua nopa altepetl. ³³Nopa tlanahuatijquetl mocuepas itlal ipan san se ojtli catli ipan hualajqui, pero amo calaquis ipan ni altepetl. Na, niamoTECO, niquijtohua. ³⁴Na nijmocuitlahuis ni altepetl Jerusalén huan nijmaquixtis para ma nechtlepanitaca, huan pampa niquicnelía notequipanojca David.”

³⁵Huajca nopa tlayohua itequihua TOTECO yajqui campa mochijtoyaj nopa Asiria ehuan huan quinmicti 185 mil soldados. Huan quema ne sequinoc soldados catli amo mijque isaque, san mijcatzitzitzi quinpanitijque campa hueli. ³⁶Huajca Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria motlanantejqui huan yajqui ichaj ipan altepetl Nínive. ³⁷Huan se tonal quema quihueyichihuayaya itiotzi Nisroc ipan itio-pa, yajque itelpocahua catli inintoca Adramelec huan Sarezzer huan quimictijque. Teipa cholojtejque huan yajque hasta nopa tlali itoca Ararat. Teipa pejqui tlanahuatía itelpoca catli itoca Esarhadón ipan ilugar.

Icocolis Ezequías

(2 Cr. 32:24-26; Is. 38:1-22)

20 Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Ezequías huetzqui ipan se cocolistli huan motlahueltiyaya. Huan tlajtol pannextijquetl Isaías, icone Amoz, yajqui quitato huan quiilhui:

—TOTECO quijtohua: ‘Xiquinconsejoma mochaj ehuan huan xijchihua nochi catli monequi pampa timiquis. Ayacmo timochicahuas tlen mococolis.’

²Huan Tlanahuatijquetl Ezequías mocuepqui huan quitlali ixayac campa tlapepecholi huan motlatlajti ica TOTECO huan quijto: ³“Na nimitztlajtlanía noTECO, xiquelnamiqui quenecatza ninejntoc xitlahuac moixpa. Nimitztequipanojtoc ica nochi noyolo huan nijchijtojtoc catli mitzpac-tía.” Huan tlhuel chocac Ezequías.

⁴Huan quema ayamo ajsiyaya Isaías tlatlajco ipan nopa calixpamitl para yas ichaj, ajsico se camanali tlen TOTECO ipan ya huan nopa camanali elqui: ⁵“Ximocuepa huan xiquilhui Ezequías, yaya catli inintlanahuatijca nomasehualhua para quej ni niquijtohua, niiTECO, huan na catli niDios ihuejcapan tata, David: ‘Na nijcactoc monetlatlajtil huan niquiztoc moixayo. Nimitzchicahuas tlen mococolis huan ica eyi tonali tiyas ipan nohueyi tiopa nimoTECO. ⁶Nimitzcahuilix xitstos seyoc 15 xihuitl. Nimitzmaquixtis ta huan ni altepetl Jerusalén ima-

co nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan nijchihuas para masehualme ma nechtlepanitaca pampa niquicnelía no- tequipanojca David.’”

7Huajca Isaías tlanahuati ma quisenca- huaca se tlatixtli tlen higos huan ma qui- tlalilica campá nopa cocotl. Huan quichij- que huan nopa cocotl pachijqui.

8Huan Ezequías quitlatzintoquili Isa- ías:

—¿Tlaque tlanextili TOTECO nechma- cas sintla nelía nimochicahuas huan huel- lis niyas ipan ichaj TOTECO ipan eyi tona- li?

9Huan Isaías quiilhui:

—TOTECO quichihuas se tlanextili ica toreloj para mitznextilis melahuac timo- chicahuas quen mitzilhuijtoc. ¿Tijnequi para nopa tonal ecahuilotl ipan toreloj ma nejnemis majtlaclti pasos iixmelac o ma mocuepas majtlaclti pasos ica iica?

10Huan Ezequías quiijto:

—Nochipa nopa tonati iecahuilo ipan toreloj nejnemi pasos iixmelac huajca ya nopa amo más ohui. Más elis tlanextili sin- tla nopa tonati ecahuilotl mocuepas ica iica majtlaclti pasos. Ya nopa ohui.

11Huajca nopa tlahtol pannextijquetl Isaías quiilhui TOTECO tlaque tlanextili quinequiyaya. Huan TOTECO quichijqui para nopa tonati ecahuilotl ma mocuepa majtlaclti pasos catli ya nejnentoya ipan nopa reloj tlen Acáz.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuaní

(2 Cr. 32:27-31; Is. 39:1-8)

12Quema panoc tonali, itelpoca Tlanahuatijquetl Baladán tlen tlali Babilonia catli itoca Merodac Baladán quimat- qui para mococohua Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá. Huajca quinti- tlanqui sequin masehualme catli quihua- licaque amatlajcuiloli huan se nemactli catli quititlaniyaya nopa tlanahuatij- quetl tlen tlali Babilonia. 13Huan Eze- quías quinseli nopa tlatitlanilme huan quinnextili nochi catli patiyo quipixqui ipan ichaj. Quinnextili nochi itomi tlen plata huan tlen oro, huan nochi tlacual- pajtli huan nochi tlaajhuicayotl. Quin-

nextili campá quiajocui nochi itepos pa- ra tlahuilanas huan senquistoc nochi ca- tli patiyo campá tlaajocui. Nochi quin- nextili. Amo tleno oncac ipan nopa hue- yi caltlanahuatili, niyon ipan nochi itla- nahuatilis catli amo quitaque. 14Huan teipa nopa tlahtol pannextijquetl Isaías yajqui quitaque Tlanahuatijquetl Eze- quías huan quitlatzintoquili:

—¿Canque ehuaní nopa masehualme huan tlaque mitzilhuijque?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quiijto:

—Inijuanti huejca ehuaní. Hualajque tlen tlali Babilonia.

15Huan tlahtol pannextijquetl Isaías quitlatzintoquili:

—¿Huan tlaque quitaque ipan mo- chaj?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quiil- hui:

—Quitaque nochi catli onca nica. Ni- quinnextili nochi campá nitlaajocui.

16Huajca Isaías quiilhui Ezequías:

—Xijcaqui ni camanali catli mitzil- huía TOTECO: 17‘Hualas se tonal quema nochi catli onca ipan mochaj quihuicase ipan tlali Babilonia. Quihuicase nochi catli quisentilijque mohuejcapán tata- hua huan catli ta tijsentilijtoc hasta ama. Amo tleno mocahuas nica. 18Huan hasta nojquiya moteiximatcahua quihuicase nepa ipan tlali Babilonia. Huan quincap- arose huan quintlalise quen tlatequipa- nohuani ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl.’

19Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías qui- ilhui Isaías:

—Nopa camanali tlen TOTECO Dios ca- tli tiqijtojtoc, cualtitoc.

Quiijto ni pampa moilhuiyaya: “Ipan nochi tonali quema noja niitztos oncas tlasehuilistli huan tiitztose ica temach- tli, huan nopa tlaohuicayotl panos te- ipa.”

Imiquilis Ezequías

(2 Cr. 32:32-33)

20Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Ezequías huan nochi catli qui- chijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatla-

po huali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Nojquiya quijtohua quenicatza quipixqui miyac ichicahualis huan quenicatza quichijqui nopa hueyi pila, huan nopa hueyi aojtli para huan calaquis atl ipan nopa altepetl. ²¹Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Ezequías, icone catli itoca Manasés pejqui tlanahuatía.

Manasés tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 33:1-20)

21 Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 55 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Hepsiba. ²Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa quitoquili ininfiero ojhui nopa sequinoc masehualme catli amo quiximatij TOTECO catli TOTECO quitojtocatoya tlen nopa tlali iniixpa israelitame. ³Huan ipan campa hueli tepeme Manasés sempa quinsencajqui nopa piltiocaltziti para tlaixcopincayome catli itata, Tlanahuatijquetl Ezequías, quinsosoloytoya. Nojquiya campa hueli quichijchijqui tlaixpame para nopa teteyotl Baal. Huan quiquetzqui se fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera quen quichijtoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel. Nojquiya Manasés quinhueyichijqui sitlalime huan nochi tlamantli catli onca ipan ilhuicactli. ⁴Nojquiya quichijchijqui se tlaixpamitl para teteyome ipan nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO campa TOTECO quijtojtoya para quipiyas itoca huan campa quina-miqui para masehualme ma quihueyimatica. ⁵Huan ipan nochi ome calixpamitl nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO, Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui tlaixpame para sitlalime huan nochi catli onca ipan ilhuicactli. ⁶Nojquiya quitlati icone ipan tlitl quen se tlaicajcualistli para se teteyotl. Momatqui tetlajchihuía huan tlamati. Quintlajtlani consejo catli quincamanalhuiyayaj ajacame huan mijcatziti huan catli tetonalitayayaj. Tlahuel miyac tlamantli amo cuali quichijqui iixpa TOTECO para quicualancamacas. ⁷Hasta quihueyac nopa fiero tlaquetzali pa-

ra Asera catli quichijtoya huan quitlati ipan itiopa TOTECO campa TOTECO quihueytoya David huan icone, Salomón, nopa cali para nochipa quihueyas itoca pampa TOTECO quitlapejpeni Jerusalén tlen nochi altepeme tlen israelitame para nopona masehualme quihueyimatise. ⁸Huan TOTECO no quijto: “Sintla israelitame quinelto case catli quijtohua nochi notlanahuatilhua catli niquinmacac ica notequipanojca, Moisés, amo niquinijcuinis ipan ni tlali catli niquinmacac inintatahua.” ⁹Pero israelitame amo quichijque cuenta icamanal. Huan Tlanahuatijquetl Manasés quinnextili israelitame ma quichihuaca catli noja más fiero que nopa masehualme catli TOTECO quinquipo iniixpa nopa israelitame quema calaquiyayaj ipan nopa tlali.

¹⁰Huajca TOTECO teyolmelajqui icamanal ica itlajtol pannextijcagua huan quijto: ¹¹“Manasés nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá quichijtoc miyac tlamantli catli tlahuel fiero. Quichijtoc más fiero que nopa amorreo masehualme catli achtihuiya itztoyaj ipan ni tlali. Quinnextilijtoc israelitame ipan tlali Judá ma tlajtlacolchihuaca huan ma quinhueyimatica tlaixcopincayome catli amo Dios. ¹²Huajca ya ni catli quijtohua TOTECO catli toDios tiisraelitame: ‘Na nijchihuas ma hualaca masehualme ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para quise manase nochi. Tlahuel miyac tlaijyohuise israelitame hasta quinyolcocos nochi catli quicaquise. ¹³Niquintamachihuas altepetl Jerusalén ehuan ica san se tlatamachihuali catli nijtequihui ica altepetl Samaria ehuan huan ica iteiximatcagua Tlanahuatijquetl Acab. Na niquinquixtis masehualme ipan Jerusalén hasta amo aqui mocahuas. Elis quen se plato catli se quipajpactoc cuali huan teipa quixtlapachohua para ma huaqui. ¹⁴Huan nopa quentzi masehualme catli mocahuase itztoque, niquintemactilis ininmaco inincualancaitacagua para ma quintlacuijcuilica huan ma quintlajyohuilitica. ¹⁵Pampa israelitame quichijque catli amo cuali noiixpa huan nechcualancamacatoque

hasta huejcajya ipan nopa tonali quema niqunquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama noja quichihuaaj.’”

16 Huan Tlanahuatijquetl Manasés nojquiya quinnmicti miyac masehualme catli amo tleno quichijtoyaj hasta elqui quen quitemiti altepetl Jerusalén tlen ni nali hasta ne seyoc nali ica estli catli amo quitojaytosquía. Huan ya ni elqui iyoca tlen nopa hueyi tlajtlacoli catli quichijqui pampa quinnextili israelitame ma quinhueyichihuaca tlaixcopincayome catli tlahuel fiero iixpa TOTECO.

17 Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manasés, huan nopa tequitl catli quichijqui, huan nopa tlajtlacoli catli quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca “Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.” 18 Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan nopa xochimili nechca ichaj catli itoca ixochimil Uza. Teipa itelpoca catli itoca Amón pejqui tlanahuatía.

Amón tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 33:21-25)

19 Huan Tlanahuatijquetl Amón quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl. Inana itoca eliyaya Mesulemet huan yaya eliyaya iichpoca Haruz catli ehua altepetl Jotba. 20 Pero Amón quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya itata, Manasés. 21 Quitoquili ifieroj ojhui itata huan quinhueyichijqui nopa tlaixcopincayome catli itata quinhueyichijtoya. 22 Huan quej nopa quihuejcamajcajqui TOTECO, yaya catli inin Dios ihuejcapan tatahua huan amo quinejqui quitoquilis iojhui. 23 Huan itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Amón motlananque ica ya huan quisencajque quenicatza quimictise ipan ichaj. 24 Pero teipa nopa tlali Judá ehuan quinnmictijque nopa tequipanohuani catli quimictijtoyaj Amón. Huan quichijque Josías, icone Amón, ma eli tlanahuatijquetl.

25 Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amón huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. 26 Huan quitlalpachojque Amón ipan se panteón ipan ixochimil Uza. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Josías.

Josías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 34:1-2)

22 Huan Josías quipiyayaya 8 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jedida huan eliyaya iichpoca Adaía huan ejqui ipan altepetl Boscat. 2 Huan Tlanahuatijquetl Josías quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO pampa quitoquili nochi nopa cuali ojtli catli ipan nentoya ihuejcapan tata David huan amo moyocatlali tlen iojhui niyon quentzi.

Josías quisencajqui itiopa Toteco

(2 Cr. 34:8-33)

3 Quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi, quititlanqui Safán ipan itiopa TOTECO. Huan Safán elqui itlajcuilojca huan eliyaya icone Azalías huan iixhui Mesulam. Huan quihuihui:

4—Xiya xiquitati nopa hueyi totajtzi Hilcías huan xiquilhui ma quipohua nopa tomi catli nopa tlamocuitlahuani ipan ipuerta itiopa TOTECO quiselijtoque catli masehualme quihualiquiliyayaj TOTECO. 5 Ma quinmaca nopa tomi nopa tlacame catli quiyacanase nopa tequitl para quisencahuase itiopa TOTECO. Quitequihuse para quintlaxtlahuise catli tequitij para quisencahuase campa sosolijtoc itiopa TOTECO. 6 Monequi quintlaxtlahuise cuaximani, tepanchihuani huan catli quiyacanase nopa tequitl. Nojquiya monequi ma quicohuaca cuahuitl huan teme catli cuajcuali para quicualtlalise nopa tiopamitl. 7 Huan amo monejqui quintlajtlanise cuenta ipan tlaque tlamantli quitequihuijque nopa tomi pampa inijuanti elque tlacame catli xitlahuaque.



Safán quipojqui nopa amatlapohuali tlen itlanahuatil TOTECO.

⁸Huan nopa hueyi totajtzi Hilcías quiilhui nopa tlajcuilojquetl Safán: “Nijpantijtoc ipan itiopa TOTECO nopa amatlapohuali tlen huejcajya catli quipiya nopa tlanahuatilme.” Huan Hilcías quimacac nopa amatlapohuali Safán huan yaya quipojqui. ⁹Huan Safán mocuepqui campa nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui:

—Motequipanojcahua quisentilijtoque nopa tomi catli masehualme quimacatoque TOTECO huan quimacatoque catli tlayacanaj ipan nopa tequitl ipan tiopamitl.

¹⁰Huan nopa tlajcuilojquetl Safán nojquiya quiilhui Tlanahuatijquetl Josías para nopa totajtzi Hilcías quimacatoya se amatlapohuali. Huan Safán quipojqui iixpa nopa tlanahuatijquetl.

¹¹Huan quema quicajqui Tlanahuatijquetl Josías catli quiijtohuayaya nopa amatlapohuali catli quipixqui itlanahuatilhua TOTECO, quitzayanqui iyoyo ica hueyi tequipacholi. ¹²Huan teipa quinahuati nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan Ahicam, icone Safán, huan Acbor, icone Micaías, huan Safán, nopa tlajcuilojquetl, huan Asafá, ihueyi tlapalehujca, huan quinilhui:

¹³—Xiyaca huan xijtlajtzintoquilica TOTECO tlaque nopantis na, huan tlaque ininpantis ni altepetl ehuani, huan nochi ni tlali Judá ehuani pampa amo tijtoquilijtoque nopa camanali catli eltoc ipan ni

amatlapohuali catli quiajsitoque. Nijmati TOTECO tlhuel cualantoc tohuaya pampa totatahua amo quineltoatoque ni tlanahuatilme. Amo tijchijihualajque catli eltoc ijcuilijtoque ipan ni amatlapohuali.

¹⁴Huajca yajque nopa totajtzi Hilcías, ihuaya Ahicam, Acbor, Safán huan Asafá hasta nopa yancuic colonia ipan Jerusalén huan quiitajto nopa sihua tlajtol pannextijquetl Hulda. Yaya eliyaya isihua Salum, huan Salum eliyaya icone Ticva huan iixhui Harhas. Huan Harhas eliyaya nopa tla-catl catli quiajocui nopa yoyome para totajtzitzi ipan tiopamitl. ¹⁵Huan Hulda nimanntzi quinilhui:

—Xiquilhuica nopa tla-catl catli anmechtitlantoc para TOTECO catli toDios tisraelitame quej ni quiijtohua: ¹⁶‘Na nij-sosolos ni altepetl huan nochi catli itztoque nica quen eltoc ijcuilijtoque ipan nopa amatlapohuali catli tijpojtoc ta catli titlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ¹⁷Nijsemanas pampa nomasehualhua nechtlahuelcajtoque huan quintlatilijtoque copali nopa tlaixcopincayome huan teteyome catli amo Dios. Yeca tlhuel nechcualancamacatoque ni masehualme huan amo tlamis nocualancayo hasta niquintlatzacuiltilis. ¹⁸Pero xiyaca campa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli anmechtitlantoc para anquimatise catli na niiteco nijchihuas. ¹⁹Huan xiquilhui: ‘Nijmati ta tijchijqui yamanic moyolo quema tijcajqui para eltoc ijcuilijtoque ipan nopa amatlapohuali para nijsosolos ni altepetl huan nochi catli itztoque nica. Huan timoechcapantlali quema tijcajqui para ni altepetl elis tlatchihuali huan tlatzitzicatoc. Nojquiya tijtzayanqui moyoyo huan tichocac noixpa. Huajca na, catli nimoTECO, nojquiya ya nimitzactoc. ²⁰Huan amo niquintitlanis catli quisosolose ni altepetl huan imasehualhua hasta ya timictos huan ya tlantos mitztlalpachojtose. Nimitzahuilis timiquis huan mitztlalpachose quema amo onca tlahuilancayotl. Huan ta amo tiquitas catli fiero ipantis ni altepetl.’

Quej nopa TOTECO quinilhui Tlanahuatijquetl Josías por itlatitlanilhua ica nopa sihuatl. Huan teipa nopa tla-came mocuep-

que huan quiyolmelahuatoj Tlanahuatij-quetl Josías catli quinilhuijtoya nopa sihua tlajtol pannextijquetl.

Quipojque icamanal TOTECO tlamiyacapa

23 Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma mosentilica nochi huehue tlacame catli tlayacanayayaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. ²Huan yajqui nopa tlanahuatijquetl ipan ichaj TOTECO ica nochi masehualme catli Jerusalén huan tlali Judá ehuan, huan ininhuaya nochi totajtzitzi huan nochi tlajtol pannextiani. Yajque nochi masehualme tlen catli más huehuentziti hasta catli más tziquitetzitzi. Huan iniixpa nochi nopa tlanahuatij-quetl quipojqui nochi nopa amatlapohuali catli quipantijtoya tiopan calijtic catli quipixtoya nopa camanal senehuali catli TOTECO quichijtoya ica israelitame. Huan nochi quitlacaquiliyayaj.

³Huan teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui nechca nopa hueyi tlaquetzali campa moquetza se tlanahuatijquetl para quichihuas se tlanahuatili huan sempa quichijqui nopa camanal senehuali ica TOTECO. Motemacac iixpa TOTECO para ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quineltocas nochi itlanahuatilhua TOTECO, huan quitlamichihuas nochi itlamachtilhua huan nochi catli quijito ipan nopa camanal senehuali. Huan nochi masehualme nojquiya motemacaque quichihuase nochi tlanahuatilme ipan nopa camanal senehuali.

Josías quichijqui cuali tequitl

(2 Cr. 34:3-7)

⁴Huajca Tlanahuatijquetl Josías quinahuatij nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj nopa ompa tequiticayotl huan totajtzitzi catli tlamocuitlahuáj ipan puerta para ma quiquixtica ipan itiopa TOTECO nochi tlaman-tli catli quitequihuijque para quihueyichihuase Baal, Asera, sitlalime huan nochi tlaman-tli catli onca ipan ilhuicactli. Huan quintlatijque huejca tlen Jerusalén ipan cuatitlamitl catli itoca Cedrón. Huan teipa

quihuicaque nopa cuanextli hasta ipan Betel. ⁵Huan Tlanahuatijquetl Josías quini-cuini nopa totajtzitzi catli quinhueyichij-que tlaixcopincayome catli quinquetlali-jtoyaj nopa achituih tlanahuatiani tlen tlali Judá para ma quitlatica copali ipan inintlaixpa nopa teteyome campa hueli ipan tlali Judá huan ipan Jerusalén. Quitlatiliyayaj copali Baal, tonati, metztli huan nochi sitlalime huan catli onca ipan ilhuicactli. ⁶Nojquiya Josías quiquixti nopa fiero tlaquetzali tlen nopa tlaixcopincayotl Asera catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan quihuicaque tlen altepetl Jerusalén hasta nopa tlamayamitl catli itoca Cedrón huan quitlatijque. Teipa quitisqui catli mocajqui hasta san elqui cuanextli. Huan teipa quiseamanqui ipan campo santo campa quintojque mijcatziti teicneltziti. ⁷Huan nojquiya quintlahuiso campa mocajque nopa sodomitame huan ahuilnenca sihuame catli quichihuayayaj tlen hueli ipan ichaj TOTECO ica catli hualayayaj para quej nopa quijitohuayayaj quinhueyichihuayayaj inintiotziti. Huan quinsosolo nopa yoyoncalme catli nopa sihuame quijitzontoyaj para ipan quihueyitlalise Asera.

⁸Teipa Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma hualaca nochi TOTECO itotajtzitzi catli itzttoyaj ipan altepeme campa hueli ipan tlali Judá. Huan Josías quinsosolo nochi tlaixpame tlen altepetl Geba ica norte hasta Beerseba ica sur campa itotajtzitzi TOTECO quitlatiyayaj copali pampa san oncac caquihuili ma onca tlaixpamitl ipan altepetl Jerusalén. Huan Josías quitlahuiso nopa tlaixpamitl catli eltoya ipuertajteno ichaj nopa hueyi tequitiquetl Josué. Nojquiya quitlahuiso nopa tlaixpamitl catli eltoya iopochco nopa puerta campa nochi calaquij ipan altepetl Jerusalén. ⁹Pero nopa totajtzitzi catli tlaicajcaytoyaj ipan tlaixpame catli eltoya campa hueli ipan tepeme ayacmo quincahuili ma quinechcahuica itlaixpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén. Pero quena, quincahuiliyayaj ma quicuaca nopa pantzi catli amo quipixqui tlasonejcayotl ininhuaya inici-nihua catli totajtzitzi.

10 Josías nojquiya quisosolo nopa tlaixpamitl para nopa teteyotl Tofet catli eltoya ipan nopa tacomoli itoca Benhinom para ayacmo quema aqui hueli quitlatis ioquichpil o isihuapil nozona quen se nemactli para nopa teteyotl Moloc. 11 Nojquiya quiniujuini nopa cahuayojme catli nopa achtihui tlanahuatiani tlen tlali Judá quitencahuilijtoyaj. Nopa cahuayojme itztoyaj nechca campa nochi calaquij ipan itiopa TOTECO. Itztoyaj nechca icuarto se tequitiquetl itoca Natánmelec catli imaco eltoya nopa cali. Nojquiya quintlatijque nopa tlahuilanca carros catli quitemactilijtoyaj tonati para quihueymatise quen tonati elisquía se dios.

12 Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quintlahuiso nopa tlaixpame catli nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá quisencajtoyaj itzonatipa ichaj nopa tlanahuatijquetl campa yohuiyaya para mosiyajquezas campa itoca icuarto Acaz. Nojquiya Josías quinsemanqui nopa tlaixpame catli Tlanahuatijquetl Manasés quinsencajtoya ipan nopa ome calixpamitl tlen itiopa. Quinchijqui cuehtic huan nochi nopa tlaltejpoctli catli mocajqui quitepehuatoj ipan nopa hueyatl Cedrón. 13 Nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quinsosolo nopa tlaixpame catli eltoya ipan ne se lado altepetl Jerusalén ica campa hualquisa tonati huan ica sur tlen campa itoca Tepetl Tlen Tlasosolistli. Nopa tlaixpame elqui catli Salomón, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huejcajya, quisencajtoya para Astoret, nopa fiero tlaixcopincayotl catli nopa sidonios quihueymatque, huan para Quemos nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa mobatime, huan para Milcom nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa amonitame. 14 Huan quinchijqui cuehtic nopa teteyome tlen tetl huan quinsemanqui nopa fiero tlaquetzalme tlen nopa tlaixcopincayotl Asera, huan quitemiti campa moquetztoya nopa tlaixpame ica iniomio mijcatzitz para amo aqui huellis quinnechcahuis.

15 Huan nojquiya Josías quisosolo nopa tlaixpamitl huejcapa nepa ipan Betel catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quichijqui quema quinnextiliyaya israel-

itame ma tlajtlaolchihuaca huan ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Quinchijqui cuehtic nopa teteyome huan quitlati nopa fiero tlaquetzalme para Asera. 16 Huan quema Josías tlachiyayaya campa hueli, quitac sequin mijcaostome nozona ipan nopa tlaixtemolis. Huan tlanahuati ma quiquixtica nochi omitl catli oncac ipan nopa mijcaostome huan ma quitlatica ipan nopa tlaixpamitl ipan Betel para ma quijtlaco nopa tlaixpamitl. Quej nopa panoc catli Toteco Dios ica itlajtol pannextijca quijtojtaya panosquía huejcajya quema itztoya Tlanahuatijquetl Jeroboam. 17 Huan Tlanahuatijquetl Josías quijto:

—¿Tlaque tlamantli tetl moquetztoc nepa huan tlaque quijtohua itlajcuilol?

Huan nopa masehualme ipan nopa altepetl quinanquilijque:

—Quijtohua para nepa campa quitojque nopa tlajtol pannextijquetl catli hualajqui tlen tlali Judá huan tlayolmelahua-co para teipa quitlatisquía mijcaomitl ipan ni tlaixpamitl nica Betel, senquistoc quen ta tijhijtoc ama.

18 Huaajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati:

—Xijcahuaca. Ma amo aqui quiajasi iomiyo.

Huan quej nopa quitlepanitaque iomiyo huan nojquiya iomiyo nopa huehue tlajtol pannextijquetl catli hualajqui tlen tlali Samaria.

19 Teipa quen quichijtoya ipan Betel, Tlanahuatijquetl Josías quisosolo nochi nopa piltiocaltzitz para tlaixcopincayome huan nopa tlaixpame huejcapa catli onca-yaya ipan nochi nopa altepeme catli altepetl Samaria quinnahuatía. Nopa piltiocaltzitz quinchijchijque miyac huejhueyi tlanahuatiani ipan tlali Israel huan yeca tlahuel quicualancamaque TOTECO. 20 Huan teipa Tlanahuatijquetl Josías quinnicti nozona campa ninintlaixpa nochi nopa totajtzitz catli tlaicajtoyaj ipan nopa tlaixpame. Nojquiya quitlatijque iniomio mijcatzitz ipan nopa tlaixpame para quinjtlacose. Teipa Josías sempa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

Josías quielnamijqui nopa Pascua Ilhuitl*(2 Cr. 35:1-19)*

21 Teipa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui se tlanahuatili catli quiiyto: “Monequi nochi masehualme ma quielnamiquica nopa Pascua Ilhuitl para TOTECO Dios quen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa camanal sencahuali ica TOTECO.”

22 Amo quema quielnamictoyaj se Pascua Ilhuitl quej ni ipan nochi xihuitl quema itztoyaj nopa huejhueyi tlanahuatiani ipan nopa tlali Israel huan ipan tlali Judá huan niyon hasta huejcayja quema jueces tlanahuatijayaj ipan tlali Israel. 23 Eltoya quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis quema quielnamijque nopa Pascua Ilhuitl iixpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén.

Josías quiquixti catli amo cuali

24 Huan Tlanahuatijquetl Josías nojquiya quinmicti nochi tetlajchihuani huan tlamatini. Quintlamisoso nochi tlaixcopincayome huan teteyome ipan techaj huan catli masehualme quinhueyichihuayayaj campa hueli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá. Quichijqui ni para quitlamichihuas nochi nopa tlanahuatilme catli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quiajsitoya Hilcías, nopa hueyi totajtzi, ipan itiopa TOTECO. 25 Amo quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl quen Josías catli moyolcuepqui, huan quitoquili TOTECO ica nochi iyolo, huan ica nochi itonal huan ica nochi ichicahualis. Huan quineltoquili nochi nopa itlanahuatilhua Moisés. Niyon teipa amo quema oncac seyoc quen ya.

26 Huan masque Josías quichijqui nochi catli cuali, TOTECO noja quisenhuiquili cualani ica tlali Judá ehuani por nochi catli fiero quichijtoya Tlanahuatijquetl Manasés achihuiya catli tlahuel ica quicualancamac. 27 Huan yeca quiiyto TOTECO para quitlahuelcahuas tlali Judá quen quitlahuelcajtoya tlali Israel. Huan quitlahuelcahuas altepetl Jerusalén catli quitlapejpenijtoya huan nopa tiopamitl campa quiiytoya para nopona masehualme ma quitlepanitaca.

Imiquilis Josías*(2 Cr. 35:20-27)*

28 Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Josías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. 29 Ipan nopa tonali quema tequitiyaya Josías, nopa Tlanahuatijquetl Necao catli eliyaya Faraón ipan tlali Egipto yajqui hasta nopa hueyatl Eufrates para quipalehuiti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan Tlanahuatijquetl Josías yajqui ininhuaya isoldados para quinhuilanati, pero Tlanahuatijquetl Necao quimicti Josías quema monamijque ipan Meguido. 30 Huan itequipanojcahua Josías quitlalijque itlacayo ipan se tlahuilanca carro huan quihuicaque tlen Meguido hasta altepetl Jerusalén. Huan quitlaltojqe campa quicuallalijtoyaj para ya. Huajca nopa masehualme quitzonaltijque ica aceite Joacaz, icone Josías, huan quichijque tlanahuatijquetl.

Joacaz tlanahuati eyi metztli ipan Judá*(2 Cr. 36:1-4)*

31 Huan Tlanahuatijquetl Joacaz quipi-yayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati eyi metztli. Inana itoca eliyaya Hamutal huan inana eliyaya iichpoca Jeremías catli ejqui altepetl Libna. 32 Pero Tlanahuatijquetl Joacaz quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen ihuejcapan tatahua quichijtoyaj. 33 Huan Tlanahuatijquetl Necao, catli eliyaya Faraón ipan tlali Egipto, quitzajqui Joacaz ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat para ayacmo huелиs tlanahuatis ipan Jerusalén. Nojquiya Necao quinfuerzajhui tlali Judá ehuani ma tlaxtlahuaca 33 kilos tlen plata huan 33 kilos tlen oro quen impuesto. 34 Huan nopa Faraón Necao quitlali Eliaquim, seyoc icone Josías, para elis tlanahuatijquetl. Pero Necao quitocaxpatlac Eliaquim huan quitocaxti Joacim. Huan Joacaz catli Necao quipixtoya tzactoc, quihuicac hasta tlali Egipto huan nozona mijqui. 35 Huan Joacim quintlajtlani nopa masehualme ipan

Judá ma tlaxtlahuaca impuestos quen imiyaca nopa ricojyotl catli sesen quiپیayaya. Teipa quimacac nopa plata huan oro Faraón Neco huan quej nopa huelqui quitlaxtlahui nopa impuesto catli quintlajtlanijtoya.

Joacim tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 36:5-8)

36 Huan Tlanahuatijquetl Joacim quiپیayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Zebuda huan yaya eliyaya iichpoca Pedaiás catli ejqui ipan altepetl Ruma. 37 Pero Joacim quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO senquistoc quen ihuejcapan tatahua quichijtoyaj.

Joacim monejqui quitlaxtlahuis tomi Nabucodonosor

24 Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Joacim ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajqui ica isoldados huan calajque ipan tlali Judá. Huan Joacim motemacac ica ya. Huajca elqui itequipanojca huan quichijqui nochi catli quinahuati para eyi xihuitl. Pero teipa Tlanahuatijquetl Joacim moyolajcomanqui ica Nabucodonosor para tlali Judá ma ayacmo elis imaco. 2 Pero TOTECO quintitlanqui ipan tlali Judá miyaqui soldados catli caldeos, siri-os, moabitame huan amonitame para tlachtequise huan para quisosolose tlali Judá quen tlayolmelajqui ica itlajtol pannextijcahua^e para panos. 3 Melahuac nochi ya ni ipantic tlali Judá pampa TOTECO tlanahuatijtoya para quej ni ma pano, pampa quinequiyaya quitlahuelcahuas tlali Judá por itlajtlacolhua Tlanahuatijquetl Manasés. 4 Pampa Manasés quinmic-ti miyaqui masehualme catli amo tleno quichijtoyaj huan elqui quen quitemiti altepetl Jerusalén ica estli iixpa TOTECO. Huan yeca TOTECO ayacmo quinejqui quintlapojpolhuis Judá ehuan.

Imiquilis Joacim

5 Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacim huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. 6 Huan quema mijqui Joacim, pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya Joaquin. 7 Huan teipa ayacmo quema mocuepqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ipan tlali Judá. Pampa ama nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia moaxcatijtoya nopa tlali tlen nopa atlajtlitlen tlali Egipto hasta nopa hueyatli catli itoca Eufrates.

Joaquín tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 36:9-10)

8 Huan Tlanahuatijquetl Joaquín quiپیayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi metztli. Inana itoca eliyaya Nehusta huan yaya elqui iichpoca Elnatán catli ejqui ipan Jerusalén. 9 Huan Joaquín quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya itata.

10 Ipan itequi Tlanahuatijquetl Joaquín tlen tlali Judá, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia ajsicoj huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan pejqe quihuilanaj. 11 Quema quihuilanayayaj nopa altepetl, ajsitihuetzico Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. 12 Huajca Tlanahuatijquetl Joaquín ipan Jerusalén quisqui ipan altepetl ihuaya inana, itequipanojcahua, huan nochi itlapalehuijcahua para quinamiquise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan motemacase ica ya. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinitzqui huan quinilpi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatía ipan Babilonia quema quitzqui Tlanahuatijquetl Joaquín. 13 Huan quen TOTECO quijtojtoya para mochihuas, Nabucodonosor quixixti nochi catli yejyetzzi huan patiyoy ipan itioipa TOTECO huan ipan ichaj tlanahuatijquetl Joaquín.

^e24:2 Isaías, Miqueas, Habacuc huan Jeremías tlayolmelajtoyaj para panos ni tlamantli.

huatijquetl huan quihuicac ipan itlal. Huan nopa huejhueyi tlamantli tlen oro catli huejcayja Salomón, nopa tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame, quisencajtoya ipan tiopamitl monejqui quintejtejque para huelque quinhucaque. ¹⁴Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhucac 10 mil masehualme ilpitoque tlen altepetl Jerusalén. Ininhuaya itztoyaj nochi tlayacanani ipan nopa tlali, huan nochi tlayacanaca soldados, calchihuani huan teposchihuani. Huajca san mocajque ipan tlali Judá nopa masehualme catli más teicnel-tzitzi, huan catli amo tleno quimatij quihuae.

¹⁵Huajca nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhucac ilpitoque Tlanahuatijquetl Joaquín, ihuaya inana, isihuajhua, itlapalehuicahua huan nopa masehualme catli más tlayacanayayaj ipan nopa tlali Judá hasta itlal catli itoca Babilonia. ¹⁶Ica nochi quinhucac 7 mil soldados catli más yajatij huan mil calchihuani huan teposchihuani catli más quimatque, huan nochi masehualme catli más tetique para yase ipan tlahuilancayotl. ¹⁷Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitequimacac Matanías para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan quitocaxpatlac huan quitocaxti Sedequías. Tlanahuatijquetl Matanías o Sedequías elqui itío Tlanahuatijquetl Joaquín catli Nabucodonosor quihuicac ihuaya ilpitoc ipan Babilonia.

Sedequías tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 36:11-16; Jer. 52:1-3)

¹⁸Sedequías quiptiyayaya 21 xihuitl quema sejqui tlanahuatía, huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan yaya eliyaya iichpoca nopa Jeremías catli ejqui altepetl Libna. ¹⁹Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya ihueyi tata, Joacim. ²⁰Huajca ica ni tlamantli fiero catli quichijtoya, cualanqui TOTECO ica altepetl

Jerusalén huan tlali Judá ehuan huan quijto quintlahuelcahuas huan ya nopa quichijqui.

Teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para ayacmo quitequipanos.

Huetzqui Jerusalén imaco Nabucodonosor

(Jer. 39:1-7; 52:3-11)

25 Huajca ipan 10 itequi nopa metztlí majtlactli ipan toisraelita calendario^f, quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para chichnahui xihuitl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia hualajqui ica nochi isoldados para quihuilanas altepetl Jerusalén. Huan quiyahualojque nopa altepetl huan pejqque quitemaj tlali iixmelac nopa tepamitl para quisencahuase se tlaixtlejcolis para huelis panose itzonatipa nopa huejcapantic tepamitl catli quiyahualojtoya nopa altepetl. ²Huan nozona mocajque isoldados quiyahualojtoyaj itepa nopa altepetl hasta quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatias huan amo quincalahuayaj catli tzactoyaj nozona ma quicalaquica tlacualistli. ³Huan ipan 9 itequi nopa nahui metztlí ipan toisraelita calendario^g, nochi masehualme ya apismiquiyayaj ipan nopa altepetl pampa ya tlantoya nochi tlacualistli. ⁴Huajca nopa Jerusalén ehuan quicoyonijque nopa tepamitl huan masque nopa soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl, nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén huan nochi isoldados cholojque tlen nopa altepetl ica tlayohua para amo apismiquise. Huan quisque ipan nopa puerta catli eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl iica ixochimil nopa tlanahuatijquetl, huan cholojtejque. Huan quixcotonque nopa mila huan yajque ipan ojtli para nopa hueyatl Jordán. ⁵Pero nopa soldados tlen Babilonia quintoquilijque huan quiajsito Tlanahuatijquetl Sedequías ipan nopa tlamayamitl tlen Jericó. Huan nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj

^f25:1 Ipan 15 itequi enero ipan tocalendario tlen ama. ^g25:3 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.

huan mosemantoyaj campa hueli. ⁶Huan nopa Babilonia soldados quitzquijque Sedequías huan quihuicaque campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia ipan altepetl Ribla. Nopona Nabucodonosor quinpoahuili tlaque tlatacuiltli quiselisquía Sedequías. ⁷Huan nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quinmictica nochi iconehua Sedequías iixpa para Sedequías ma quuitas. Huan teipa quijto ma quiquixtilica iixteyolhua Sedequías huan ma quiilpica ica tepos cadena para ma nejnemis hasta tlali Babilonia.

Quisolojque itiopa TOTECO

(2 Cr. 36:17-21; Jer. 39:8-10; 52:12-30)

⁸Ipan 7 itequi nopa macuili metztli ipan toisraelita calendario^h, quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para 19 xihuitl tlanahuatis, ajsico Nabuzaradán ipan altepetl Jerusalén. Yaya eliyaya itemach catli más hueyi nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan itlayacanca soldado. ⁹Huan yaya quitlati ihueyi tiopa TOTECO huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi calme catli onca-yaya nopona. Nochi catli cuali quitlati. ¹⁰Huan nopa hueyi tlayacanquetl Nabuzaradán quinyacanqui nochi soldados tlen Babilonia para quitlahuisojque nopa tepamitl catli ica moyahualojtoya altepetl Jerusalén. ¹¹Teipa Nabuzaradán itemach nopa tlanahuatijquetl quinhuicac ilpitoque nochi masehualme catli noja mocajtoyaj ipan altepetl, ihuaya nochi sequinoc masehualme huan soldados catli ya motemacatoyaj para quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia. ¹²Pero nopa tequitiquetl, Nabuzaradán, quincahuili sequin catli tlhuel teicneltzitzitzi ma moca-huaca ipan tlali Judá para ma tequitica ipan nopa mili huan xocomeca mili ipan nopa tlali.

¹³Huan nopa Babilonia ehuan quinpostejque nopa huejhueyi tlaquetzalme tlen bronce catli eltoya ipan ichaj TOTECO,

ihuaya nopa carretillas ica yantas tlen bronce. Nojquiya quipostejque nopa hueyi paila catli itoca “hueyi atl” catli quichijtoyaj ica bronce. Huan nochi bronce quihuicaque para tlali Babilonia. ¹⁴Huan nojquiya quihuicaque nopa tepostli catli ipan quitemaj cuanextli, huan nopa palas, huan nopa hueyi tepos cucharas catli ica quisehuiyayaj tlahuili, huan trastes huan nochi sequinoc tlamantli tlen bronce catli quitequihuiyayaj quema quimacayayaj tlacajcualistli TOTECO. ¹⁵Huan nojquiya nopa tlayacanquetl tlen soldados quihuicac nochi tepostli para tlicoli huan copali catli quichijtoyaj ica oro o ica plata.

¹⁶Nopa ome tlaquetzalme, huan hueyi paila catli itoca nopa Hueyi Atl, huan nopa carretillas ica yantas para quihualicase atl, amo huelque quintamachihuase inietica pampa tlhuel pano etc. Nochi ni tlamantli Tlanahuatijquetl Salomón quisencajtoya para ichaj TOTECO. ¹⁷Ihuejcapanca sesen nopa tlaquetzali eliyaya pano chieyi metros. Huan quipiyayaya iyejyejca catli nojquiya elqui senquistoc bronce. Huan iyejyejca catli quitepachoyaya huejcapa yahualtic nopa tlaquetzali panoyaya ome metros ihuejcapanca. Huan ipan iyejyejca quipixqui granadas catli quichijchijtoyaj tlen bronce huan nojquiya quej nopa elqui ipan nopa seyoc tlaquetzali.

Itlanahuatilis Seraías

¹⁸Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados Nabucodonosor nojquiya quihuicac nopa hueyi totajtzi Seraías, huan nopa teipa totajtzi catli itoca Sofonías, huan nopa eyi tllacame catli más huejhueyi catli quimocuitlahuijque ipuerta nopa tiopamitl. ¹⁹Huan tlen nopa masehualme catli noja motlatiyayaj ipan altepetl, quinpanti se tlayacanquetl tlen soldados, huan macuiliti masehualme catli quiconsejomacatoyaj nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quipanti nopa tlayacanca tlajcuilojquetl tlen soldados catli quinijcuilo nochi tllacame quema mochijque soldados ipan nopa tlali huan

^h25:8 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.

ininhuaya quinpanti seyoc 60 masehualme. ²⁰Nabuzaradán, nopa tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac nochi ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. ²¹Huan yaya quintlamicoco hasta quinmicti nozona ipan Ribla tlen tlali Hamat. Quej nopa elqui quema quinixtijque Judá ehuani tlen inintlal huan quinhuicaque ilpitoque para Babilonia.

Miyaqui israelitame cholojteque

hasta Egipto

(Jer. 40:7-10; 41:1-3, 16-18)

²²Huan Nabucodonosor nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlali Gedalías catli eliyaya icone Ahicam huan iixhui Safán para ma eli iningobernador nopa quentzi masehualme catli quincajqui ipan tlali Judá. ²³Huan quema nopa tlayacanan huan ininsoldados catli mosemantoyaj huan motlatijtoyaj campa hueli ipan tlali Judá quicajque para Gedalías itztoya gobernador, yajque ipan altepetl Mizpa para ihuaya camanaltise. Nojquiya itztoyaj ininhuaya Ismael, icone Netanías; Johánán, icone Carea; Serafías, icone Tanhumet catli ejqui Netofa; huan Jaazanías, icone se tlacatl catli ejqui ipan Maaca. Huan ininhuaya itztoyaj miyac ininsoldados. ²⁴Huajca nopa Gedalías tlatestigojquetzqui huan quinilhui sintla motemacasquíaj ica nopa Babilonia ehuani huan quichihuasquíaj nochi catli quinilhuisquíaj, huajca nochi elisquía cuali huan quincahuilisquíaj ma mocahuaca ipan inintlal.

Quimictijque Gedalías

²⁵Pero ipan metztli chicome ipan toisraelita calendarioⁱ, yajqui altepetl Mizpa nopa tlacatl catli itoca Ismael, catli icone

Netanías huan iixhui Elisama, huan catli eliyaya se ininteiximatca nopa tlanahuatiani catli achtihuiya itztoyaj. Huan Ismael quinhuicac ihuaya majtactli ihuampoyohua huan quimictijque gobernador Gedalías huan nochi tlacame catli itztoyaj ihuaya masque tlali Judá ehuani o tlali Babilonia ehuani.

²⁶Huajca cholojteque nochi nopa tlali Judá ehuani catli noja mocajque, masque catli más teicneltziti o catli más huejhueyi. Huan no cholojteque nopa tlayacanan tlen soldados catli mocajque. Huan nochi yajque ipan tlali Egipto pampa tlahuel quinimacasiyayaj nopa Babilonia ehuani.

Quicahuili Joaquín ma itzto majcajtoc

ipan tlali Babilonia

(Jer. 52:31-34)

²⁷Huan quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 37 xihuitl para quihuicatoyaj hasta tlali Babilonia, pejqui tequiti ipan Babilonia se yancuic tlanahuatijquetl itoca Evil Merodac. Huan yaya quitlasojtlac Tlanahuatijquetl Joaquín huan quiquixti ipan tlatactli huan quicajqui majcajtoc ipan 27 itequi nopa metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario^j. ²⁸Huan quicamanalhui ica yejyeczti, huan quicahuili ma mosehuis campa quiyiyayaya más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc tlanahuatiani catli quintlantoyaj huan quinhuicatoyaj tlali Babilonia. ²⁹Huan quimacac iyoyo catli yancuic quen ipatlaca catli quitequihuiyaya ipan tlatactli. Huan quicahuili ma tlacua ihuaya mojmosta para nochi inemilis. ³⁰Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimacayaya tlacualistli huan catli monequi para mopanoltis hasta mijqui.

ⁱ25:25 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama. ^j25:27 Ipan 2 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.